

40 Arg 118

El bogar



30 DE ENERO DE 1953
AÑO XLIX • Nº 2255

DOS PESOS
EN TODA LA
REPUBLICA





detalle auténtico de distinción y buen gusto

COLONIA • LAVANDA • EXTRACTO • BRILLANTINAS • TALCO • JABON

ABRIMOS NUESTRA TRIBUNA A LOS GRANDES TEMAS DEL MOMENTO

¿QUE ES LA MEDICINA PSICOSOMATICA?

EL afán del hombre de investigar y renovar ha traído muchos cambios súbitos de sistemas, técnicas y denominaciones.

Es en el arte de curar donde nuevas escuelas —al par que ciertas drogas milagrosas— han revolucionado la nomenclatura clásica de métodos y especialidades.

La medicina clásica, de términos severos, ha cedido el lugar a fulgurantes creaciones llegadas por nuevos campos de investigación. Y así tropezamos con frecuencia ahora con dos palabras que certifican un nuevo orden, que cuenta cada día con nuevos adeptos: la medicina psicosomática.

Del campo en que actúan los especializados en esta escuela médica trascienden noticias que impresionan al neófito. El hombre que atiende al cuidado de su salud, y está al día de muchas de las conquistas logradas para prolongar la vida humana, va recogiendo noticias frecuentes sobre las revelaciones de esta técnica de la medicina moderna.

En lecturas dispersas va sabiendo así el enunciado de muchas conclusiones que tienden a esclarecer el hondo problema de "vernó tal cual somos". Así suele leerse:

"Los tests psicológicos permiten poner en pie de guerra un ejército en tiempo increíblemente menor, merced a la distribución del material humano, de acuerdo a sus aptitudes psicológicas, en las distintas funciones del contingente movilizado."

"El dolor de cabeza puede ser de origen psíquico..."

"La úlcera gástrica es motivada por estados emocionales. Otro tanto puede ocurrir con la taquicardia y las anginas..."

Un hombre atento a su salud reacciona y se pregunta:

"ES EL ESTUDIO INTEGRAL Y DINAMICO DEL HOMBRE", RESPONDE EL DOCTOR JUAN JOSE BERRUEZO

CRONISTA: ¿Qué es la medicina psicosomática?

Dr. BERRUEZO: Es el estudio integral y dinámico del hombre y de sus relaciones y dependencias con respecto al medio que lo rodea.

En realidad, la propia medicina es, por propia decisión, psicosomática. Ella no adquiere ningún compromiso si los médicos ven en el hombre sólo un conglomerado de huesos, músculos y aparatos, o sólo un haz de vicencias, emociones o conflictos.

Pensar que todas las enfermedades son exclusivamente de origen orgánico o solamente de raigambre psíquica es, en última instancia, pretender avanzar sobre un cam-

po en donde ni la misma filosofía ha dicho su palabra final.

CRONISTA: ¿Cuál es el criterio que lleva a adoptar un enfoque psicosomático de la enfermedad?

Dr. BERRUEZO: Este problema puede ser encarado desde dos puntos de vista. Uno es diríamos situacional, que representa la postura del médico frente a las demostraciones estadísticas, y otro pragmático, de actitud personal ante el paciente en sí.

En el primer caso las estadísticas demuestran —tal como lo expresa Weissy English entre otros— que dos tercios del total de enfermos estudiados en cualquier clí-

¿por qué extraños mecanismos un mundo ya perfectamente determinado por rígidas leyes de causa a efecto se ve de pronto sacudido hasta sus cimientos más profundos y deja escapar una imagen de hombre no ya esclavo de las bacterias, sino de su propia psiquis, que lo enferma a pesar de su lógica, de su ética y de su voluntad?

Los médicos psicosomáticos responden proclamando la unidad del hombre. Lo enferman las bacterias, desde luego; pero muchas alteraciones funcionales que pueden derivar hacia un mal orgánico reconocen su origen en los trastornos psíquicos y de la personalidad.

La emoción incontrolada, los disgustos frecuentes, la ansiedad y la angustia suelen provocar asma, jaquecas rebeldes, afecciones gastroduodenales, hipertensión, etcétera.

Para esos males la medicina psicosomática señala precisas técnicas de curación. En el tratamiento de ciertas afecciones los pacientes deben comenzar a aprender un ritual que tiene mucho de la yoga hindú. Deben resolver sus conflictos espirituales, aprender a respirar, a relajarse y a tornar sus músculos en dóciles cumplidores de sus órdenes.

De esta manera los enfermos transmutan su personalidad, y sienten crecer dentro de sí la llama de la fe en su propio valer. Este resucitar en el ámbito vital, este reafirmarse como personalidad plena se realiza merced al alquímico proceso de un catalizador que es la medicina psicosomática.

Y bien: abiertas estas columnas a todas inquietudes, EL HOGAR ha recurrido a uno de los médicos jóvenes más capacitados en esta nueva técnica del arte de curar, para requerirle algunos de los fundamentos de la medicina psicosomática.

El doctor Juan José Berruezo tiene ahora la palabra.

nica tienen marcadas alteraciones de la personalidad, y que en el tercio restante animan cuadros como la jaqueca, el asma y la hipertensión arterial, manifestaciones que tienen su origen muchas veces en factores psíquicos.

CRONISTA: ¿Y en cuanto a la actitud pragmática del médico frente al paciente?

Dr. BERRUEZO: Lo más claro sería decir que ella equivale a demostrar cuánto de "cochino" tiene cada uno de nosotros. Esta expresión de Sartre, feliz a pesar de su agresividad, tiene la virtud de desnudarnos frente a nosotros mismos

y comprender que muchas de nuestras dolencias son el lenguaje de situaciones de compromiso en esa puja por tratar de mostrarnos distintos a lo que somos.

CRONISTA: El éxito de este nuevo enfoque, ¿es decisivo en el arte de curar?

Dr. BERRUEZO: Es un paso hacia adelante. En cuanto a los frutos que da —como en todos los aspectos de la medicina en que se toman los pacientes luego de una larga instalación de la dolencia—, a veces son extraordinarios, otras aceptables y en ocasiones verdaderos fracasos.

CRONISTA: Admitir a veces resultados negativos, ¿no es invalidar esta nueva escuela médica?

Dr. BERRUEZO: No. Creo más bien que es la actitud ajustada a los hechos. La que abre las puertas a una actividad de conquista sin sosiego en búsqueda de la verdad. La afirmación contraria sería hacer como la ostra: tratar de encubrir el problema por incapacidad para desmenuzarlo o por temor a demostrar nuestra impotencia frente al mismo.

¿QUIEN ES EL DOCTOR JUAN JOSE BERRUEZO?



ESTE joven y destacado profesional egresó de la Facultad de Medicina de Buenos Aires y comenzó a trabajar en medicina psicosomática en el año 1942, al lado del doctor Mariano Barilari, que había recogido la viva inquietud de esta escuela durante su permanencia en Alemania.

Con espíritu renovador y una firme disciplina para el trabajo, Berruezo fué profundizando el conocimiento de este moderno planteo del arte de curar, realizando al propio tiempo una práctica intensiva de sus preceptos renovadores.

Su trabajo trascendió el campo de su ejercicio profesional en el país, y junto con el doctor Barilari se trasladó al Brasil, donde dió una serie de conferencias sobre el tema ante sus colegas cariocas. También disertó en varias oportunidades en el Hospital Maciel de Montevideo. También en la Facultad de Medicina del Uruguay presentó varios trabajos sobre temas de su especialización, en ocasión de las

CRONISTA: Algunos críticos desaprensivos afirman que la medicina psicosomática es un retorno a la vieja medicina de los médicos de familia. ¿Es esto cierto o hay, en cambio, una estimable dosis de inquietud renovadora en sus preceptos?

Dr. BERRUEZO: La medicina, como cualquier actividad humana, tiene unidad dialéctica. Todo vuelve; pero en un plano distinto, con otros planteos y con nuevos problemas. El pretender resolver las situaciones que plantea el que padece una enfermedad o trastorno funcional, con esos consejos simplistas de "no se preocupe", "no piense", "distráigase", "dé un paseo y trate de pensar en otra cosa", resulta anacrónico e inoperante.

Cada una de las disciplinas que constituyen la medicina psicosomática tiene una metodología rigurosa, que debe ser aplicada escrupulosamente. Estamos de lleno en un nuevo continente, el descubierto por Freud, con sus islas menores situadas por Adler, Jung, Stekel y otros. Este nuevo mundo pretende ser delimitado cartográficamente por la moderna psicopatología, por el "stress", por la biología del sistema nervioso y aun, más recientemente, por la topología y la cibernética, técnicas originales y adelantadas de la fisicomatemática.

En todas encontramos lugares comunes,

Primeras Jornadas Internacionales de Medicina Psicosomática, en el año 1948.

Secretario más tarde de la Sociedad Rioplatense de Medicina Psicosomática, fué designado, en mérito de su consagración intensiva a estos temas, secretario de las Segundas Jornadas Internacionales, realizadas en la Academia Nacional de Medicina de nuestro país.

Mientras tanto ha dictado cursos sobre la especialidad para médicos y visitantes sociales y, en fecha reciente, organizó el servicio de medicina psicosomática en el Instituto Nacional de Enfermedades Alérgicas.

Miembro de diversos congresos médicos es autor de más de treinta trabajos, así como un folleto titulado "Ensayo sobre algunos aspectos de la medicina psicosomática", con los doctores Barilari y Berard. Ha publicado, asimismo, una obra valiosa titulada "El complejo de inferioridad", que ha tenido honda repercusión en los círculos que se interesan por los temas psicológicos.

Berruezo posee, asimismo, honda vocación artística y literaria. Ha realizado algunos meritorios trabajos de modelado, que acusan un claro sentido plástico. Por lo demás acaba de publicar una novela titulada "La espera", en la que trata muchos de los problemas que afectan a la personalidad, y que ha sido recibida con justos elogios por la crítica.

Digamos por último, para cerrar esta breve biografía, que el doctor Berruezo es secretario de redacción de la "Revista Psicosomática", entre cuyo comité de redacción figuran nombres como los de Alexander, Berger, Dunbar, Hirsie, Mira y López, Marañón y otros destacados profesionales. Últimamente este joven profesional ha sido elegido vocal de la Sociedad de Antropología Médica.

así como hechos y teorías descubiertas ya de antiguo. Sin embargo en ellas se afirma un afán metodológico que es, alejado de toda doctrina, nuestra auténtica guía en el difícil camino del arte de curar.

CRONISTA: No faltan quienes sostengan que todos esos métodos no son, a la postre, más que un afán desmedido de complicar situaciones que en el fondo son simples y cristalinas como el agua.

Dr. BERRUEZO: Volvemos a caer aquí en el campo de la filosofía. Si adoptamos un punto de vista idealista, las ideas expresadas a través del arte y la ciencia determinarán la forma de sentir y pensar de la gente.

Pero si nos inclinamos por una tesis materialista, son los procesos sociales los que determinarían las corrientes ideológicas que han de interpretarse. Uno y otro punto de vista tienen argumentos dignos de ser tenidos en cuenta. Es indudable que una catarsis o confesión tal como se practicaba en los templos griegos no nos satisfaría hoy por sí sola, ni sería provechosa, como no lo es la simple sugestión coercitiva. Eso que algunos críticos definen como "complicar demasiado las cosas" es la íntima estructura del edificio metodológico que exige nuestra mente en el momento actual.

En un futuro todo este edificio posiblemente se vendrá abajo, por no estar adaptado al ritmo y necesidades de mentes más evolucionadas.

CRONISTA: ¿Cuál de esas metodologías psicosomáticas es la más acertada en la solución del problema de la salud?

Dr. BERRUEZO: Cada una de ellas se ocupa de una faceta del individuo. La integración de todas ellas nos da una visión global que se acerca a lo buscado: curar al enfermo devolviéndole la salud.

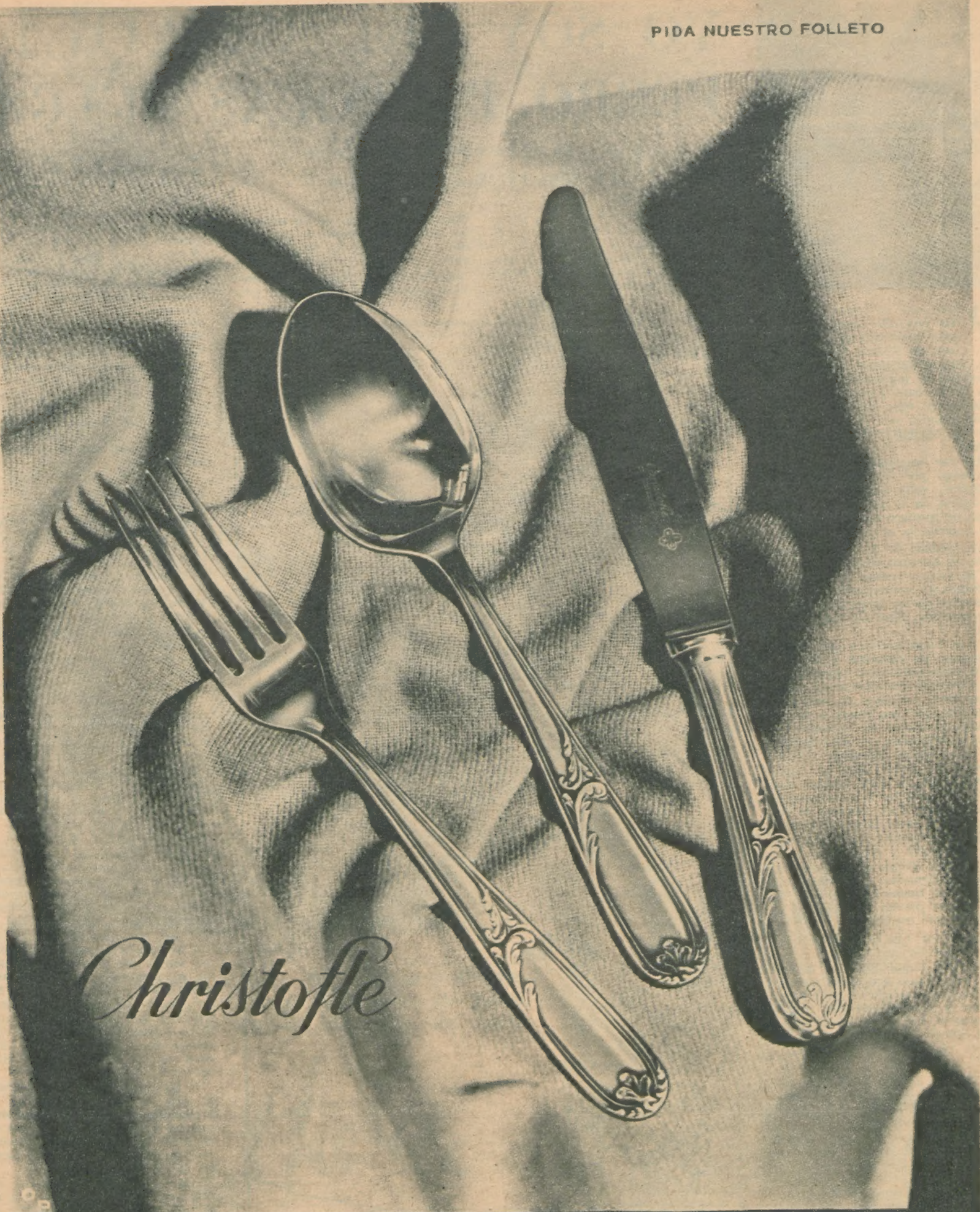
Por lo demás, ya se sabe cuál es el fundamento de este modernísimo planteo de la medicina: muchos trastornos funcionales —que pueden convertirse más tarde en padecimientos orgánicos— tienen su origen en la agresión o la tensión psíquica, producida por una determinada manera de vivir.

Por otra parte, la carga de nuestras experiencias infantiles en forma de los llamados complejos pueden hacer aflorar aparentes enfermedades que en realidad o bien traducen deseos inconscientes inaceptables para el mismo individuo por un fenómeno de conversión, o bien dichos padecimientos constituyen una excusa, a pesar del sufrimiento que producen, para evadirse de las responsabilidades de la vida.

El constante bombardeo del sistema nervioso por las preocupaciones constantes y de toda índole que agobian al hombre moderno, terminan por saturarlo de una tensión que perturba al fin su salud con las más variadas dolencias. Podríamos agregar que estos agitados tiempos que nos tocan vivir hacen más certero blanco en muchos seres con predisposición natural a la ansiedad o la angustia. En consecuencia, ésa es la puerta de entrada por la que se cuelan más tarde los padecimientos de la salud. Es decir, que los tiempos modernos han reactivado poderosamente los factores psíquicos desencadenantes de los ulteriores procesos de la enfermedad. Sin olvidar tampoco procesos orgánicos que se

(Continúa en la página 75)

PIDA NUESTRO FOLLETO



Christofle

FABRICADO POR SADOCA S. A. DE ORFEBRERIA CHRISTOFLE ARGENTINA
AV. CORDOBA 679 - BUENOS AIRES
En venta en todas las casas de jerarquía



YO SOY "EL GUAQUI", PERRO DE POCAS PULGAS

(DE LA SERIE DE FERRITOS MARPLATENSES)

POR PABLO C. DUCROS HICKEN

nadería, *Morrongo*, el gato, como siempre, se reía de lo lindo. ¡Cómo se divertía el felino!

Nibelungo huele siempre a toscano barato, que es lo que fuma su amo, y es de cuero duro como

pocos. En seguida al oír el barullo, apareció la *Natita* a los gritos de: "¡A nosotros los amigos! ¡Favor!, ¡favor!... ¡a él, a él!", y la muy brava se metió en el entrevero procurando hincarle el últi-

mo colmillo que le queda. A todo galope desatándose del carrito verdulero cayó *Atorantelli* gritando: "¡Dejarme solo... dejarme solo!" Y se le prendió del lomo al atrevido. *Leo* dió un salto por el alambrado de la casa de la planchadora (que dicen los que lo vieron que fué lo mejor de todo) y cayó sobre todos nosotros como un baúl de veraneante y se dedicó con preferencia a la oreja izquierda de *Nibelungo*. Era de ver cómo la *Natita* le tiraba de la cola haciendo todo lo que podía de su parte. Después de esto consentiremos que use los "blue jeans", que bien se los ha ganado. Pues yo, ¡porra!, en el furor de la lucha terminé por darme un tarascón a mi propia pata creyendo que era la del danés. ¡Qué dientes tengo, dicho sea de paso!

El alboroto fué haciendo salir a los vecinos; grandes y chicos, y a oír gritos y hasta se recibió un cascotazo. La contienda era de las bravas, pues el sajón no cedía. Su prestigio y el de todos nosotros estaba en danza.

Al punto sentimos un frío desolador. Nos tiraban agua con un balde. El danés salió como pudo del lío y se volvió por donde vino a toda máquina, dejando atrás al colectivo en una carrera que hizo reventar de rabia al Fanguio de la línea 2.

Cuando nos fuimos apartando para respirar, salió debajo nuestro —¡asómbrense ustedes!— el mismo *caniche*, que había venido también a colaborar en un acto de compañerismo muy elegante y sin que lo hubiéramos notado. El hielo había sido roto. La *Natita* le alcanzó su cintita carmesí que se le había desprendido, y el *caniche* se la obsequió. La *Natita* encantada. Llegó entonces *Leo*, que había ido a seguir un poco al danés, diciéndonos: —Ni noticias del coso.

Entonces nos hicimos amigos del *caniche*, que se llama *Avignon*, como el puente. Lo convidamos a tomar agua del sobrante del balde que nos habían tirado. Tomó un traguito y terminó diciéndonos en verso que él sólo toma agua de su taza, porque es de buena raza. ¡Qué se le va a hacer! Este no tiene compostura. Cuando se volvió a su casa nos saludó en la drido parisiense: —Güe, güe (que quiere decir para ustedes: Adieu, mon cher; au revoir!... Hasta más ver, *Avignon*).

Y así quedamos con el francésito, que hizo lo que pudo por corresponder al cuerpo a cuerpo y cuerpo a tierra, quedando un poco fané y magullado por nosotros que somos los pesados del barrio. En fin, *noblesse oblige*.

Así es la vida. Mi cucha está cerca de la cocina y huelo a menudo a longaniza y a jamón gallego. No lo puedo subsanar. Peor todavía es *Leo*, que huele siempre a pomada contra el reuma, por su amo. A veces me gastan algún chiste, como: "¡Qué comen en tu casa hoy, *Guaqui*? ¡Parece que bacalao a la vizcaína!", y salen

(Concluye en la pág. 76)

PARA que lo vayan sabiendo. Yo soy *El Guaqui*, y según dicen mis patrones, que son de Orense (buena gente), llegué para una Navidad en un cajón de juguetes para los chicos de la casa (que ahora son grandes) y vine un poco mocho, como ustedes ven, y abollado, entre un triciclo y una pelota de fútbol.

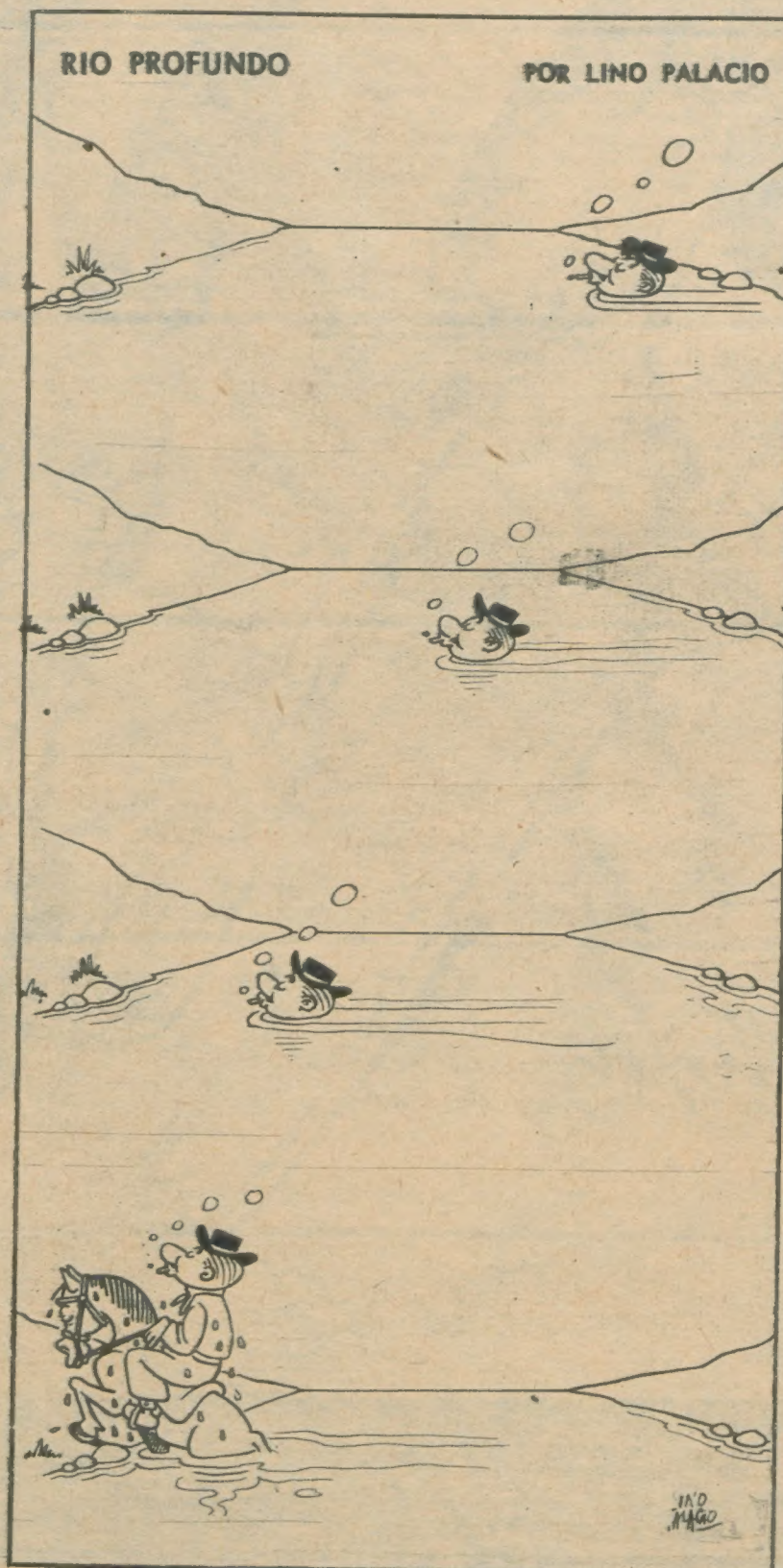
Así me lo contaron los amos y no tengo por qué dudarlo. Pues, ¡cáspita!, cada vez que paso por el espejo de la abuela y me veo como un muñeco mal desembalado, me muerdo la oreja de fastidio.

Soy vecino de la *Natita*, la perrita de Amedeo (hace tiempo que no la veo), y como vecinos compartimos los comentarios y las habladurías de los lenguaslargas que son muchos. ¡Qué va usted a hacerle!

Ya es vieja práctica que inspeccionemos los plátanos y los tilos de la calle para estar seguros que no han sido cambiados de lugar. Hace poco y dentro de esta vida tranquila que nos gusta a los jubilados aconteció un episodio que paso a relatarles, el más notable de los últimos tiempos. Ustedes habrán de saber que al chalet grandote de la otra cuadra han traído un *caniche* todo arregladito y perfumado. Cada vez que lo veo, ¡porra!, me dan ganas de decirle todo lo que pienso. Además parece que es francés y muy refinado en sus gustos. Tiene una cucha con encaje de Bruselas, y por ahí cuentan que el hueso diario se lo sirven en un platito floreado de Limoges. ¡Qué me dicen?, ¡prepora!

El *caniche*, que es de exposición (¡a mí los de exposición!...), no se da con nadie. Hicimos lo que cabe a los buenos vecinos y hasta le ofrecimos un *caracá* sanito que fuimos a desenterrar del baldío. Pues nada, no habla. Es un orgulloso. Dicen que le viene de raza. No sé qué cosa de abolengo. ¡Bah!

Al bajar el sol solemos hacer tertulia, como siempre, en el terreno, para pasar revista a las novedades y estar al día. En eso andábamos hace poco, cuando el danés *Nibelungo* (que tiene mucho de lungo y poco de Nibe), el de la loma, dobló la esquina y entró pisando fuerte, demasiado fuerte. Daneses a mí, ¡porra! Como soy de pocas pulgas en todo el sentido de ambas expresiones, salí a su encuentro. No llegamos a cambiar la mitad del primer resoplido, cuando ardió Troya. Nos trenzamos en un cuerpo a cuerpo, diente a diente, oreja a oreja, que era de ver. Desde la puerta de la pa-



LENTHERIC UNA MARCA FRANCESA FAMOSA EN TODO EL MUNDO

Repartie

*Hace más
íntimo
el coloquio
romántico*



*Un bouquet nuevo de auténtico origen
francés subyugante, delicado, de gran
moda en los centros elegantes de Paris*

Lentheric

PARIS - BUENOS AIRES



DELVA - A - 901

DEL VALLE LTDA. S. A. C. e L - SARMIENTO 3949 - Bs. As.

SEXTO { NO FOMENTE PROBLEMAS: ENFOQUE { SOLUCIONELOS

HECHO en el mundo entero el minuto de silencio en que se elevaron a Dios los votos de gratitud por haber finalizado la guerra que durante seis años asoló a la humanidad, llegó la hora de recapacitar y de volver al ritmo de los tiempos normales. Por ruinas que se vieran por todas partes, por inflado que estuviera esto o por desarticulado que se viera aquello, lo único que correspondía entonces era poner manos a la obra y disponer las cosas de manera que el desorden universal fuera menos pernicioso, y se orientara, paulatinamente, hacia su desaparición. No hubo país que escapara a la influencia perturbadora del terrible período cerrado en 1945 con la "atomización" de Hiroshima. Política, social y económicamente, el mundo había sufrido la más profunda conmoción de todos los tiempos, y era natural, por eso, que la República Argentina, nación henchida en tales momentos de futuro, se encontrara abocada a nuevos problemas y a situaciones inesperadas, no bien iniciada la posguerra. Para nuestra suerte, en punto de tan decisiva gravidez para nuestra Patria, alentaba entre nosotros un hombre rico de ideas nuevas, basadas en la razón y en la justicia. Y aun cuando este hombre no ignorara, con Bagehot, que "no hay mayor dolor entre los mayores dolores de la humana naturaleza que el de una idea nueva", él se entregó a sus ideas con la fuerza avasalladora de quien sabe que está sirviendo, junto con la causa de su Patria, la causa de la humanidad.

Separadas las épocas, y hecho el necesario distingo de las circunstancias, a los historiadores del porvenir les será imposible sustraerse al asombro que les causará el estudio del "caso" argentino. "He aquí —pensarán— un país colonial que, de pronto, por imperio de un hombre y una mujer extraordinarios —Juan y Eva Perón— se convierte en país monitor,

en país "imperial" de la cordura. Contra viento y marea. Contra la voracidad bestial y la regalía infame. Contra la traición y la codicia. Contra todos los de afuera y bastantes de los de adentro... He aquí un país que pudiendo sumar sus problemas a los problemas del mundo, hizo, en el momento preciso, un esfuerzo maravilloso —aunque fuera amargo— para solucionar los problemas del mundo... He aquí un país que merece nuestra gratitud y la gratitud de las generaciones que nos sigan."

Esto será, sin duda alguna, lo que pensarán los historiadores del futuro ante el "caso" argentino. Y esto es lo que usted, señor que lee estas líneas, debe pensar todas las noches, antes del sueño: si en lugar de crear problemas, trató de solucionarlos durante las horas de su trabajo.

El general Perón, con su fabulosa actividad, con su *avizora vigilancia*, nos demuestra que el "idear" un Plan Quinquenal no basta para que ese Plan Quinquenal se resuelva. El se ha concretado a darle al Pueblo un precioso instrumento para que el Pueblo "*cante con toda la voz que tiene*", y una eficaz herramienta para que el Pueblo "*haga con toda la inteligencia y sobre todo con toda la voluntad que Dios le dió*". Pero si el Pueblo, en vez de cantar y hacer sencillamente, naturalmente, en vez de afirmar y construir sobreponiéndose a cualquier dificultad, empieza a ver problemas en donde sólo hay, en realidad, soluciones únicas, entonces de poco puede servir el Plan Quinquenal, *porque es exclusivamente con el dichoso dolor de los hombres que son hombres y de las mujeres que son mujeres con lo que se hunden en la tierra para siempre las ideas dolorosas en que están las raíces de los pueblos. Y —esto sobre todo— en que está el principio de la flor total del porvenir...*

Señor: piense usted en esto todos los días, antes del sueño. Averigüe si creó algún problema o si lo resolvió. Y hágase el firme propósito de vencer los problemas que le surjan al paso y de no inventarlos en donde lo único que hace falta es un poco de su buena voluntad.

Porque lo demás —casi todo— lo da con creces el país venturoso —esta tierra argentina— en que usted tiene la inmensa felicidad de haber nacido, o que usted eligió como Patria el día, próximo o lejano, en que la desesperanza le encendía de llanto los ojos...

ADVOKAAT BOLS

Delicioso y nutritivo licor de huevo

Este incomparable licor de huevo cremoso y dulce, es elaborado con yemas frescas, azúcar y otros costosos ingredientes, de acuerdo a fórmulas exclusivas de BOLS, que le han dado fama a través de sus 380 años de "saber hacer licores".



...y en la misma calidad **BOLS:**

CURACAO

delicada sugestión de naranjas.

PRUNELLE

de riquísimas ciruelas, con base de cognac.

CHERRY

un licor suave de cerezas.

MENTA

un clásico gusto refrescante.

ANIS

un anís de gran calidad.

APRICOT

del exquisito jugo del damasco.

GIN

imprescindible en el buen cocktail.

CACAO

un dulce sabor a chocolate.

TRIPLE SEC

de fragantes naranjas y limones.



380 AÑOS
DE "SABER HACER LICORES"

HE AQUI EL HOMBRE QUE CONOCE EL SECRETO Y LOS DETALLES DE UN GRAN ASALTO

POR PAT LEROY

SE acercó a la ventana. Echó una mirada rápida, de reojo, hacia la calle. Su corazón palpitaba violentamente. Tuvo un presentimiento, y no se equivocó. Adivinó inmediatamente su presencia a través de la mirada asustada del portero, quien, con manos temblorosas, depositó una taza de té en el escritorio. Frente al edificio del ministerio, a pocos pasos de la entrada principal, se había detenido un automóvil de la policía secreta política.

¿A quién se llevarían hoy? ¿Quién desaparecería hoy? ¿Acaso le había tocado el turno a él?

"Debes dominarte", se repetía una y otra vez.

Con gran esfuerzo logró dibujar una sonrisa despreocupada en su rostro, y se sentó ante el escritorio. Trató de trabajar y dejar de pensar en el coche que estaba frente al ministerio. Pero era en vano. ¿A quién se llevarían?

"Quieto, hay que ser sereno", se decía tratando de inspirarse coraje. Nada pueden hacerle. Carecen de pruebas. Cumplía siempre con todos sus deberes. Era un empleado ejemplar. Pero inmediatamente recordó el destino de Nawratil y Horak. ¿No eran también ellos, acaso, empleados ejemplares? Y cierto día dejaron de ir al trabajo. Desaparecieron sin dejar rastros. Y nadie se atrevía a preguntar qué había sido de ellos. Un sudor frío le cubrió la frente.

Pasos en el corredor. ¿Ya vienen para llevarse? No; el secretario le trajo la correspondencia. ¿Pero por qué lo miró de manera tan extraña? ¿Qué significaba eso? ¿Acaso ya tenía él algunas informaciones sobre su destino? "Te dejas dominar por el hisiterismo", se reprochó, concentrándose en la lectura del informe sobre la producción del azúcar. Pero las letras y las cifras ballaban ante sus ojos.

Libró una lucha consigo mismo para dejar de volver a la ventana. No pudo explicarse por qué aquel automóvil lo atraía tanto. Capituló; corrió rápidamente hacia la ventana. Y en ese preciso momento el coche se alejaba velozmente, escoltado por dos motociclistas. ¿Con quién? La pregunta la contestó el portero, quien volvió para llevarse la taza vacía.

—Se llevaron al ministro; arrestaron a Loebel —susurró, y se alejó.



Jorge Fischer, que vivió en su patria un clásico destino centroeuropeo contemporáneo. Lo persiguieron los nazis y, pasados 6 años, tuvo que escapar de los comunistas.

¿Loebel arrestado?... Así que lo hacían a lo grande, no retrocediendo ante nada. Lo usaron mientras les pareció útil. Ahora lo iban a aplastar despiadadamente. Lo iban a humillar. Le obligarían a confesar los crímenes más viles. Loebel arrestado. Y, ayer mismo, este hombre participaba en las deliberaciones del Consejo de Ministros. Es el destino que le aguarda a él. Acaso mañana, pasado mañana. Tiene que fugarse. Esta es su única, la última oportunidad...

La huida hacia el Occidente

Esto ocurrió en Praga. En el ministerio checoslovaco de Comercio Exterior; en el palacio Petschek, donde, durante la ocupación alemana, se hallaba el cuartel general de la Gestapo. Esta corta reseña de un mo-

nólogo dramático refleja la última etapa del proceso mental de Jorge Fischer, antes de su huida hacia el Occidente. Pasados algunos meses, acompañado por su esposa, escapó a través de los bosques en dirección a Viena. Tuvieron suerte. En estos momentos se encuentran en Buenos Aires. Ya en la Argentina, desde hace dos meses, siguió el proceso de los catorce jerarcas comunistas, entre los cuales, al lado de Rodolfo Slansky y el ex ministro de Relaciones Exteriores, Vlado Clementis, se encontraba también su ex jefe, Eugene Loebel.

La primera tempestad

El fondo de la epopeya de Jorge Fischer es la Europa central. En la tragedia de su vida se refleja el drama de aquellas tierras sacudidas por guerras, salpicadas de sangre y lágrimas. Cuando hace cuarenta y seis años vino al mundo en Budapest, aquellas tierras estaban unidas bajo el cetro de Francisco José. El comienzo de la primera guerra mundial significó para los súbditos del imperio austro-húngaro el inexorable fin de una época. Fischer procedía de una familia como hubo muchas en aquellos años de liberalismo y tolerancia. Su padre era católico, su madre, judía checoslovaca. El joven Jorge fué educado en el credo religioso de su padre.

La primera guerra mundial no conocía aún los ataques aéreos, así que los habitantes de Budapest, y entre ellos la familia Fischer, llevaban una vida relativamente tranquila y segura durante el período 1914-1918. Fueron los años de posguerra los que trajeron cambios bruscos. En Budapest estalló la revolución comunista encabezada por Bela Kuhn. Las calles de la hermosa ciudad situada a orillas del Danubio se convirtieron en campo de lucha fratricida. El señor Fischer, un comerciante pausado, tranquilo, resolvió escapar de este infierno. Se fué con su esposa y Jorge, que en aquel entonces contaba catorce años, a Viena. En tales circunstancias el muchacho oyó por vez primera el zumbido de las balas. Las bandas comunistas llevaron un ataque al tren, que, después de cuarenta y ocho horas de viaje, llegó a Viena. La señora de Fischer tenía unos parientes ricos, que se encontraban en

Pilzno, y allí se dirigió toda la familia. Fueron aquéllos los únicos años de paz en la vida de Jorge. Cursó el bachillerato y luego sus padres lo enviaron a Viena, para que estudiara en la academia comercial, famosa en toda la Europa central. Para los egresados de aquella institución estaban abiertas todas las posibilidades de la vida, y Jorge no tuvo dificultades en encontrar un empleo en la gran fábrica de jabón Schicht. Trabajaba en la sección de compras y viajaba por toda Europa. En 1937 se despidió del jabón e ingresó en el Banco Nacional Checo. Entretanto, empezaron a cernerse peligrosos nubarrones sobre la Europa central. Hitler inició, después del "Anschluss" con Austria, una violenta campaña política contra Checoslovaquia. En 1939 entraron en Praga tropas alemanas. Y tras ellas se hicieron presentes la Gestapo y las leyes racistas.

Un ario de segunda clase

Los empleados de Rosenberg averiguaron el árbol genealógico de Jorge Fischer. Fue declarado ario de segunda clase. Los miembros judíos de su familia cayeron víctimas de persecuciones racistas. Este fue el motivo por el que Jorge renunció a la idea de fugarse a Gran Bretaña. Consideraba su deber defender a su madre contra la Gestapo, y quedarse en Praga. Y así se las compuso, con cierto éxito, durante dos años. En 1942, el lugarteniente de Hitler, Heydrich, dispuso la deportación de todos los judíos a Teresienstadt, en Austria. La señora de Fischer, una anciana enferma y débil, no se sentía capaz de ocultarse en los bosques, como hacían en aquel entonces muchos jóvenes para eludir de esta manera su traslado al campamento. Llegó el día más trágico en la vida de Jorge. El día de la partida de su madre para Teresienstadt. La condujo del brazo a la estación. El hijo se miró y la madre con una cinta amarilla en la manga, que señalaba su procedencia judía. En el camino, dos guardias de asalto cubrieron de insultos a la anciana. Jorge apretó los puños. Las lágrimas le caían por las mejillas.

—¿Quién es esta vieja judía? —preguntan los hombres de la S. S.

—Es mi madre —contesta Jorge.

En la estación besó a su hijo y se despidió de él con unas palabras de bendición.

Aquel día la vio por última vez. Hasta el final de su vida recordaría la imagen de la anciana, inclinada bajo el peso de una mochila en la que llevaba todo lo que le permitieron sacar de su casa. El campamento de Teresienstadt no fue sino una etapa en su calvario. Desde allí la enviaron al campamento de exterminio de Auschwitz, en la Polonia ocupada por los hitleristas.

En Auschwitz

Cuando Jorge se enteró de esto, resolvió visitar a su madre. Después de vencer innumerables dificultades penetró en el terreno del campamento disfrazado de soldado alemán. Aun ahora, cuando habla de lo que vio allí, en su voz se perciben acentos de espanto. No vio a su madre. Algunas semanas antes de su llegada fue enviada a la cámara de gases.

Cuando peor cariz tomaba la guerra para Hitler, tanto más severas y disparatadas se tornaban las leyes racistas. En 1944 se dio en Checoslovaquia la orden de confinar a todos los seminarios y a los maridos católicos de esposas judías. Jorge Fischer se encontró detrás de las alambradas de un campamento. A uno de sus compañeros de aque-

llos tiempos, un católico casado con una judía, lo encontró en Buenos Aires, pocos días después de su llegada a nuestra capital. En enero de 1945 logró huir y permaneció ilegalmente en Praga hasta el día de la capitulación de los alemanes. Debía, sin embargo, seguir escondiéndose, porque la Gestapo estaba sobre su pista. Durante cuatro meses vivió en el hueco de una pared, donde sus amigos le instalaron un escondrijo. El 7 de mayo entraron en Praga tropas norteamericanas. No obstante, la alegría de los checos no duró sino corto tiempo. El general Patton, comandante de la división blindada "Infierno sobre ruedas", recibió la orden de retirarse porque la capital debía ser liberada oficialmente por los rusos. Pasados dos días, los habitantes de Praga miraban los regimientos del ejército rojo que entraban en la ciudad. Así se consumó la gran mentira.

Jorge Fischer volvió a convertirse en hombre libre. Le asignaron el cargo de jefe de compras en la UNRRA checa, una organi-

zación que se encargaba de prestar ayuda a la población suministrándole alimentos y vestidos. Al frente de aquella organización estaba Eugene Loebel, ex agente de seguros, un comunista que pasó los años de guerra en Londres, donde poseía un restaurante. Fischer no pertenecía al partido comunista, pero Loebel, apreciando su inteligencia y su talento de organización, le tenía más confianza que a sus propios correligionarios. Sin embargo, la falta del carnet de partido atrasaba indudablemente su ascenso. Al fin, los comunistas se vieron obligados a admitir sus cualidades y Fischer fue designado jefe del departamento sudamericano del ministerio de Comercio Exterior.

El camino de la libertad

En los comienzos, Fischer creía que sería posible la colaboración con los comunistas sobre la base de una lealtad recíproca. Que

Cuando los comunistas checos se apoderaron del gobierno, los estudiantes de la Universidad de Carlos realizaron en Praga demostraciones contra el golpe de estado. La policía armada hizo fuego contra los estudiantes y los hizo retroceder y dispersarse a palos y culatazos. En la foto se ve la Universidad creada en 1348 por Carlos IV.





A pesar de que las tropas norteamericanas fueron las primeras en llegar a Praga, los soviéticos quedaron como los liberadores de la capital de Checoslovaquia. Los más destacados políticos checos contribuyeron al éxito de esta mentira. Así vemos en la fotografía al presidente Benes en momentos en que procede a condecorar la bandera de un regimiento soviético que "liberó" a la ciudad de Praga de los alemanes.

ellos le permitirían trabajar tranquilamente en bien de su patria. Sin embargo, pronto llegó a la conclusión de que estaba equivocado. "Durante la ocupación alemana —me dijo Fischer— uno podía vivir en paz dejando de intervenir en la política. En la Rusia Soviética y en los países satélites hasta se le prohíbe a uno callarse. Uno debe hablar en favor del gobierno, porque callándose uno sigue siendo considerado enemigo del régimen." Sostiene que la ocupación soviética es peor aún que la alemana, que exterminó a la mitad de su familia.

Decidió su huida y empezó a prepararla diligentemente. Ante todo anhelaba retirarse gradualmente del ministerio y, simulando "entusiasmo socialista", se presentó como voluntario para integrar la brigada de trabajo. Trabajó físicamente durante cuatro meses. Después de haber regresado a Praga resolvió emprender la "excursión"

hacia la frontera. Esta estaba aquel día fuertemente vigilada, y Fischer y su esposa debieron volver a Praga. El 6 de julio de 1951 lograron por fin atravesar la cortina de hierro. Su camino a Buenos Aires pasaba por Viena, Francfort y París.

Los secretos del proceso

Jorge Fischer conocía personalmente a casi todos los catorce jefes comunistas acusados en el proceso de Praga. Durante la conversación que mantuvo con él, le pidió que me revelara los motivos que, en su opinión, indujeron al gobierno comunista a liquidar a esos jerarcas.

—Es éste un problema que reviste varios aspectos —me respondió Fischer después de meditar un rato—. En primer lugar querían asustar a los viejos comunistas que se oponen calladamente al gobierno de Gottwald.

Los acusados oyen de pie la sentencia en un proceso contra "espías occidentales". Hace dos años el régimen comunista comenzó la ola de grandes procesos que culminaron en el juicio contra los "conspiradores y espías sionistas".



La lucha contra los judíos

Fischer formula una opinión muy interesante acerca de las causas de la campaña antisemita que se lleva a cabo detrás de la cortina de hierro.

—Se trata de una reacción frente a la política desarrollada en 1948, cuando el gobierno checo, durante la guerra de Israel contra los árabes, suministraba casi todo el armamento al ejército judío. Stalin, que en esos momentos trata de complacer al Islam, anhela dar a entender que se aparta definitivamente de tal política.

"Checoslovaquia pasa en estos momentos a semejanza de Hungría y Polonia, por una situación económica muy difícil. La Rusia soviética está arruinando a los países satélites, robándoles todo. La gente carece de alimentos y vestidos. Y hay que hacer responsable a alguien por este estado de cosas. Como los cargos directivos en los ministerios de Comercio y Finanzas los ocupaban comunistas de procedencia judía, resultó cómodo para los soviets dirigir contra ellos



El ex ministro Vladimir Clementis era el único no judío en el grupo de los catorce acusados en el gran proceso de Praga.

el odio de las masas. Loebel —subraya Fischer— trataba siempre, a pesar de ser comunista, de defender a su patria contra las exigencias exageradas de los Soviets. Esto no gustó a Moscú. Su sucesor, Richard Dworak, es un instrumento obediente del Kremlin."

Fischer, gracias al alto cargo que ocupó en el ministerio de Comercio Exterior, conoce bien la situación económica de los países satélites: Polonia, Checoslovaquia, Hungría, Rumania. En su opinión, sobre ellos se cierne el peligro de una crisis total. Estos países se encuentran ante la miseria, con el agregado de que, dentro del sistema soviético, la miseria no tiene nada de relativa. Hay miseria, una miseria acentuada, una miseria mayor aún, una supermiseria, y la población no tiene más remedio que aguantarla, porque el terror de la policía política la tiene paralizada.

—En cierto momento —estima Fischer—, cuando el nivel de la miseria sea el mismo, como ocurre en los vasos comunicantes, Stalin procederá a incorporar a estos países a Rusia como nuevas repúblicas soviéticas.

De acuerdo con las opiniones de Fischer, uno puede sacar la conclusión de que Rusia y sus satélites pasan por una situación muy difícil, y de que no es Occidente quien paga las consecuencias de la guerra fría, como esperaba Stalin, sino que se está desangrando el bloque oriental.

EDEN DE AMERICA

TARIFAS
DE HOTELES

CATEGORIA
ESPECIAL

Desde \$ 50

PRIMERA
CATEGORIA

Desde \$ 40

SEGUNDA
CATEGORIA

Desde \$ 35

TERCERA
CATEGORIA

Desde \$ 30

HOSTERIAS
y PENSIONES

Desde \$ 23

¡En ningún otro lugar se
ha mostrado tan pródiga
la Naturaleza! ¡Visite
esta región de ensueño!
¡Conozca sus bellezas,
su clima maravi-
lloso... y sentirá
la alegría de
vivir!

BARILOCHE

Auspicia COMISION MUNICIPAL DE FOMENTO AL TURISMO SAN CARLOS DE BARILOCHE



Fiesta de la marina brasileña en casa del agregado naval de dicho país, capitán de navío Alberto Jorge Carvalhal. En la fotografía aparece el simpático marino con su esposa y su hija.



El secretario de la embajada del Brasil, doctor Antonio Carlos de Abreu e Silva, y el gerente de Aerovías Brasileñas, Bezerra, en un aparte con María Elena de Abreu e Silva.

EL MUNDO DE LA DIPLOMACIA

EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

POR PEGGY LEROY

EL AMIGO DE CANADA

Me encontré por la tarde en Esmeralda, entre Córdoba y plaza San Martín, con el embajador de la India, Navab Ali Yavar Jung Bahadur, quien hace algunos días volvió de Nueva York. El simpático *grand seigneur* de Hayderabad participó en las deliberaciones de la O.N.U., en calidad de miembro de la Comisión Económica. Comprobé que el embajador tiene un aspecto excelente —demasiado excelente, de acuerdo con sus propias palabras—, por eso, según me dijo, trata, por medio de una hora diaria de gimnasia, de librarse de algunos kilogramos de peso y eludir el peligro de una segunda barbilla. Precisamente iba a hacer gimnasia cuando lo encontré. Al día siguiente vi al embajador en el Plaza Hotel, en oportunidad del gran banquete ofrecido en honor de la misión canadiense por la Cámara de Comercio Británico-Argentina. Mis impresiones referentes a aquel almuerzo se sintetizan en este título: "Ella sola y seiscientos de ellos". Porque habrán de saber que fui yo la única mujer que se "mezcló" con todo ese "regimiento" de hombres de negocios. Mister Howe, ministro canadiense de Comercio, me parece un hombre muy enérgico y emprendedor. Escuché con verdadero interés su discurso porque habló del comercio de una manera comprensible, y esto hasta para una persona que ignora lo que es el bloque de la libra esterlina y en qué consiste una transacción "triangular". Mister Howe conoce a la Argentina a través de sus dos visitas anteriores. La primera vez vino a nuestro país hace quince años; la otra vez, hace cuatro años. Es ingeniero, copropietario de la firma C. D. Howe y Cía. Preparó en aquel entonces los planos de dos grandes elevadores, de los que puede enorgullecerse. Hablando con sus viejos amigos y colaboradores en aquellas obras, Howe expresó el deseo de visitarlas para poder apreciar cómo funcionan.

TRES NOTICIAS DE LA CÔTE D'AZUR

● Se dice que el Creso griego, Aristóteles Onassis, compró la mayor parte de las acciones del famoso casino de Monte Carlo, que después de la segunda guerra mundial se convirtió en una empresa que arrojaba pérdidas porque los turistas internacionales prefieren visitar los casinos de Cannes y Niza. Mis amigos griegos de Buenos Aires me dijeron que Onassis había hecho su fortuna precisamente en la Argentina. Llegó a nuestro país siendo muy joven. Cuando murió su padre recibió en herencia 50.000 libras, con las que adquirió en seguida su primer barco. La suerte lo acompañó y rápidamente aumentó su fortuna. Ahora la central de sus negocios se halla en Nueva York. Su hermana se encuentra en Buenos Aires, habiéndose casado con el gran armador griego Nicolás Conialidis.

● Ali Khan sigue flirteando en Cannes con Gene Tierney, a la que conoció hace un año en Buenos Aires, en oportunidad del baile de Año Nuevo en Tortugas. En aquel entonces escribí que Ali bailó toda la noche con la "estrella" que había filmado en nuestro país la película —se dice que es muy buena— "El camino del gaucho". El príncipe debió haber impresionado mucho a Gene, porque ella, después de regresar a los Estados Unidos, se divorció de su esposo.

● Otra noticia más exclusiva de Monte Carlo. El jefe de aquella monarquía en miniatura, príncipe Ranieri, se encuentra en una situación difícil por haberle presentado el Consejo de la Corona un ultimátum categórico: o renuncia a la actriz francesa Gisele Pascal, para casarse con una dama de su rango, o se verá obligado a alejarse del trono. La debilidad del príncipe Ranieri para con el teatro es hereditaria. Su padre, el príncipe Luis, encontró su gran amor en la escena del teatro parisiense. En aquel entonces el ambiente no era aún tan democrático y el Consejo de la Corona no se atrevía a formular amenazas.

UNA SORPRESA PARA LAS FIESTAS DE NAVIDAD

Grande resultó el asombro de varios diplomáticos en Londres cuando, para las fiestas de Navidad, sus colegas soviéticos les enviaron como regalos encendedores "made in England". Jamás había acontecido esto, y todos se devanaban los sesos para adivinar el significado de tales obsequios. Trato ahora de averiguar si en Buenos Aires el embajador Grigori Resanov se mostró tan generoso como el embajador soviético en Londres. Hasta los momentos actuales no encontré a nadie que haya recibido un encendedor enviado por él. O nadie quiere admitir eso o fue únicamente la misión soviética en Gran Bretaña la que recibió desde Moscú instrucciones de sorprender a los diplomáticos con los encendedores ingleses.

DICEN QUE...

Las persecuciones de índole antisemita en los países detrás de la "cortina de hierro" harán que muchos de sus representantes diplomáticos de procedencia judía se resistan a correr el riesgo de regresar a Praga, Varsovia, Budapest, Bucarest y Sofía, y elegirán la libertad. Me afirman que muchos diplomáticos de las legaciones satélites leen con espanto los cables que anuncian la "conspiración sionista" en Moscú.

NOTICIARIO DIPLOMATICO

● El ministro de Israel, Tsur, aguarda la noticia oficial de su traslado a París.

● Los japoneses saben "conservar la cara", pero el embajador del Japón, Toshitaka Okubo, se mostró evidentemente conmovido cuando, yendo por Florida en la carroza oficial, advirtió las banderas de su patria colocadas en muchos edificios. Los porteños aclamaban al representante del emperador Hirohito, y hasta oí a un peatón que, desde la vereda, hacía alarde de su conocimiento del idioma japonés saludando al embajador con un cortés "Banzay".



La esposa del secretario de la embajada del Brasil, María Elena de Abreu e Silva.

Fotos Joseph.



Leda de Pinto de Silva, de la embajada del Brasil.



Una cerveza,
un gusto y
una marca
SUPERIOR

QUILMES IMPERIAL



CERVECERIA Y MALTERIA

ARGENTINA I. y C. S. A. (en liquidación)

AHORRE COMBUSTIBLE para la cosecha



William Shakespeare, de quien se asegura que escribía automáticamente sus obras teatrales cuando su mente era favorecida por una fecunda inspiración.

SIN duda alguna, sir Isaac Newton fué uno de los genios matemáticos de todos los tiempos. Cuando apenas contaba 24 años de edad, poseído ya por una inspiración sobrenatural, Newton descubrió la ley de la gravitación universal.

Al igual que otros grandes genios de la historia, Newton recibía inesperadamente esos destellos de inspiración sobrenatural, tal como si un velo se descorriera de momento ante su privilegiada mente, permitiéndole visualizar la verdad en todos sus aspectos.

Newton no poseía control alguno sobre estas sorprendentes revelaciones. Trabajaba por meses enteros, rindiendo una labor científica de inteligencia promedio, hasta que, cuando menos lo esperaba, un destello luminoso conmovía su atribulada mente, indicándole el camino a seguir.

A veces estas visiones sobrenaturales eran recibidas durante el sueño; otras veces las experimentaba en sus horas de trabajo, pero Newton siempre las concebía como "revelaciones de la mente universal".

Cabe preguntar ahora: ¿por qué estaban Newton y otros genios de la historia convencidos de que recibían estas revelaciones sobrenaturales? ¿Cuál es la naturaleza de esta ayuda del más allá? ¿Sólo los genios experimentan estas visiones, o podemos también nosotros pasar por tales experiencias de vez en vez, aunque en menor grado?

¿Es ésta una fuerza casual de conocimientos, o es la verdadera fuente de la sabiduría que puede ser localizada una vez que conocemos el secreto?

Empecemos por Newton, y tendremos oportunidad de observar una serie interminable de revelaciones sobrenaturales que nos han facilitado muchos de los inventos y descubrimientos de que gozamos en la actualidad.

En 1666, el joven Newton empleaba celosamente todo su tiempo en su primer trabajo como actuario matemático en una oficina de impuestos, en Londres. El año anterior se había graduado de bachiller en matemáticas, y la mayor parte de su trabajo se reducía a simple aritmética, aunque ocupaba su tiempo libre en desarrollar distintas teorías de geometría en el hogar de su familia, en Woolsthorpe.

Un viernes por la tarde, durante el otoño, su superior inmediato, conociendo el inusitado interés que se había tomado por la geo-

¿POSEEN LOS GENIOS PODERES SOBRENATURALES?

POR THORP McCLUSKY

metría, le envió una circular dirigida a los principales técnicos de esta materia en Europa, y firmada por el afamado geómetra de aquella época, John Bernouilli.

Dicha circular planteaba un problema hipotético relacionado con el movimiento de los cuerpos descendentes, para el cual Bernouilli buscaba una explicación lógica.

En aquella época era costumbre entre los hombres de ciencia que indagaban la solución de un difícil problema, someter el mismo a la consideración de sus colegas y reclamar su ayuda.

—Estúdielo con detenimiento en su casa y vea lo que puede sugerir —le había dicho a Newton el jefe de la oficina de impuestos.

En efecto, aquella noche el joven matemático dedicó toda su atención a tratar de resolver el complicado problema. Sin embargo, Newton sospechaba que aquél no parecía un problema aislado, sino más bien la pequeña parte de un problema universal.

De todas maneras, llegó a la conclusión de que la solución era demasiado difícil, a menos de que obtuviera imprescindibles conocimientos adicionales sobre la materia. En esa enojosa situación resolvió dejar el asunto a un lado y olvidarlo. Al día siguiente, sábado, salió a trabajar en su jardín, como de costumbre, y después de una labor física más o menos agotadora, se sintió algo mareado, por lo cual se sentó a descansar un rato debajo de un árbol de manzanas.

Pronto quedó dormido, pero a los pocos momentos fué despertado bruscamente por el golpe de una manzana que la casualidad hizo caer sobre su cabeza.

Al momento se incorporó, mirando fijamente la manzana, que aun no había cesado de rodar. Luego miró hacia arriba, a la Luna, y de repente una pregunta pasó como relámpago por su mente:

—Si la manzana cae, ¿por qué no cae también la Luna?

Una serie de preguntas y respuestas se agolpaban en su mente.

—La Luna no cae porque da vueltas alrededor de la Tierra, tal como si fuera una bola que girara al extremo de una cuerda. La Tierra no cae dentro del Sol por las mismas razones... y así, sucesivamente, hasta incluir todos los planetas del universo.

—La Tierra atrae la manzana, pero la manzana también atrae la Tierra. Todo se reduce a una cuestión de materia y distancia, ni más ni menos.

Estas teorías nos parecen bastante sencillas en la actualidad, aunque no lo eran en aquella época. A nadie le había pasado por la mente entonces que, mientras una manzana cae hacia la Tierra, ésta se aproxima una distancia infinitesimal hacia la manzana. En esto precisamente consistía la inspiración sobrenatural.

El joven matemático corrió hacia su escritorio para llevar al papel las ecuaciones que desde entonces han sido conocidas en todo el mundo como la Ley de la Gravitación Universal, de Isaac Newton.

Esta ley afirma concretamente que "cada partícula de materia en el universo atrae a cada otra partícula con una fuerza proporcional al producto de sus masas dividido por

el cuadrado de las distancias entre ellas".

Desde entonces hasta nuestros días, la ley de Newton ha sido universalmente aceptada tal como fué concebida por una sorprendente revelación, adicionándole sólo algunas pequeñas modificaciones que fueron agregadas a raíz del descubrimiento del Principio de Relatividad, de Einstein.

Incidentalmente, Einstein también cree en las revelaciones sobrenaturales. En efecto, él ha dicho que, en diversas ocasiones, mientras trabajaba en la solución de un difícil problema, no sabía de momento qué curso seguir, hasta que, inesperadamente, recibía una clara visión de la posible solución que lo llevaba al éxito.

Podemos afirmar que resulta interminable la lista de genios que creyeron firmemente estar poseídos de una inspiración sobrenatural en los momentos difíciles, y que en estas revelaciones del más allá consistía precisamente la base del éxito obtenido en innumerables inventos y descubrimientos.

Por regla general, estos mensajes sobrenaturales, si no eran anotados inmediatamente, al menos en forma de síntesis apretada como recordatorio, se desvanecían rápidamente, tal como sueños que pueden ser recordados al despertar, pero que desaparecen media hora después.

Muchos de estos genios de la historia, cuando estaban poseídos de la sublime inspiración, se consideraban como simples autómatas, y estimaban que su única misión consistía en transcribir fielmente los dictados del poder sobrenatural.

Algunos de ellos, en esos instantes, trabajaban en completo éxtasis, total o parcialmente inconscientes de lo que estaban haciendo. Charles Dickens, por ejemplo, escribió muchas de sus famosas novelas en la más completa soledad que le proporcionaba el hecho de estar sordo y ciego a la vez.

En estas anormales condiciones físicas, Dickens dejaba correr su privilegiada inspiración, y muchas veces decía que él podía vislumbrar cada escena, ver y oír cada episodio de sus argumentos, tal como si fuese el espectador de un drama de la vida real. Su misión era simplemente la de recoger la visión en los momentos de sublime inspiración.

Hablando sobre los gratos momentos en que su imaginación se trasladaba al más allá, Thoreau se manifestaba en esta forma:

—Veo más allá del límite de la vista, y oigo más allá del límite del sonido.

Ralph Waldo Emerson estimaba que en diversas situaciones mentales privilegiadas, su mente era llevada a hacer contacto con el más allá, lo cual no podía obtener en condiciones normales de su espíritu. Esta fuerza sobrenatural la concebía Emerson "no como una aptitud personal, sino más bien como una iluminación; no como el intelecto o la voluntad, sino más bien como el amor del intelecto y la voluntad.

Napoleón, héroe de tantas batallas, confesaba que en el fragor de la lucha dependía siempre de los destellos de su inspiración,

que le indicaban el camino a seguir en los momentos difíciles. Oliver Wendell Holmes concebía al genio "como el espíritu creador e informador que está con nosotros, pero que no es parte de nosotros".

Existe alguna evidencia para demostrar que Shakespeare visualizaba sus grandes obras teatrales en forma completa, de principio a fin, y las escribía automáticamente, cuando su mente era favorecida por una fecunda inspiración.

Una gran parte del trabajo creador de estos hombres privilegiados ha sido llevada a cabo durante su horas de sueño, y anotada inmediatamente después de estas extrañas revelaciones. Newton, por ejemplo, poseía la facultad de resolver muchos de sus problemas matemáticos mientras dormitaba, y escribía la sorprendente solución al despertar.

Coleridge transcribió al papel su poema de fantasía *Kublai Khan* al despertar de un sueño, en el que había concebido toda la obra, palabra por palabra.

El compositor Tartini soñó que había oído al Diabolo tocar el violín; tan pronto como hubo despertado, escribió su famosa obra *Devil's Trill*.

Mozart concebía todas sus composiciones a través de una inspiración instantánea, escuchando las distintas partes en sucesión, sin interrupción alguna.

También Wágner soñó su ópera *Das Rheingold*, y Swinburne interpretó en sueños los tres primeros versos de su poema *A vision of spring in winter*. De repente despertó para llevar al papel los tres citados versos, y de ahí en adelante pudo continuar su poema con extrema facilidad.

H. Rider Haggard imaginó en sueños su famosa novela *She*, mientras Alfred Lord Tennyson escribía sólo en los momentos que él mismo llamaba "trance de despertar".

Mientras dormía, Balzac pudo visualizar a los fjords noruegos, aunque en la realidad nunca los había visto; sin embargo, su exacta descripción ofrecía un lujo de detalles jamás igualado.

Por los múltiples ejemplos citados habremos podido observar que casi todos los genios de la Historia han poseído la habilidad de caer primero en un letargo, para después dejar que un extraño poder, cualquiera que sea su naturaleza, les indicase la ruta a seguir en su difícil trabajo.

En algunas ocasiones, cuando Blake estaba poseído de la sublime inspiración, escribía hasta 20 ó 30 líneas de su brillante poema *Milton*, contra su propia voluntad. Sobre esta

extraña habilidad, decía Thackeray: "Tal parece como si un poder oculto estuviese guiando su maravillosa pluma." Tchaikowsky estimaba que sus composiciones eran producto de "una fuerza sobrenatural e inexplicable".

Tenemos constancia de un caso más reciente, pero tan sorprendente e inusitado como los citados hasta ahora. Una mujer vecina de Los Angeles, Estados Unidos, llamada Aura May Hollen, jamás había escrito una sola línea de poesía, y mientras esperaba a que enfriara una taza de café, tomó distraidamente un lápiz y escribió rápidamente cuatro sonetos de exquisita poesía. Desde entonces, esta señora pudo observar cómo esta extraña habilidad para componer versos, que jamás había soñado poseer, se repetía con frecuencia. En la actualidad ya tiene escritos algunos volúmenes de amena poesía.

Algunos genios han tenido fantásticas ideas sobre la naturaleza de sus contactos con el infinito. Sócrates, por ejemplo, estaba convencido de que había sido favorecido por un demonio personal, un dios menor, benigno, de acuerdo con los antiguos griegos.

William Blake estaba seguro de recibir información del más allá, a través del alma de los muertos, entre ellos su propio hermano. También Kipling, al igual que Sócrates, tenía el convencimiento de que sus escritos eran inducidos por un demonio personal, mientras Kant aseguraba que había sido ayudado por "seres inmateriales".

Nociones como las antes mencionadas tal vez nos parezcan producto de la demencia, o por lo menos psicopáticas. Sin embargo, debemos recordar que muchos de los genios de la humanidad han sido seres mentalmente anormales, al igual que otras personas que dicen poseer poderes espirituales o telepáticos en alto grado.

En efecto, en distintas ocasiones se han llevado a cabo investigaciones sobre los más grandes genios de todos los tiempos, que han venido a comprobar que sólo un 6,5 por ciento de ellos eran personas normales, mentalmente equilibradas.

Aproximadamente un 10,5 por ciento tenía un ligero desequilibrio mental, y un 83 por ciento eran graves casos psicopáticos, en más de una ocasión.

En último análisis, es posible que el genio constituya un eslabón ocasional de afinidad con el infinito, nacido de la propia tensión mental del genio, y fructífero únicamente cuando su atormentada subconsciencia es invadida por una inesperada corriente de voltaje psíquico.

Esta descripción, desde luego, es puramente teórica.

En efecto, el eminente médico vienés Freud (1856-1940), conocido universalmente como el padre del psicoanálisis, afirmaba que la vida psíquica del individuo yace en lo inconsciente, y confesaba que la existencia del genio humano era para él "un enigma psicológico".

Sin embargo, el secreto de las fructíferas actividades del genio parece descansar en su propia consciencia adormecida y en la mente superior de estos individuos, que se "dejan llevar" abriéndose a los impulsos del exterior o bien reaccionando a las profundidades de la subconsciencia.

En su libro *The Problem of Genies*, el doctor Wilhelm Lange Eichbaum afirma que "cualquiera que pueda trabajar inconscientemente rendirá un mejor fruto que el que pueda hacer la persona en estado consciente".

Continúa diciendo el doctor Lange Eichbaum que ello se debe a que "la persona en estado inconsciente se mueve hacia su meta

como un sonámbulo, en forma más completa y eficaz que si estuviera despierto".

Gradualmente, la ciencia se ha ido poniendo de acuerdo con el punto de vista de las más importantes religiones en el sentido de que todo el universo es producto de una mente universal, o ser supremo.

Si esto es total o parcialmente verídico, existe suficiente razón para pensar que la mente universal puede, a voluntad, entrar en contacto con las mentes inferiores de los seres humanos, e indicarles el camino a seguir por medio de sorprendentes revelaciones.

La mente humana posee poderes latentes que, desafortunadamente, poco o nada se utilizan en provecho de la humanidad, y que no son comprendidos aún en la actualidad.

En la juiciosa *Westminster Review*, Francis Grierson explica con acierto lo siguiente: "La mente humana es la más poderosa incorporación de energía electromagnética que hayamos conocido... Cuando el cerebro del genio se carga de energía eléctrica, la consciencia se ilumina, y en esos momentos la mente llega a la verdad como por medio de un relámpago... El genio, que es la suprema fuerza personal en el mundo del pensamiento, constituye un sol central, a espaldas del cual se extiende la esencia de lo desconocido, que actúa en forma misteriosa, indescifrable, de acuerdo con leyes eternas por nosotros ignoradas."

Cabe ahora preguntar: ¿puede sólo el genio existir en la mente anormal? Como hemos visto, afortunadamente no es así. Tal parece que el genio constituye un poder superior latente en todos y cada uno de nosotros; sin embargo, rara vez se utiliza esta fuente de sabiduría en las personas normales; la misma es utilizada en la mayoría de los casos por las mentes anormales.

No nos parece aventurado afirmar ahora que la condición normal del cerebro humano debería ser propiamente la del genio.

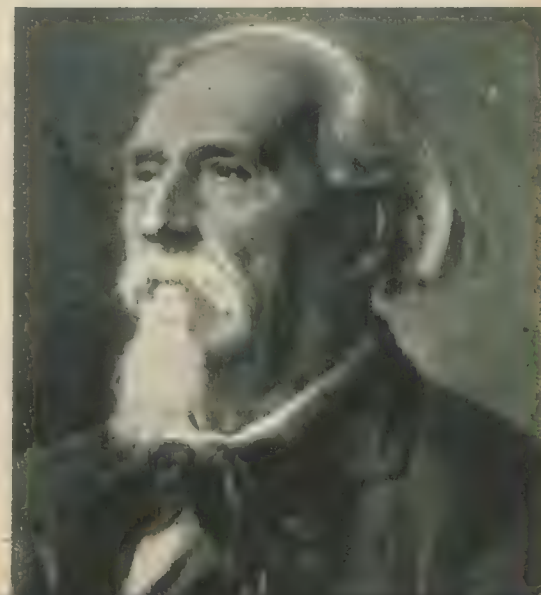
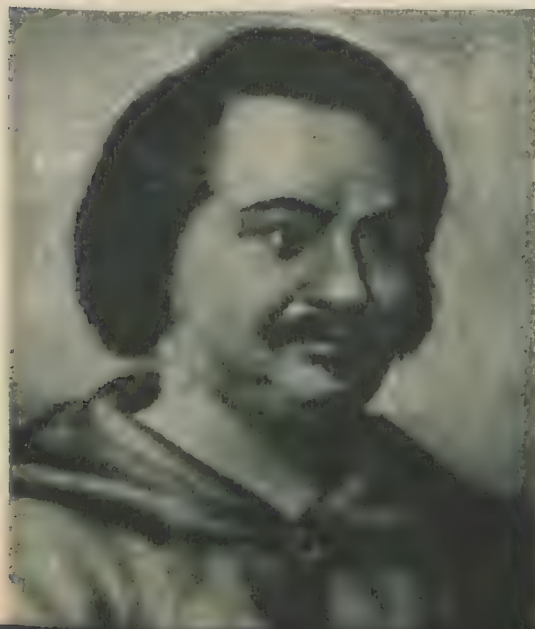
¿Cómo podemos entonces los individuos normales entrar en contacto directo con las fuerzas del más allá y recoger el codiciado fruto de esa fuente inagotable de sabiduría que nos brinda nuestra consciencia adormecida por medio de sublimes revelaciones?

En el descanso mental y en un sereno y serio esfuerzo por establecer contacto con la mente universal, parece que habremos de encontrar nuestra última esperanza de satisfacer estos propósitos.

Sin embargo, el hecho de que muchos de nosotros podamos o no alcanzar este sublime ideal, en un mundo conmovido por la violencia y la tensión, permanece como una interrogación latente que tal vez puedan constatar las generaciones venideras.

En las más anormales condiciones físicas, Carlos Dickens escribió muchas de sus famosas novelas trabajando en completo éxtasis.

Honorato de Balzac, otro de los grandes genios de las letras, que, mientras dormía, pudo visualizar los fjords noruegos que en verdad nunca había visto, y describirlos con lujo de detalles jamás igualados.



**BASTA!
A BUENA ENTENDEDORA...**



NO ES NECESARIO
QUE ME LO DIGA!
BIEN ME DOY
CUENTA QUE RAUL
YA NO ME QUIERE!

LA CULPA ES
TUYA INES!
...DEBERIAS CON-
SULTAR AL DEN-
TISTA SOBRE
TU ALIENTO!

Y ELLA CONSULTO AL DENTISTA

PARA ELIMINAR UNA DE
LAS POSIBLES CAUSAS DEL
MAL ALIENTO, CEPILLESE
LOS DIENTES TRES VECES
AL DIA CON
CREMA DENTIFRICA
COLGATE

GRACIAS
DOCTOR! DESDE
HOY USARE
CREMA
DENTIFRICA
COLGATE!



QUE MARAVILLA! LA
ESPUMA ACTIVA Y PENETRANTE
DE CREMA DENTIFRICA COLGATE
SE INTRODUCE ENTRE DIENTE Y
DIENTE, LIMPIANDOLOS A FONDO.
ELIMINA ASI LAS
PARTICULAS DE
ALIMENTOS QUE SON
UNA DE LAS CAUSAS
DEL MAL ALIENTO.

GRACIAS A
COLGATE
LA CREMA
DENTIFRICA
DE CALIDAD

QUE BIEN
TE QUEDA EL
ANILLO DE
COMPROMISO!



CREMA DENTIFRICA COLGATE TIENE CUATRO ACCIONES VERDADERAS:

- Limpia los dientes *de verdad!*
- Embellece los dientes *de verdad!*
- Hace lucir *de verdad* mucho más su
blanco natural!
- Perfuma el aliento *de verdad!*

**Cambie Hoy Mismo por
Crema Dentífrica Colgate**

Colgátice sus dientes!
Colgátice su aliento!
Colgátice su sonrisa!



Mundialmente
reconocida por su alta calidad

LAS SONRISAS MAS BELLAS SON SONRISAS COLGATE

Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Ciencias)

1. TAICECILDA	1. — — — — —
2. ECARRITO	2. — — — — —
3. RIONAMAGO	3. — — — — —
4. CIETA	4. — — — — —
5. IGLISAPOCO	5. — — — — —
6. GOELIOTA	6. — — — — —
7. TARGICAMA	7. — — — — —
8. SAMUCI	8. — — — — —
9. MICRITATAE	9. — — — — —
10. SOFLIFAIO	10. — — — — —
11. CIANCEMA	11. — — — — —
12. MAQUCII	12. — — — — —
13. IGLOFAISOI	13. — — — — —
14. CIAGLO	14. — — — — —
15. OGLOICASIO	15. — — — — —
16. CIFASI	16. — — — — —
17. ETIREMAGO	17. — — — — —
18. CANIDIEM	18. — — — — —
19. GOIBOLAI	19. — — — — —
20. SORIAMANTO	20. — — — — —

Ejemplo: FOILAFOSI = FILOSOFIA

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en DIEZ minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en VEINTE minutos, BUENA; en TREINTA minutos o más, REGULAR.

¿PIENSA USTED CON RITMO RAPIDO O LENTO?

TOMESE EL TIEMPO, y si en DOS MINUTOS encuentra usted los autó-
nimos de las palabras que figuran más abajo y que COMIENZAN TODAS
CON LA LETRA "R", su pensamiento es RAPIDO; si tarda de TRES a
CUATRO minutos, es NORMAL; si tarda CINCO minutos o más, es LENTO.

1. Atracción	R	— — — — —
2. Envejecer	R	— — — — —
3. Cuadrado	R	— — — — —
4. Cercano	R	— — — — —
5. Someterse	R	— — — — —
6. Silencio	R	— — — — —
7. Adelantar	R	— — — — —
8. Quitar	R	— — — — —
9. Tosco	R	— — — — —
10. Derecho	R	— — — — —
11. Entero	R	— — — — —
12. Torcido	R	— — — — —
13. Otvidar	R	— — — — —
14. Aceptar	R	— — — — —
15. Escualido	R	— — — — —
16. Dócil	R	— — — — —
17. Aumentar	R	— — — — —
18. Perjudicar	R	— — — — —
19. Ofensa	R	— — — — —
20. Fantasía	R	— — — — —
21. Ocultar	R	— — — — —
22. Pobreza	R	— — — — —
23. Común	R	— — — — —
24. Lento	R	— — — — —

(Ver soluciones en la página 68)

PROPIEDAD HORIZONTAL

LIBERTAD 1574

Proyecto: Arq. RAFAEL VIÑAS
Construcción: GRADEVA S.R.L.

Departamentos de:

5 dormitorios hall - living-room
comedor - escritorio - cuarto de
costura - 2 baños y toilette - offi-
ce - cocina - lavadero - hall de
servicio - 3 dormitorios de servicio
con baño - servicios generales
completos - jardín común al fondo
y garage de amplia capacidad.

PRECIO INAMOVIBLE

\$ 675.000.-

20 % contado
y facilidades a convenir

**CONSTRUCCION AVANZADA
MAMPOSTERIA TERMINADA
VISITESE**

Venta - Financiación - Administración

SUFFERN MOINE & CADEMARTORI

DE LA CAMARA ARGENTINA DE LA PROPIEDAD HORIZONTAL

FLORIDA 621 - 1er. PISO

T. E. 32-7538



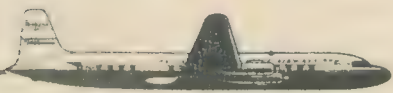
D.G.I. 10.035



En la 5ª Avenida, esquina calle 59: es el centro del Nueva York elegante. Cerca d: esta plaza, que tiene el encanto del Viejo Mun lo, se encuentran los mejores hoteles y los negocios más lujosos.

Vea lo que pasa en EE.UU.

(...y Ud. está a sólo 16 h.35' de allí) *



FEBRERO y MARZO en los EE.UU.

NUEVA YORK

Torneos de Salto en Esquí - Lake Placid. (Febrero).
Festival de Patinaje sobre Hielo en Madison Square Garden (25 de Febrero).
Exposición Fotográfica Nacional - Grand Central Palace (Febrero 12 al 16).
Exhibición Mundial de Deportes Mecanizados - Madison Square Garden (Febrero 21 a Marzo 1º).
Exposición Nacional de Antigüedades - Madison Square Garden (Marzo 6 al 15).

CHICAGO

Chicago Gift Show (Febrero 2 al 13).
Navegación sobre hielo en el lago Michigan.
Exposición Floral de Primavera (Marzo).

LOS ANGELES

Carreras en Santa Anita (Febrero - Marzo).
Exposición equina en San Francisco (una semana a partir del 10 de Febrero).
Campeonato Abierto de Polo - Santa Bárbara - California (Marzo).
Campeonato Costa Pacífico - Del Monte - California (Marzo).
Partidos Este-Oeste - Pasadena - California (Febrero).

MIAMI

Campeonato de Golf - Miami - Biltmore (Febrero y Marzo).
Campeonatos de Tenis en Miami - Biltmore (una semana a partir de Febrero 20).
Carreras de lanchas a motor - Tampa - Florida (Marzo).

NUEVA ORLEANS

Fiestas de Carnaval (Febrero).

● Sólo 16 h. 35' de Bs. As. a Miami, con inmediatas conexiones a todas las principales ciudades de EE. UU. Un viaje que le deparará muchas cosas agradables a bordo del Inter Americano o El Pacífico, ya que Ud. puede elegir entre estos dos magníficos servicios aéreos que unen las Américas.

El lujoso El Inter Americano, único servicio diario con DC-6 y el más rápido a EE.UU., ofrece el máximo de confort en viajes aéreos. Servicio suntuoso, simbolizado en su alfombra roja. Servicio Gourmet de comidas (exclusivo). Vinos y cócteles de agasajo. Fiesta Lounge, lujoso y amable saloncito donde puede saborear refrescos y bebidas entre las comidas. Anchas y espaciosas camas para el mejor de los sueños.

¡El Pacífico, un gran servicio económico! Único clase turista en DC-6B con cabina altimática entre las Américas. Y con una economía para Ud. de hasta 25% en los pasajes. ¡Dos vuelos semanales con aviones que superan en 165 kms. por hora la velocidad de los de cualquier otro servicio turista a EE.UU. La misma tripulación veterana del servicio de lujo. El Pacífico es el mejor y más rápido servicio turista a EE.UU.

* Horas de vuelo.



Centenares de kilómetros menos entre Buenos Aires y EE. UU. por la ruta serena del Pacífico.

PANAGRA PAA

PAN AMERICAN - GRACE AIRWAYS

PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

Consulte a su Agente de Viajes o a las oficinas de Panagra:

Compañía de Aviación Pan American Argentina, S. A.



(DIEZ CUENTOS DE JUGADORES)

(SEXTO)

Los dados

POR FRANK HARRIS

ILUSTRO LEMOS

NADIE sabía de dónde procedía Rablay, el abogado. Era un hombrecillo casi tan redondo como una bola de billar. Redondos su cuerpo, su cabeza, sus ojos azules y hasta su boca y su mentón. De rubicunda tez y precoz calvicie, encarnaba la ingenuidad y el buen humor, y sin embargo era toda una potencia en la población minera de Garotte.

Cuando llegó al campamento, la única diversión que conocían los mineros era pelearse. Una pelea los sacaba de sus cosas y era saludada siempre como un aliciente, aparte de que les proporcionaba un motivo de conversación. Pero a raíz de la llegada de Rablay las riñas se hicieron menos frecuentes. Algunos, pretendiendo pasar por psicólogos, sentenciaron en un principio que su jovialidad era puramente animal y que carecía de talento; pero esos mismos detractores de Rablay hubieron de admitir después que sus rasgos de ingenio atraían y su verbo surtía efecto en los demás.

Crocker y Harrison estaban a punto de batirse un día, sin más razón que la de no haber encontrado ni uno ni otro un adversario más digno. Muy oportunamente hizo su aparición Rablay; inmediatamente se dió cuenta de la situación y se interpuso:

—Veamos, muchachos. Yo me encargo de esto. Ya sé que tienen una cuestión y que

FRANK Harris tenía, como buen periodista, el sentido de la amenidad. Su obra literaria, que va de la novela al teatro, pasando por la crítica y el cuento, es, por sobre todo, amena. Una agilidad casi cinematográfica, un recio contenido humano y un interés dramático a toda prueba, tornan magistrales muchas de sus páginas y redimen otras de la falta de hondura psicológica o de brillantez formal.

Inglés, alentó el culto de las letras de su patria, algunas de cuyas glorias exaltó en capítulos de fervorosa exégesis. Espíritu inquieto, buscó en la aventura cambiante del viaje la cantera de sugerencias y de temas que habían de constituir su acervo de literato. Viajó y escribió mucho. Pero viajando y escribiendo, su condición de periodista estuvo siempre presente —militante y rectora— en su afán de viajero y en su labor de escritor.

SELECCION Y NOTAS DE
PEDRO ORTIZ BARILI

quieren ventilar revólver en mano cuál ciudad es más hermosa: San Francisco o Denver. Frisco es más grande y más antigua, afirma Crocker; Harrison sostiene que Denver está mejor trazada. Crocker replica con su flema habitual que a Frisco no pudo abatirla un terremoto.

Una vez restablecido el clima de buen humor, Rablay, continuó:

VERSIONES AL CUIDADO
DE JORGE ORTIZ BARILI

—Voy a juzgar el asunto. Crocker y Harrison son condenados a pagar lo que bebamos todos hasta que no podamos tenernos en pie. Y ahora les voy a contar una historia.

Y se puso a contar un cuento que no puede ser transcripto aquí, pero que hizo las delicias de todos por su causticidad y picardía.

El abogado era para Garotte lo que son las bibliotecas, los teatros, las iglesias y los conciertos para las ciudades más favorecidas. A menudo enviaban desde el café de Doolan una delegación en busca de Rablay. Los mineros inventaban "cuestiones" para darle trabajo. En más de una ocasión los dos adversarios, en una disputa real o fingida, lo tomaron pese a sus protestas como árbitro, y luego sostenían que en su calidad de abogado de las dos partes estaba facultado para pronunciar el veredicto como juez. No hacía más de un mes que lo habían bautizado "el Juez" y todos los litigios ya se trataba de los límites de una concesión, de la procedencia de un apodo o del valor de la pólvora, le eran sometidos.

No sería del caso afirmar que debiera esa envidiable posición a la absoluta imparcialidad o a la sabiduría infalible que pusiera de manifiesto en sus decisiones. Pero todo el mundo convenía en que sus juicios estarían siempre inspirados por un sentido penetrante y festivo, y que surgirían seguidos por una historia jocosa. Y desgraciado del querellante que en su perversa obstinación retardase esa distracción.

Así fué como Garotte se convirtió en una especie de teocracia, de la que el juez Rablay era el soberano. Y sin embargo era el único hombre del campamento cuyo valor jamás había sido puesto a prueba, ni siquiera tenido en cuenta.

Una tarde apareció en Garotte un sujeto cuya reputación llegaba muy le- (Continúa en la pág. 24)

PARA UNA HISTORIA UNIVERSAL DEL JUEGO

PODRIA decirse aquí del juego, si esto fuera una apología en vez de una antología, que todos en la vida somos jugadores, porque todos hemos tenido o tendremos que jugar algo en esa partida contra los demás y contra nosotros mismos, que es en definitiva la existencia.

Pero ni estas líneas persiguen otro objetivo que el de señalar una provincia más en la geografía temática del cuento, ni son jugadores de esa especie —jugadores a la fuerza, partícipes involuntarios de la lucha secular del hombre contra el hado— los habitantes que hallará a su paso quien tal provincia transite.

Es más "literario" el pistoletazo que el jugador de monte se descerraja en el garito, que el tiro que el jugador de bolsa se dispara en su habitación; como es "literariamente" más jugador el personaje de Hoffmann, que se juega a su esposa en una "parada", que el personaje de Mark Twain, que apuesta al marido de una agonizante sobre los minutos de vida que le quedan a su mujer... Tal el criterio con que se ha preparado este aporte a la historia universal del juego, en la que no podrán faltar, el día que se escriba, algunos de los relatos de la presente serie, como el del jugador que se murió jugando, o el del que hizo saltar la banca después de muerto, o el de los que, según la leyenda belga, juegan todavía en el más allá...

Vividores del tapete verde o víctimas de la pasión del juego, jugadores como los que ambulan por el mundo epiléptico de Dostoiewski, o tahures como los que pueblan la abigarrada picaresca de O'Henry, o se asoman a la paleta colorista de Coppée, los protagonistas de estas narraciones constituyen una galería homogénea en su dramatismo y configuran, además de un paisaje al aguafuerte del vasto país del cuento, un alegato vigoroso contra el vicio de jugar.

1º EL LUIS DE ORO, por Francois Coppée.

2º LOS EXPULSADOS DE POKER FLAT, por Bret-Harte.

3º EN EL CLUB, por Alfonso Daudet.

4º EL HOMBRE QUE HIZO SALTAR LA BANCA, por A. Azevedo.

5º LOS JUGADORES DE PIQUE, por Maurice des Ombiaux.

(Apar. el 26 de diciembre.)

(Apar. el 2 de enero.)

(Apar. el 9 de enero.)

(Apar. el 16 de enero.)

(Apar. el 23 de enero.)



Por más vueltas
que le dé...

lo seguro es DDT
con **PIRETRO**
concentrado

mortal!
seguro contra
todos los insectos.

INSECTICIDA
SAETA



en polvo

MATA LAS

CUCARACHAS

POLILLAS - PULGAS

PIOJOS - ARAÑAS



Líquido

MATA LAS

MOSCAS Y MOSQUITOS

al instante!

es un producto **FEDERAL**

• • • DELBENE HNOS. Y SABIA LTDA. S. A. I. C. • • •

LOS DADOS

(Continuación de la página 22)

jos. Llamábase Bill Hitchcock. Tirador maravilloso, verdadero maestro en el juego del póker y excelente jinete, su endiablado carácter prevalecía sobre esas cualidades. Aunque no tenía más de veinticinco años, su intrepidez y su violencia le habían hecho célebre. Contábase de él que había matado a media docena de individuos, y se sabía que en todos los casos la provocación había partido de él y no de sus víctimas. Era difícil olvidarlo cuando se le veía una vez. Alto, de anchas espaldas, rostro alargado en el que los rasgos se acusaban netamente y un bigote castaño que le caía sobre la comisura de los labios; sus párpados permanecían habitualmente entornados, pero cuando los alzaba súbitamente en los momentos de cólera, la cruda dureza de sus ojos de un verde acerado causaba una viva ansiedad.

Hitchcock se pasó la tarde en lo de Doolan sin decir apenas una palabra. Al anochecer fué creciendo el número de mineros que llegaban. Hacía varias semanas que la suerte les era adversa en los yacimientos y el mal humor reinaba en el campamento. Más de uno se había acercado esa tarde al café con la intención de probar, si se ofrecía la ocasión, que ni Hitchcock ni ninguno otro los asustaba. A medida que transcurrían los minutos, la tensión iba en aumento. Hitchcock, sin embargo, permanecía en medio de ellos, fumando y bebiendo, silencioso, al parecer indiferente.

En tales circunstancias hizo su entrada el Juez, con una ancha sonrisa en su cara redonda, y dijo una de sus ocurrencias. Pero la broma no tuvo el eco acostumbrado. Sin dejarse intimidar, se dirigió al mostrador y, de pie junto a Hitchcock, pidió un vaso:

—¡Vamos, Doolan, un "Borbón"; es nuestro único monarca!

Aparte de una sonrisa de Doolan, el dicho no suscitó muestra alguna de aprobación. Sorprendido, el Juez lanzó una mirada circular; nunca, por lo que él sabía, había-se manifestado en el campamento una disposición semejante. Trató en varias ocasiones de romper el hielo, pero en vano. Finalmente, decidió recurrir a su receta infalible contra el mal humor.

—¿Qué pasa aquí, muchachos? No he venido nada más que para contaros una anécdota, pero tengo que irme en seguida.

Por la fuerza de la costumbre, los presentes se le aproximaron, ya con el semblante menos adusto. Animado por la actitud de ellos, Rablay tomó su vaso del mostrador y se volvió hacia su auditorio. Desgraciadamente, al darse vuelta su brazo derecho rozó apenas a Hitchcock, que lo miraba con los ojos semicerrados. Un segundo después, este último, apoderándose de su vaso, lo lanzó al rostro del Juez. Estupefacto, confundido por lo repentino e inesperado del ataque, Rablay dio algunos pasos hacia atrás, y cegado por la sangre que le manaba de la frente, extrajo su pañuelo.

Nadie se movió. La ley no escrita de Garotte exigía que cada cual, en circunstancias semejantes, salie-

se del lance por sus propios recursos.

Durante unos instantes, el Juez se enjugó el rostro; luego se adelantó hacia su atacante, con el rostro muy arrugado y las manos inquisitivamente separadas. Pero no hizo más que dar un paso cuando Hitchcock le puso un largo revólver en el pecho:

—¡Atrás!

El Juez se detuvo. No llevaba armas, pero no tenía miedo. Hitchcock advirtió instantáneamente que más de veinte revólveres protegían al Juez.

Con ademán pausado, Dave Crocker salió del grupo para interponerse entre los que reñían, y con el cañón de su revólver dirigido hacia el suelo, dijo en tono de simpatía:

—Juez, lamentamos que lo hayan insultado aquí, en Garotte. En vista de eso, ¿qué quiere usted que se haga?

—Un combate leal —respondió Rablay, secándose la frente con el pañuelo.

—Está bien —prosiguió Crocker, después de un momento de reflexión—. Un combate leal, de acuerdo; pero no es nada fácil. Este hombre —señalando a Hitchcock— es uno de los mejores tiradores que conocemos, y yo creo que usted no es tan competente para manejar el revólver como para... otras cosas.

Hizo una nueva pausa para pensar y continuó con el mismo aire deliberado de atenta reflexión:

—Nosotros estamos todos con usted, Juez; no hace falta que se lo diga. Supongamos que usted elige un hombre que tire bien y que se pone en el lugar de usted. Eso sería leal, y usted puede elegir a cualquiera de nosotros, o uno después de otro. Todos estamos dispuestos.

—No —respondió el Juez, quitándose el pañuelo que le tapaba una línea roja en la frente—. ¡No! Ha sido a mí a quien ha pegado. No quiero que nadie me ayude ni se mate por mí.

—Está bien —dijo Crocker en tono de aprobación—. Está muy bien, Juez; nosotros consideramos todo eso; pero no es justo, y el campamento entiende que el combate tiene que ser justo. ¡Echarán suertes!

Y en medio de aquella tensión buscó con la mirada la aprobación que era manifiesta en todos los semblantes, gravemente atentos. En seguida, agregó:

—Me parece, Juez, que debería aceptar mi idea; es lo que procede. Veamos, suponga que yo tomo dos revólveres: uno cargado y el otro no, y los pongo debajo de una carpeta, en la mesa de la habitación contigua. Ustedes dos irán a sacar las armas al azar. Creo que sería justo, ¿no?

Y esperó la respuesta del Juez.

—Sí, eso sería justo —contestó Rablay—. No tengo inconveniente.

—¡Maldición! —exclamó Hitchcock—. Yo no estoy de acuerdo. Si quiere un duelo, ¡ahora mismo!

(Concluye en la pág. 26)



MIRANDO VIDRIERAS

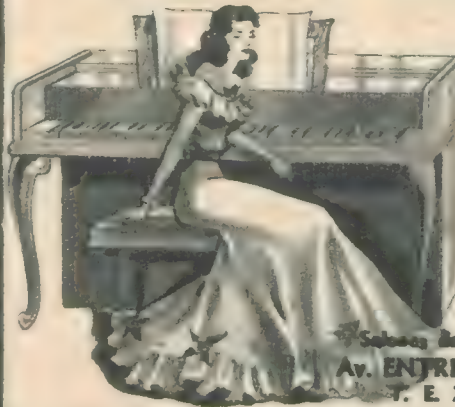
por MARTA y NELLY

Nos detuvimos en:

Sintiendo de lunes a viernes nuestra audición "Mirando vidrieras", de 14.5 a 14.30 hs., por LRS Radio Excelsior, animada con discos...



Establecimientos Fischer



- ENTREGA INMEDIATA. CON \$ 2.000 y
- AMPLIAS FACILIDADES.
- GARANTIA POR 10 AÑOS.
- TODOS LOS TIPOS Y MODELOS

Virtudes inconfundibles de los famosos pianos FISCHER, los de mayor salida a todo el país. Su propio diseño, ex-técnico diseñador de las principales fábricas europeas, atenderá personalmente su amable visita.

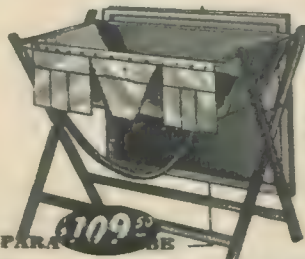
Salón de Exposición: Av. ENTRE RIOS 1655 T. E. 23-5988
Caja Central: SAN JUAN 3252 T. E. 97-2512



790

DIVAN INGLÉS, con colchón tipo pullman, colcha y almohadones en tela bayadera, \$ 790.—
Al interior, contra giro más \$ 25 para embalaje, 50 modelos en exposición.

DE TODO PARA...



109.50

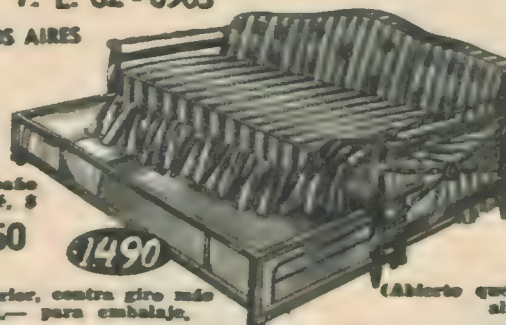
Cotero - baño al laqué, \$ 109.50

Al interior, contra giro más \$ 25.— para embalaje.

Gavuzzo Finos

CASA ITALIANA, SINONIMO DE CONFIANZA
RIVADAVIA 3940 T. E. 62-0903

BUENOS AIRES



1490



215

COLCHON A RESORTES

DIVAN para 2 plazas, en todos los estilos, con 2 colchones pullman y colcha con almohadones en tela bayadera, a \$ 1.490.—
(Abierto queda a la misma altura)
Para Verano e Invierno; 1 plaza, \$ 215.—
2 plazas \$ 350.—
INDICAR MEDIDAS Al interior, contra giro más \$ 15 para embalaje.

PARANA 69, "El Emporio del Plástico"

¡REVOLUCIONARIO!

Cortina para bañera

Con el equipo completo para que usted la instale en un instante sin dañar la pared.

\$ 99; 79 \$ 69

EL EMPORIO DEL PLASTICO

- Tela plástica norteamericana.
- Gran variedad de gustos y estampados.

67 — PARANA — 69

A 1/4 cuadra de Plaza Congreso

Fabricantes de la línea más completa en confeccionamiento plástico de Sudamérica.

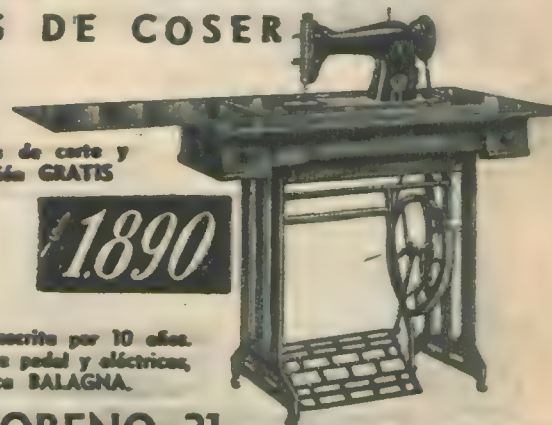
BALAGNA MUEBLES MAQUINAS DE COSER

Disponemos:
SINGER
NECCHI
CABRO
NAUMAN
RUSTA
SHIBAURA
MINERVA

Academia de corte y confección GRATIS

1890

Garantía escrita por 10 años. Máquinas a pedal y eléctricas, marca BALAGNA.



JOSE M. MORENO 31 Al interior, catálogo GRATIS

SADIMA Muebles

LA ESQUINA DE LA ECONOMIA



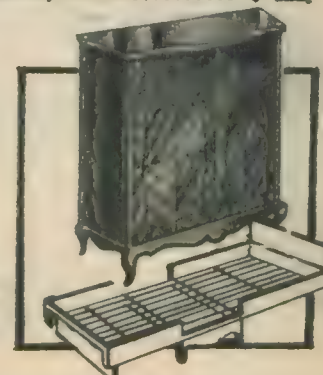
Guardarropas, todos tamaños, a \$ 1.250.— 900.— 850.— 750.— 650.— 525.— 450.— 350.— 250.— y \$ 195.—



Dormitorio francés, con almohada, que todos venden a \$ 3.500, ellos lo ofrecen desde \$ 3.250. Hay otros a \$ 3.250, 2.850, 2.300 y \$ 1.850.—

SADIMA MUEBLES - Rivadavia esq. Catamarca - Buenos Aires

Secretaría-cama, en Inglés, Provençal y Francés, moderna, guarda-colchón y cobija, a \$ 650, 550, 450, 345 y \$ 295.—
Sofá-cama, desde \$ 125.—



su toque final encantador

Loción **BEL AIR**

MAX FACTOR HOLLYWOOD

Una nueva Loción de encanto y seducción que hace más tentadora la belleza de cualquier mujer. Y porque este encanto da glamor a la mujer, esta Loción tiene el nombre de una de las comunidades más glamorosas de América: BEL AIR.

Esta nueva Loción es suave, delicada y de fragancia distinta. Elegante. Distinguida. Aristocrática...

Puede ser usada ventajosamente lo mismo por las morenas que por las morenas claras o las rubias o las pelirrojas... y viene a formar parte de la personalidad de cada una de ellas.

En venta en Perfumerías, Farmacias y Tiendas.

JANET
LEIGH
M-G-M



Loción **BEL AIR**

MAX FACTOR HOLLYWOOD

LOS DADOS

(Continuación de la página 24)

Pero no he de prestarme estúpida-mente a un juego en que las cartas estén contra mí.

—¿Conque no se prestará, eh? —replicó sarcásticamente Crocker, volviéndose hacia él—. A mí me parece que usted se prestará al juego que aquí se decide. ¿Entiende? No importa qué clase de juego se nos antoje, ¿comprendido?

Como ninguna respuesta siguió a aquel reto, Crocker pasó a la otra sala para disponer los preliminares del duelo. Después de lo cual reapareció dirigiéndose hacia los dos adversarios, entre una doble hilera de asistentes.

—Juez —dijo—, los revólveres están ahí dentro, preparados. ¿Quiere usted sacar el suyo primero o echar los dados con éste a ver quién debe hacerlo?

Y designaba a Hitchcock con un signo despectivo.

—Echemos los dados —respondió serenamente Rablay.

En medio de un gran silencio, Doolan puso los tres dados y el cubilete encima del mostrador. Respondiendo al gesto de Crocker, el Juez vació el cubilete, arrojando dos cinco y un tres: trece. Todos tuvieron la impresión de que había perdido, mas su semblante no se alteró. Hitchcock metió los dados en el vaso de cuero y tiró un tres, un cuatro y un dos: nueve; luego dejó el cubilete con expresión triunfal.

—Bueno —decidió Crocker im- pasible—; creo que le toca elegir a usted, Juez. Aquí, en Garotte, acostumbramos a jugar al número mayor; algunas veces —añadió, volviéndose como para explicar el hecho a Hitchcock, pero con una voz que era un insulto.

Rablay atravesó la concurrencia y penetró en la habitación contigua. Sobre la mesa había una carpeta que cubría un pequeño bulto. Los hombres se agolparon en silencio alrededor de la mesa, dejando a Crocker entre los dos adversarios, iluminados de lleno por el foco suspendido.

—Su turno, Juez —dijo Crocker, indicando la mesa.

—¡No! —respondió el Juez, intensamente pálido—. Puesto que ha ganado él, que saque primero. Estoy resuelto a que esto se haga lealmente.

Un murmullo de sorpresa resonó en la sala. Garotte estaba más que satisfecho de su abogado. Mirando a Hitchcock, dijo Crocker:

—A usted le toca.

Había pronunciado descuidadamente esas palabras, pero el tono y la expresión de su rostro eran por demás elocuentes.

Con una rápida ojeada en derredor, Hitchcock se dio cuenta de que había caído en el lazo. Aquellos hombres no le daban cuartel. Súbitamente, la bestia apareció en él. Acercóse a la mesa, deslizó la mano bajo el mantel, sacó un revólver y dirigiéndolo contra la frente de Rablay apretó el gatillo. Se oyó un chasquido seco: el revólver estaba descargado. Inmediatamente, Crocker se había co-

locado entre Hitchcock y la mesa, diciendo:

—¡Ahora usted, Juez!

De la garganta de los asistentes se escapó un suspiro de alivio y de satisfacción al mismo tiempo que esas palabras eran pronunciadas. El juez no se movió. No había temblado delante del revólver que apuntara a sólo unos centímetros de su cabeza; parecía como si no lo hubiera visto. Los ojos fijos y pálido el rostro, con la herida en zig-zag sobre la frente de donde aún le manaba la sangre, había esperado estoicamente; y ahora parecía no oír. Crocker repitió:

—Vamos, juez; usted ahora.

Estas palabras, pronunciadas en voz alta y cortante, dieron la impresión de romper el hechizo que había paralizado al hombre. Se adelantó hacia la mesa y sacó el otro revólver. Su vacilación pareció insoportable a la concurrencia.

—¡Vamos, juez, métale plomo en la cabeza!

La violencia feroz de las exclamaciones pareció determinarlo. Levantó el arma. Estallaron, en torno, voces de triunfo...

Pero el juez dejó caer el revólver, dió media media vuelta y abandonó la habitación.

La primera reacción de los hombres allí presentes fué un profundo sentimiento de asombro que, instantes después, dejó paso a una simpatía mezclada de desdén. Es imposible relatar qué expresión hubiera revestido aquel sentimiento, pues en seguida Hitchcock observó, en tono de burla:

—Puesto que abandona el campo, me iré de paseo — y se dirigió al salón.

Crocker se interpuso.

—¡Pasearte has dicho? —vociferó, dando rienda suelta a la cólera que a duras penas contenía—. ¡Pasearte por aquí, cuando has ofendido al mejor hombre de Garotte!... ¡Pasearte! ¡Voto a...! Vas a salir de aquí a cuatro patas, ¿lo estás oyendo? ¡A cuatro patas!... ¡Largo del campamento, y rápido!

Y puso el cañón de su revólver contra el pecho de Hitchcock.

Estalló entonces un coro de aplausos.

—¡Eso es! ¡Bien dicho! ¡A cuatro patas! ¡Vive Dios, a cuatro patas!

Y una veintena de revólveres encañonaron al forastero.

Durante un instante, Hitchcock los desafió a todos, mirándolos de hito en hito. Su rostro pareció contraerse, y se le erizó el bigote. Segundos después era derribado en medio de una tempestad de epítetos.

—¡A cuatro patas, hijo de perra! ¡A cuatro patas!...

Y así fué, sobre los pies y las manos, cómo Hitchcock salió del café y del campamento.

A Rablay, el abogado, no se le volvió a ver por Garotte. Al decir de los mineros, lo habían traicionado los nervios.



QUINCE AÑOS

● Festejando sus quince años, **Lidia Carmen Salerno** ofreció en su residencia un baile en honor de sus amistades. La dueña de casa en un momento de la fiesta.



● **Marina Falabella Ayán** con **Norberto Del Cioppo**, durante el baile.

Fotos J. Elto

● Nuestras danzas tampoco faltaron en la fiesta. **Susana Guimil** y **Alberto Vaucher** bailando el "Cielito del porteño".



● Con motivo de cumplir quince años **Raquel Vallegiani**, sus padres realizaron una fiesta en su honor. La agasajada en la reunión.

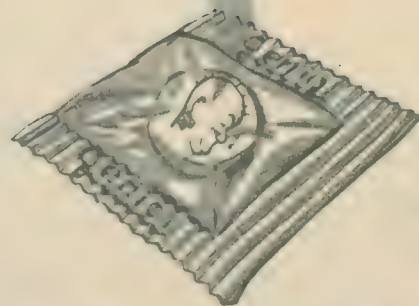
● **María Elena García Fontán**, que celebró recientemente sus quince años. Con tal motivo, sus padres, don **Eduardo García Novoa** y su esposa, **María del Pilar Fontán**, ofrecieron una recepción en obsequio de sus amistades.



Para el mareo



Mareos, dolores y malestares ceden rápidamente con **GENIOL**, que calma, reanima y despeja. Por su triple acción, **GENIOL** es superior!



GENIOL

MILLONES DE PERSONAS LO TOMAN



UVASAL

es una sal muy saludable!

SE CUMPLE UN SIGLO DEL MATRIMONIO DE NAPOLEON III CON LA CONDESA EUGENIA DE MONTIJO

POR MONICA ALBARRACIN



La hermosísima condesa de Teba, Eugenia de Montijo, luego emperatriz de Francia, que debió soportar una campaña difamatoria antes de su enlace con Napoleón III.

"EXPERIMENTO un sentimiento de pena al pensar que el primer acto público relacionado con mi nombre en el momento de mi matrimonio es un gasto considerable para la ciudad de París. Me daréis más placer empleando en actos de caridad la suma que habéis fijado. Deseo que mi matrimonio no ocasione ninguna nueva carga para el país al que hoy más pertenezco. Lo único que ambiciono es compartir con el Emperador el amor y la estimación del pueblo francés."

Con esta conmovedora sencillez la bellísima condesa de Teba, Eugenia de Montijo, rechazaba el proyecto del Concejo Municipal de París, que deseaba adquirir por una suma fabulosa un aderezo de brillantes como obsequio a la futura emperatriz de Francia en vísperas de su boda. Con el dinero destinado a ese fin se fundó un asilo para la educación profesional de jóvenes pobres que llevó, como era lógico, el nombre de la soberana.

Días antes, al pasar por una obra en construcción el coche en el que iba la prometida de Napoleón III, un obrero sufrió un acci-

dente cayendo desde lo alto. Esta "casualidad" hizo que la joven descendiera del coche prodigando al herido solícitas atenciones. El periódico "Monitor" se encargó de publicar el episodio...

Con el fin de hacerla grata al pueblo — atemperando la campaña difamatoria que aumentaba día a día en contra de ella—, el emperador anunció una amplia amnistía propuesta por la futura desposada y, además, una reducción del ejército.

Al mismo tiempo la princesa Matilde, prima del soberano, le suplicaba de rodillas que no se casara con la hermosa española. Mientras tanto, el padre de la princesa —el ex rey Jerónimo, que ocupaba la presidencia del Senado—, enterado por su ayudante del rumor relativo a la boda de Su Majestad, calificaba de solemne *betise* (tontería) semejante absurdo.

A su vez, la causante de tal hostilidad paseaba su sorprendente belleza, su gracia y elegancia por paseos y salones, provocando tan deliciosa persona los desaires más increíbles, que herían su amor propio y hasta su orgullo bien español, en sus profundas raíces. Hasta que una tarde, mientras se celebraba una gran fiesta en los jardines del Palacio de Compiègne, la joven, desesperada por las actitudes de abierta grosería que recibía de todos, se quejó al emperador, conteniendo a duras penas las lágrimas que pugnaban por brotar de sus hermosos ojos. Los grupos de invitados, diseminados por la amplitud de los jardines, espían sin disimulo la conversación de la pareja. El emperador la escuchaba sonriente. Su mirada tenía una extraordinaria dulzura. De pronto cortó unas ramas de flexible follaje, y ante la sorpresa de los circunstantes hizo con ellas una corona, y colocándola sobre la cabeza de la joven exclamó en voz bien alta como para que todos lo oyeran: —"En espera de la otra..."

Ni el más leve comentario se escuchó después de esta escena. Pero aun así —y ya sin lugar a dudas sobre la inquebrantable resolución de Su Majestad— la ola de escándalo en lugar de disminuir fué encrespándose día a día. Libelos infamantes impresos en Bélgica y Alemania, entrados clandestinamente en Francia, circularon por todo el país; calumnias de tal índole que no se detenían en manchar el origen del nacimiento de la joven condesa; en una palabra, una campaña bien organizada de canallería —a la que según parece no era ajena el partido legitimista— se desencadenó violentamente, contando con la impopularidad del emperador.

Sin embargo, la futura emperatriz, prevenida con anterioridad por el monarca de todos los peligros a que se exponía al casarse con él, no se amedrentó ante semejantes villanías —por algo corría por sus venas la bravía sangre hispánica mezclada con la escocesa: su abuelo materno era un Kirkpatrick.

Hasta que un día el ministro de Sajonia,

que estaba jugando al *whist* con el marqués de Larroche-Lambert en la residencia de éste, vió entrar a la joven condesa de Teba a visitar a sus íntimas amigas, hijas de los dueños de casa. Y entonces, dirigiéndose a las jóvenes les dijo:

—Acabo de enterarme de que Eugenia será muy pronto nuestra emperatriz. Dejadle a ella la satisfacción de daros la noticia. Divertíos las tres en el día de hoy. Después tendréis que guardarle respeto como soberana.

Tanto la noble española como las jóvenes de Larroche-Lambert se juraron mutuamente una inquebrantable fidelidad, sea cual fuere la suerte que las tres tuvieran en la vida. Eugenia fué fiel a su promesa. Las dos hermanas fueron nombradas sus damas de honor.

Días después la madre de la prometida de Napoleón III, presintiendo quizá el trágico fin del Imperio y los dolores profundos que aguardaban a su hija, escribía a una persona de su amistad en medio de una verdadera tribulación una carta de la que extractamos lo siguiente:

"No sé si debo alegrarme o si debo llorar. ¡Muchas madres, que seguramente me envidian, no comprenderán las lágrimas que inundan mis ojos! Eugenia va a ser reina en vuestra Francia, y, a pesar mío, pienso que en vuestro país las reinas no han sido felices. A pesar mío el recuerdo de María Antonieta me persigue. ¡Y yo me pregunto con espanto, si mi hija correrá la misma suerte!"

El emperador no esperó más tiempo para decidir rápidamente su casamiento. Al encontrarse con el conde Walewski, embajador de Francia en Inglaterra, éste contó que le había estrechado las manos lleno de júbilo exclamando: "¡Mon cher, je suis pris!" ("¡Amigo, estoy enamorado!") Lo que "ya estaba escrito" lo cumplía el destino con su inescrutable determinismo. Bruscamente, sin preámbulos, Su Majestad comunicó a los ministros sus esponsales. Esto ocurría el 17 de enero de 1853 —téngase en cuenta la fecha—. Cinco días después él hizo al Senado, al Cuerpo Legislativo y al Consejo de Estado el solemne anuncio de su casamiento, finalizando su elocuente y habilísimo discurso pronunciado en tan difíciles circunstancias con estas palabras:

"He preferido una mujer que amo y respeto, a una mujer desconocida cuya alianza hubiera tenido ventajas mezcladas con sacrificios. En breve, yendo a Nuestra Señora de París, presentaré la emperatriz al pueblo y al ejército; la confianza que en mí tienen asegura sus simpatías a la que he elegido. Y vosotros, señores, al aprender a conocerla, os convenceréis de que esta vez también he sido inspirado por la Providencia."

Casamiento del emperador con Eugenia

La joven prometida se trasladó con su madre de su residencia de la plaza de Ven-



Durante la realización de una gran fiesta en los jardines del palacio de Compiègne, la joven futura emperatriz se quejó al emperador por las actitudes de abierta grosería que recibía de los cortesanos. Fue entonces cuando Napoleón III cortó unas ramas y, ante la sorpresa de los presentes, hizo una corona que depositó en la cabeza de Eugenia al tiempo que decía en alta voz: "En espera de la otra."

dome al Palacio de Elíseo, hasta el día de la boda, que se fijó para el 30 de enero. Habían mediado trece días desde el anuncio oficial por el emperador y casi un mes desde que éste se comprometió con la hermosa condesita...

El regio "trousseau" fué adquirido por madame Fould, esposa del ministro de Estado, de acuerdo con la novia y su madre. Bastará saber que solamente en encajes de Alençon se gastaron 40.000 francos, cifra astronómica para la época. La suntuosidad de los vestidos en los que hicieron honor a su fama las maravillosas sedas de Lyon, así como las prendas interiores de una riqueza excepcional, constituyeron durante esos días el comentario general de muchas nobles que habían difamado y continuaban su obra nefasta a la hermosísima prometida.

Para el matrimonio civil, la novia eligió un magnífico vestido de raso de un blanco brillante. La ceremonia se llevó a cabo en el palacio de las Tullerías la noche del 29 de enero. Un largo séquito acompañó a la desposada, que al llegar fué recibida por miembros conspicuos de la nobleza, altos dignatarios del Estado y del Ejército. Terminada la ceremonia, en la que se leyeron los nueve títulos nobiliarios de la novia — contrastando con el emperador, que firmó Napoleón III, demostrando en esa forma que no lo avergonzaba su origen plebeyo, origen que la nobleza no le perdonó jamás—, la desposada cambió de traje por otro de color rosa íntegramente cubierto de encajes. En su cabeza lucía una maravillosa diadema de brillantes. Resplandeciente de belleza, hizo su entrada triunfal en el gran salón en el que quinientas personas se inclinaron profundamente a su paso...

Sin embargo, el ambiente hostil no se había desvanecido. ¡Pero la condesa de Montijo ya era emperatriz de Francia! Al día siguiente París amaneció profusamente engalanado. Una inmensa muchedumbre se agolpaba a lo largo de las aceras por donde debía pasar el cortejo real. En los balcones se apiñaba la gente, pero los que aparecían más colmados eran los de los hoteles. En ellos se mezclaban extranjeros de todas nacionalidades, prevaleciendo los españoles. El elemento femenino hispánico asistía extasia-

do al triunfo de tan ilustre y bellísima compatriota.

La catedral de Nuestra Señora de París ostentaba una espléndida decoración debida al arquitecto Viollet-Leduc. Quince mil cirios ardían ofreciendo un aspecto soñado. En un estrado construido especialmente en medio del recinto se ubicó la orquesta de 500 profesores que acompañaba a una gran masa coral con el célebre órgano. El coro capitular desocupado lucía los escudos y colores de 86 departamentos franceses.

El escenario no podía ser más suntuosamente espectacular para la solemne ceremonia religiosa. Mientras tanto la novia salía del Elíseo para las Tullerías acompañada de su madre y del conde de Tascher de la Pagerie. Seguida de varios carruajes y de un escuadrón de coraceros, la hermosa condesita oyó, al acercarse al Palacio, la salva de artillería anunciando su llegado. Eran las doce en punto.

Recibida con un ampuloso ceremonial, el emperador la condujo al balcón para presentarla al pueblo, que la saludó con gran entusiasmo. Después de cumplir ese acto tradicional, el imponente cortejo se puso en marcha hacia la Catedral. Ocho caballos tiraban de la carroza real en la que Napoleón I y Josefina habíanse dirigido a la misma iglesia en 1804 y en la que después se bendijo el matrimonio de aquél con María Luisa. La seguían en otras carrozas, militares, dignatarios de Estado, príncipes, diplomáticos, etcétera. Al pasar por el Arco del Triunfo la corona imperial de la carroza de honor cayó al suelo. Hubo que detenerse para reponerla. Igual había ocurrido con Napoleón I. Era un síntoma extraño la curiosa coincidencia. El pueblo vitoreó a la ida y a la vuelta a la flamante pareja.

El arzobispo de París, monseñor Libour, bendijo la unión en presencia de una concurrencia selecta y lujosamente ataviada que llenaba íntegramente el sagrado recinto. Para esa ocasión el célebre compositor francés Francisco Auber compuso una inspirada cantata que fué entonada por el numeroso coro.

Cuando la joven desposada abandonó el templo estaba más hermosa que nunca. Su belleza la realzaba un soberbio vestido de larguísima cola de raso blanco aterciopelado. El rostro resplandecía tal vez más que la estupenda diadema imperial de brillantes colocada sobre un velo de encaje de Alençon. En el cuello un collar de perlas digno por cierto de quien lo llevaba: ¡la Emperatriz de Francia!

Cuando la pareja apareció en la puerta de la histórica Catedral, la muchedumbre prorumpió en vitores atronadores, a los que se unieron salvas de artillería, toques de cornetas y redoblar de tambores. Así desfilaron el cortejo feérico entre los transportes delirantes de su pueblo. A la entrada del jardín de las Tullerías esperaban a los monarcas comisiones de todas las ciudades de Francia con banderas. Un grupo de muchachas vistiendo los trajes tradicionales de cada pueblo llenaron de flores la carroza real. La policía tuvo que intervenir para que la pareja regia pudiera llegar al Palacio.

Reaparecieron en el balcón del pabellón del Reloj para presenciar el desfile de las numerosas delegaciones y del pueblo francés. Al día siguiente, en el pequeño castillo de Saint Cloud los enamorados iniciaban su luna de miel, ¡lograda al fin a tan duro precio!...

Después de tres años nació el heredero, príncipe Luis, Eugenio, único hijo que tuvo la emperatriz. Más tarde, con el transcurso del tiempo, aquel niño tan amado habría de morir en plena juventud en la guerra, en la batalla de Zululandia. Tenía 23 años. Des-

pués estalló la revolución que derrocaría a Napoleón III...

La huida al extranjero tuvo contornos dramáticos; pero en esos graves momentos el temple ejemplar de Eugenia la mantuvo tan enhiesta y erguida como siempre.

Murió el emperador, y entonces la hermosísima Eugenia, que además de ser reina supo reinar por su belleza, su indomable energía y por sus innumerables obras pías, se fué convirtiendo en una doliente figura de expatriada. Había conocido la pompa y el boato cortesano, había sido víctima de intrigas y calumnias, había gustado el supremo halago del poder, había tenido un hijo..., y lo había perdido, y al final había sabido lo que era el dolor de la infinita soledad al desaparecer su compañero.

Poco a poco se fueron borrando de su rostro los rasgos que habían hecho tan célebre su belleza. Ella había sido hija, hermana, esposa, madre y soberana de una gran nación. Ahora era una viejecita pequeña que paseaba su inconsolable tristeza por Europa y que vivía al revivir los recuerdos del museo de Napoleón III y el príncipe imperial, reunidos en su casa de Farnborough-Hill, cerca de Londres.

Tal vez nunca se enteró de lo que exclamara una dama española al observar el collar de perlas que ella lucía el día de su casamiento. Repetía así una vieja conseja de la superstición española: *Las perlas que las mujeres llevan el día de su boda son símbolo de las lágrimas que han de verter...* Y al repetirla no pudo suponer cuán acertado fué, desgraciadamente, su presentimiento con la imperial soberana.

Napoleón III, a quien su amor por Eugenia de Montijo lo llevó a soportar todos los inconvenientes que trataban de oponerse a su unión con la bella española, ceremonia de la que precisamente se cumplen cien años en estos días.



A Guillermo Enrique Hudson

GUILLERMO ENRIQUE HUDSON,
amaste las cosas humildes de mi tierra,
el canto de los pájaros, el silbido del viento,
la luz de las estrellas en la laguna quieta,
los cielos y los pastos, las flores y las nubes,
la sombra del flamenco en las aguas azules...

Nada te fué extraño; estaban en tu sangre
la lluvia, las tormentas y el resplandor del sol;
la fragancia del campo la sentiste en tu carne,
y vislumbraste el nimbo luminoso de Dios.

Te fuiste un día lejos, como se van las aves,
como levanta el viento la borrrilla del cardo;
árbol desarraigado, golondrina sin alas
conociste pobreza, soledad y dolor,
¡y cambiaste por niebla todo aquel esplendor!

Evocaste aquel tiempo, salvado del olvido:
(¡"cien años parecía que lo habías perdido"!),
volviste a contemplarlo con tus ojos de niño:
El recuerdo de un canto, la florcilla pampeana,
una brizna de hierba... el eco de otra vida
hace tiempo, allá lejos... Infancia renacida.

Como la calandria estabas prisionero,
exhalaste en la celda tu trino, tu nostalgia,
y te sentiste hermano del gorrión extranjero
enfermo de silencio, lo mismo que tu alma.

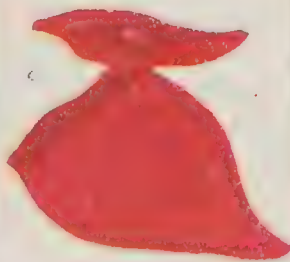
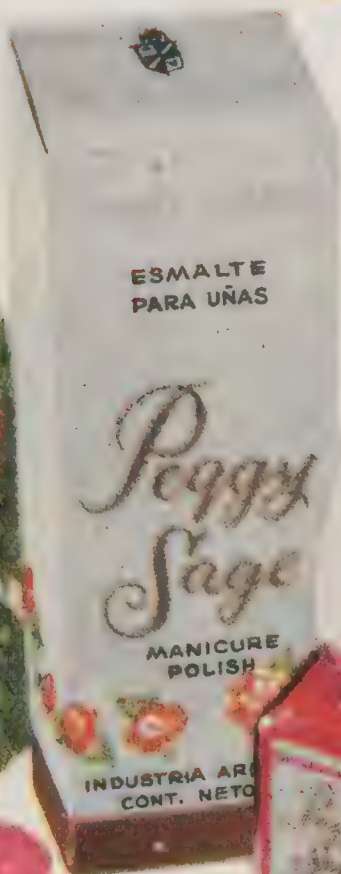
Eterno vagabundo de mi suelo, si es cierto
que en el cielo encontramos lo que se amó en la tierra
las llanuras celestes te verán en la tarde,
cabalgando en tu Zango, por la pampa de estrellas.

AMALIA C. ANTELO DE BRITO



Las mujeres que se adelantan a la moda
usan esmalte y lápiz labial

Peggy Sage



Armonía es belleza. Por eso Peggy Sage, la creadora del color para las uñas, ha dado a su nuevo —¡y ya famoso!— Lápiz Labial, tonos en perfecta armonía con los matices de su aristocrático Esmalte.

Vaya a tono con la moda... use **Esmalte Peggy Sage**, fino, luminoso, de extraordinaria duración...

en maravillosa armonía de colores con el **Lápiz Labial Peggy Sage**, moderno, distinguido, de suave textura.



Buenos Aires



Nueva York



Londres



Paris

CLEO

y el Masaje del Mar



El masaje estimulante y renovador de las olas del mar, que hace tanto bien a la salud y a la belleza, se prolonga en la intimidad con CLEO

Adquiéralo
por sólo
\$ 595 ó con \$ 130
al contado y 12
cuotas mensuales
de \$ 45 c/u.

¡ GARANTIZADO POR 3 AÑOS !

LUTZ FERRANDO Y CIA. FARMACIA
Casa Central y FRANCO INGLESA
todas sus Suc. Florida y Sarmiento.
PERFUMERIAS IVONNE
en todas sus Sucursales.

Señor Gerente de
LA HELVETICA S. R. L.
MAIPU 160 - BUENOS AIRES

Ruego me envíen folleto ilustrado del equipo
para masajes CLEO y solicitud de crédito,
sin compromiso alguno

Nombre _____
Dirección _____
Firma _____

Equipo

CLEO

MASAJES
ULTRARRÁPIDOS

CELEBRE EN EUROPA BAJO EL NOMBRE DE VIBROSAN

Al darse un masaje con CLEO, no sólo
experimentará usted una
grata sensación, sino que también
estimulará la circulación de la sangre,
descansando sus músculos
y logrando que su cutis luzca terso,
suave y juvenil. Al poco tiempo
usted también dirá:

¡Creo en Cleo!

para mi salud
y mi belleza!





EL ARTISTA EN SU TALLER

UNA NOTA DE LEON BENAROS

PEDRO DOMINGUEZ NEIRA O LA CONQUISTA DEL COLOR

Fotos de J. KITO

EL Pasaje Barolo, en el número 1370 de la avenida de Mayo, levanta en la calle más madrileña de la ciudad su mole barroca, exornada en el interior de lemas latinos que los apresurados ocupantes de los infinitos escritorios no leen nunca. Sin embargo, en el abigarrado mundo del Pasaje también el arte está presente. Allí tiene su estudio Enrique de Larrañaga. En el piso oncenso, Domínguez Neira, conjuntamente con Raquel Forner, vuelcan su experiencia en el entusiasta alumnado particular. Y precisamente en el escritorio 300, Pedro Domínguez Neira abre su pequeño *atelier* que, sin embargo, no le ha sido obstáculo para encarar las amplias telas que parecían haber exigido un enfoque de distancia, una perspectiva que la pericia del pintor ha suplido con airosa gallardía.

Pedro Domínguez Neira está en su madurez, pero no se da paz. Como otros pintores de nombradía —el maestro Centurión, por ejemplo— siente el empuje de la nueva generación y en la militancia sin sosiego del arte, renuncia a la comodidad de una meta lograda para lanzarse, con fe juvenil, hacia caminos nuevos. Sobrio, de sosegado color en su paleta, de cierta pesantez estabilizada en las formas de sus naturalezas muertas, tan

seguramente compuestas, rejuvenece ahora su registro, poblado de frescos amarillos y cantarines rojos, restituye cierto temblor a la línea, esquematiza formas, tiende al color plano y oxigena su pintura con los aires nuevos, respaldándola con la construcción que un severo ejercicio le ha dejado en premio.

CON EL PINTOR

Hay luz en el pequeño taller abigarrado. La claridad entra; esmerilada, por un ventanal amplio. Dos balaustres de yeso dan un aire griego a un rincón. Sobre una mesa, una bien modelada cabeza de Bigatti. En un ángulo, la emboscada agresividad de una lanza gaucha, que fué propiedad del pintor Gutiero. En un biombo que Domínguez Neira ha decorado, el vuelo de unos pájaros azules. Piñas y cacharros, junto a una hermosa jarra azul, se entremezclan para ordenarse en las naturalezas muertas, donde el artista les restituye su armonía. En una romántica frutera, el artístico engaño de las pomos de yeso. Cuadros de pequeñas o grandes dimensiones, decorativos o buscando hondura, se agrupan en un altito o se mi-

ran junto a los muros. Frescas témperas, de suelta y ágil realización, prefiguran el desarrollo de un óleo próximo, aunque son ya el cuadro en su cabal planteo. *Armonía en rojo* —tela de notables dimensiones— articula agradablemente sus elementos, buscando una serenidad de formas, sin proponerse la intensidad preocupada, pues se sitúa en el plano decorativo. *Maternidad* alcanza hondura.

A nuestro pedido, el artista va mostrándonos el camino de su evolución, expresado por las telas de distintas épocas que conserva. *El mantel azul*, de 1949, es hito importante. La naturaleza muerta —*arte en silencio*, según se ha dicho— vibra, sin embargo, en el mantel, de cierto fresco fauvismo, a la manera de Matisse, a quien nuestro pintor admira entre todos. Un amarillo canta en la etiqueta de una botella. El cuadro, regido por una sabia construcción, fluctúa entre la tranquilidad de las formas de la manera clásica y el temblor de la línea y la pureza del color que son conquistas del *fauvismo* en la moderna pintura.

Recordamos ahora *El botellón rojo*, que Domínguez Neira envió a la reciente Bienal de Venecia, a la que fué invitado. Hay sabi-



duría en el modo de tratar los paños, en la armoniosa composición, en el clima unitivo, conseguido con honrada naturalidad, sin dejar nada librado a la improvisación azarosa.

Nuestro oficio periodístico intima a Domínguez Neira su biografía perentoria, a lo que accede sonriendo.

—Yo nací en la Capital Federal —nos dice— el 29 de junio de 1894, en la calle Montes de Oca. Barracas fué mi barrio de infancia. En esa calle, hacia el número 1300, viví hasta cerca de los quince años. Asistía a una escuela de la calle Piedras cuando una maestra, la señorita Marina Martinelli, que felizmente vive aún, me descubrió para la pintura. Las cajas de colores que me obsequió poblaron mi infancia. A su solicitud, fuera de clase, yo iba a su casa a dibujar. Las a veces vulgares estatuas de las salas antiguas solicitaban mi lápiz febril. Todo aquello era para mí un mundo nuevo. Luego de algunos años ingresé en la Academia Nacional de Bellas Artes, que dirigía entonces Collivadino. Egresé en 1922. Quirós fué mi maestro durante algún tiempo.

—Sabemos que usted fué alumno de André Lhote.

—Es cierto. En 1929 hice un viaje a Europa. En Alemania me detuve en Hamburgo y Munich, visitando museos. Luego me dirigí a París, donde ya Spilimbergo, Basaldúa, Del Prete, Raquel Forner y Pissarro buscaban caminos nuevos para su vocación. Hacia 1930 frecuenté el taller de Lhote y asimilé sus lecciones. El maestro se me mostró alto, corpulento, respirando salud y optimismo. Su estilo pesaba, sin duda, sobre sus alumnos americanos, que luego de dos o tres años a su lado terminaban pintando como él. Yo no estudié más de tres meses con André Lhote. De París me trasladé a Italia. Roma, Milán, Pisa, Florencia, Venecia, Siena me descubrieron sus maravillas. En Milán encontré a Aquiles Badi. Entonces fermentaba en París el gran movimiento renovador de la pintura que ya tenía sus clásicos como Picasso, Matisse, Chagall, Derain, Braque... Entre los muchos modos de combatir la mala pintura que contemplé, uno era el que mostraba en una exposición un marco sin tela, de cuya parte superior colgaba un ladrillo, que llenaba el ámbito ausente. Se estaba en lo audaz y renovador, fenómeno que hoy se repite.

El rostro de Pedro Domínguez Neira es sereno cuando habla. Hay luz tranquila en los ojos pardos, de globo acentuado y en la madura máscara de la faz. El pequeño bigote entrecano subraya el labio superior y el cabello abundante ondea, ya espolvoreado de plata apacible.

Domínguez Neira termina de realizar decoraciones para los buques argentinos *Jachai* y *Tunuyán*: dos interesantes mapas antiguos y una composición del estilo de las que le han dado un puesto de primer orden entre los pintores argentinos que cultivan con preferencia la naturaleza muerta.

ETAPAS

—¿Cómo advierte las propias etapas de su pintura?

—Comencé haciendo pintura completamente realista. Aproximadamente hasta 1926 seguí a Quirós y a Fader. Pero pronto empecé a inquietarme la obra de pintores que regresaban de Europa con una palabra nue-

va, como Spilimbergo, Butler y Basaldúa. Indudablemente, algo pasaba ya en nuestra plástica, a lo cual no era posible cerrar los ojos. En 1928 sentí naturalmente la necesidad de renovarme. Mis cuadros de entonces en *Amigos del Arte* muestran paisajes tratados a planos, superando cierto realismo, aunque sin abandonarlo del todo. Luego, ya en Europa, me instalé en el llamado Hotel *Primavera* —de nombre, como se ve, castellano— y en el estudio de la Rue Clair 51 trabajé con Butler.

EN BUSCA DEL COLOR

—¿Qué sentido trata de dar ahora a su pintura?

—Busco, sobre todo, color. No creo que un pintor pueda pintar sin él. En mi paleta de hoy se citan el verde esmeralda, el rojo de cadmio, el azul cobalto, el ultramar, el amarillo limón y cadmio. Por supuesto, también uso negro y blanco, ocre y tierras. Aspiro a conseguir cosas frescas, espontáneas, que alejen la idea de una pintura cansada. Simplifico las formas. Busco calidades trazando a veces líneas sobre la pintura fresca con el extremo de madera del mismo pincel que, al dejar al descubierto el tono subyacente, permite lograr trazos con aquella espontaneidad a que aspiro.

—¿Ajusta su técnica a la nueva concepción de su pintura?

—Sí. Mi pintura de antes era más lisa, más insistida. Ahora es más directa. Utilizo a veces el color puro, tal como sale del pomo.

—¿Qué pintor moderno es el que usted siente más cercano a su modo actual de sentir la pintura?

—Matisse. Es el pintor que *siente* realmente el color. Por cierto que, en otro sentido, no deja de interesarme Braque, con su paleta de tonos mucho más sobrios, sordos casi, pero gran pintor siempre. Aunque le repito que en este momento me siento mucho más cerca de Matisse. Esa cierta sabiduría inocencia del *fauvismo*, la pureza del color

vibrante, la calidad líquida del empaste, la línea sensible, de refinado temblor, la concepción de la pintura eludiendo las convencionales reglas del claroscuro, son cualidades que Matisse ha llevado a un límite excelso. Europa da otra vez a la urgente América el espectáculo de sus juveniles viejos, que pintan como muchachos de veinte años. Olvidan todo lo sabido y empiezan de nuevo. El oficio se les ha hecho sangre y ya no molesta. El espíritu, en cambio, enamorado de la vida, afirma su fe en el arte y crea, entusiasmado, como un artista adolescente...

Domínguez Neira no se ha detenido en su camino de pintor. Luego de obtener recompensas como su *Premio Estímulo* de 1928, el *Tercer Premio* en 1930 y el *Segundo Premio* en 1940, es invitado al *Premio Palanza*, de notable jerarquía en el mundo de nuestra plástica. Pero por encima de reconocimientos y recompensas, ha renunciado a la comodidad de lo *hecho* para buscar en sí mismo la savia nueva que ya clarifica y rejuvenece su mensaje...

Centollas, Arenques, son cuadros que muestran hasta qué punto nuestro pintor es un sensible organizador de formas. Ha penetrado en el secreto de la naturaleza muerta y, sin acentuarla con elementos sentimentales, la refleja en el plano de severa belleza que encuadra un ritmo sosegado, de natural y apacible elegancia. Ahora, sin embargo, en plena evolución, un elemento más, si se quiere riente y joven, entra por los claros tonos de sus nuevas obras, inunda de luz los planos, deja caer los paños con sabia negligencia y, sobre todo, gana en juventud y renovación lo que pierde en estatismo y severidad.

Pedro Domínguez Neira, que se ha impuesto, respondiendo a una necesidad anímica, la conquista del color, quita años a su paleta y, en una madurez fecunda, juega por entero a su carta, como un maestro que tuviese el alma enamorada y joven...

● Dibujando. Hacia el fondo, bocetos acuare-
lados, frescos planteos del futuro cuadro al óleo.



"SELECTA"

EN SU NUMERO DE DICIEMBRE PRESENTA:
LOS FIGURINES CON MOLDES

Los moldes pueden adquirirse personalmente en diagonal Roque Sáenz Peña 655 mencionando la letra y el número que van al pie del figurín, o bien por correspondencia, llenando el cupón adjunto y enviándolo con el importe correspondiente en giro postal o bancario a la orden de "Selecta", Río de Janeiro 300, Buenos Aires. Para consultas telefónicas llamar a 38-1021. Horario de la revista "Selecta", de 14.30 a 19 horas.

B. 132. — Gracioso conjunto, ideal para el guardarropa de vacaciones compuesto de pescador en tropical negro y blusa de piqué amarillo con amplio canesú cuadrada de donde nacen dos bolsillos. Precio del molde: \$ 12.

Cerrado por vacaciones desde el 14 de Febrero al 1º de Marzo.

He aquí algunos de los figurines con moldes que SELECTA de diciembre ofrece a sus lectoras, además del seleccionado material de costumbre.

Solicite su número antes de que se agote.

B. 133. — La bata cruzada prende con botones y su línea se continúa en la falda, que adquiere amplitud por una quilla al sesgo a un lado. Precio: \$ 8.50.

B. 133. — Las tablas sin planchar dan a la falda de esta solera una graciosa amplitud. Está realizada en tussor y lleva franjas en tela contrastante inscrustadas en la bata prolongándose hacia atrás en la falda. El bolero sin mangas prende hasta la cintura. Precio del molde \$ 10.

B. 130. — Muy elegante para vestir este tailleur de gross o taffetas, con chaqueta cruzada de marcada asimetría en su terminación y mangas con puños de la misma línea. La amplitud de la falda se consigue mediante frunces hacia los lados. Precio del molde: \$ 9.50.

CUPON PARA SOLICITAR LOS MOLDES "SELECTA"

Sírvase remitirme los moldes de los figurines letra números del talle

Nombre

Calle Nº.....

Localidad

Firma

Agregar \$ 1.80 por molde para gastos de envío.



● En Alicia Bohtingk Sackmann un precioso traje de tul con grandes bordados en la falda; se acompaña con chal también de tul y que tiene el muy bonito detalle de llevar flores prendidas en un extremo, las que acentúan su nota delicadamente femenina.

● En Eleonora de Herrera el chal tiene un amplísimo borde trabajado en flecos. Complementa un vestido de baile de falda vaporosa y bata sin bretelles trabajada en frunces



EL ROMANTICO DETALLE DE UN CHAL



PLENA época de reuniones por la noche, con comidas y bailes en "country clubs", en residencias de las afuera. Preciosas toilettes vaporosas, en organza, en tules. Para llegar a cada sitio se impone un saquito, una salida; pero es algo tan leve, que la moda de esta temporada los reemplaza por los simples chales, elemento muy femenino, pleno de gracia.

Y a veces, durante la misma reunión, estando en los exteriores, hace sentirse enormemente más comfortable el echar sobre los hombros y brazos ese aditamento del chal, en el que los materiales ligeros en que está hecho no impiden que resulte exactamente el leve abrigo que en tales ocasiones se necesita.

● Utilísimo resulta el chal estando en los exteriores. Cecilia Peluffo, que aparece conversando con Gabino Salas, agrega ese tenue y al mismo tiempo comfortable elemento a su traje de baile, de escote con ancha franja bordada.

● Joyce Garland —que aparece en la foto con Marcelo Salas— ha elegido para el chal satén brillante, en color que destaca sobre el blanco del vestido y forrado en una seda pesada y opaca.





MAR DEL PLATA: AMISTAD, FLIRT... Y, POR QUE NO, AMOR EN LA PLAYA

L A vida de playa y al aire libre tiene en Mar del Plata cada año más adeptos; y es así como este año en Playa Grande la animación es tanta por las mañanas como por las tardes. Desde luego, un día entero en la arena, frente al mar, se presta como ningún otro marco a los largos coloquios, donde nace el flirt... y, ¿por qué no?, el amor.

● María Luisa Pando
y Francisco Canale.



● Marta Grondoni
y Emilio Maurette.





● Marcela Torres y Pedro Achával.



● Gloria Dodero y Luis Bullrich.

Fotos Alexandro



● Ana María Maurette y Felipe Duncan.

● Diego de Carabassa y su señora,
Angélica Ghiso, flamantes esposos.





EN un ambiente de cordial fraternidad se llevó a cabo en los salones del Alvear Palace Hotel la comida que el ministro de Relaciones Exteriores, señor Jerónimo Remorino, ofreció en honor del embajador del Paraguay, general de división Emilio Díaz de Vivar, con motivo de su alejamiento del país para asumir iguales funciones ante el gobierno del Brasil. Al agasajo asistieron la mayor parte de los representantes de los países americanos y altos funcionarios de la cancillería. Fué ésta una nueva oportunidad para que se pusieran de manifiesto los profundos sentimientos de simpatía que el diplomático paraguayo se granjeó durante su actuación en nuestro medio. El señor Remorino, al ofrecer la demostración, señaló que el primer magistrado al condecorar al general Díaz de Vivar, había reconocido en el embajador paraguayo al dilecto amigo de la Argentina y al diplomático inspirado en los sagrados principios de la amistad entre los dos pueblos. Luego de otros conceptos de amable reconocimiento y ponderación para la labor diplomática del general Díaz de Vivar, el canciller finalizó su discurso con un brindis por los presidentes del Paraguay y de la Argentina, "por el amigo que se aleja". Al agradecer los conceptos del señor Remorino, el embajador del Paraguay se refirió con emocionadas palabras a su actuación en nuestro país y a las facilidades y la comprensión que siempre había hallado por parte del gobierno y del pueblo argentinos.



DESPEDIDA A UN FRATERNAL AMIGO DE LA ARGENTINA: EL GENERAL EMILIO DIAZ DE VIVAR

● Embajador de Cuba, doctor Néstor Carbonell y Rivero; embajador doctor Gustavo Lerena; embajador de la República Dominicana, doctor José Mariano Sanz Lajara; el ministro de Relaciones Exteriores, don Jerónimo Remorino, pronunciando su discurso; embajador de Bolivia, don Alberto Mendieta Alvarez; subsecretario de Difusión, comodoro Arturo Pons Bedoya; encargado de negocios de Honduras, doctor Raúl Banegas Montes; encargado de negocios de Haití, don Gustave Borno; jefe del ceremonial del Estado, ministro don Federico A. Bernini, y el embajador de la República de Panamá, don Guillermo Endara, ocupando una de las cabeceras de la mesa durante la comida con que nuestro canciller agasajó al diplomático paraguayo.

● Comodoro Arturo Pons Bedoya; el canciller, don Jerónimo Remorino; el embajador de Panamá, don Guillermo Endara; el embajador de Cuba, doctor Néstor Carbonell y Rivero; embajador doctor Carlos Gustavo Lerena y ministro Federico A. Bernini, jefe del Ceremonial del Estado.

● Doctor Angel Urbieto Ciosa, ministro consejero de la embajada del Paraguay; don José Mariano Sanz Lajara, embajador de la República Dominicana, y el general Emilio Díaz de Vivar, embajador de la República del Paraguay, en la recepción.

● El ministro consejero de la embajada del Paraguay, doctor Angel Urbieto Ciosa; el embajador de la República Dominicana, don José Mariano Sanz Lajara; el embajador del Paraguay, general de división Emilio Díaz de Vivar, y el ministro de Relaciones Exteriores y Culto, don Jerónimo Remorino.

● Embajador de la República Dominicana, doctor José Mariano Sanz Lajara; ministro de Relaciones Exteriores, don Jerónimo Remorino; embajador de El Salvador, don Mauricio Guzmán; subsecretario de Difusión, comodoro Arturo Pons Bedoya; embajador de Bolivia, don Alberto Mendieta Alvarez; encargado de negocios de Haití, don Gustave Borno; jefe del ceremonial del Estado, ministro don Federico A. Bernini; embajador de Panamá, don Guillermo Endara; el embajador del Perú, don José J. Rada Benavidez; el embajador del Paraguay, general de división Emilio Díaz de Vivar, pronunciando su discurso; subsecretario de Relaciones Exteriores, don Carlos Amaya, y embajador de los Estados Unidos de Norteamérica, don Albert Nufer.





● Hebe Rubio Garzón y Tito Rodríguez Lozano, otra de las parejas que intervinieron en el "concurso de las cebollas", que Estela Borda Garzón organizó en la fiesta que ofreció en obsequio de sus amigos.

IMPORTANDO LA FIESTA DE LAS CEBOLLAS

POR LINDA LINDSAY

CONTIGO... baile y cebollas, ha sido el "leit motiv" de una celebración muy divertida realizada estos días e inspirada en la interesantísima fiesta de las cebollas que anualmente se realiza en Berna. La glorificación de las verduras responde al reconocimiento que se les tiene como fuentes de salud, y esto expresado en muy simpáticas demostraciones.

En determinados países de Europa se celebran fiestas dedicadas a diferentes verduras y en los Estados Unidos existe una fiesta anual de las manzanas, dedicadas a las hijas de diplomáticos destacados en Washington, de la que ya me he ocupado hace algún tiempo en esta sección.

La fiesta de las cebollas, realizada en Berna y a la que asistieron unos compatriotas nuestros, Guillermo Staudt y Marta Facio de Staudt, resulta en algunos de sus aspectos casi unas carnestolendas en la que la gente se arroja papel picado y entona canciones. Además, se realizan ferias en las que el producto de las ventas es gastado íntegramente en tal celebración y la fiesta se ve coronada por una gran comida, en la que el menú íntegro es a base de cebollas, desde la sopa hasta el postre. Ya les con-

té cuando el casamiento de Carmen Violeta Fabián con Federico Massey Castro, que había sido presentado un "buffet" encantador, muy vistoso, en el que figuraba toda clase de legumbres, hechas en mazapán. Con características iguales es ese postre de cebollas y cebollinos de la fiesta de ese cantón

● Estela Borda Garzón, que ofreció un "cocktail party" en su casa, para el cual ideó el baile de las cebollas, con reminiscencias de la fiesta de las cebollas que se organiza anualmente en Berna. La dueña de casa bailando con Javier Serra.



de Suiza, sin contar que además en todo el ornamento entran ristras de cebollas.

La fiesta porteña de que les cuento, también dedicada a las cebollas, se hizo en lo de Estela María Borda Garzón, ofrecida por sus padres doctor Eduardo Borda y señora Laura Garzón Gordillo.

En el baile realizado, que resultó animadísimo, cada pareja tenía que bailar sosteniendo una cuchara en la boca y manteniendo en la tal "spoon" una cebolla. Los que lograron bailar más tiempo sin que la cebolla crease un nuevo adagio: "De la cuchara a la boca se pierde la cebolla", recibieron un lindísimo premio.

La pareja ganadora fué la constituida por Lila Galarza de la Cuesta y Roberto Lanusse (h.), los que recibieron una copa de manos de la dueña de casa.

Hubo además una farándula dirigida por Lila Galarza de la Cuesta en su papel de ganadora de la prueba y correspondiendo así a las características de la fiesta de Berna. Pero ignoro, eso sí, si comieron exclusivamente cebollas, porque siendo el "buffet" el de un "cocktail party", solo en forma de cebollitas en vinagre y de las mencionadas cebollitas de mazapán hubieran sido



● Gloria Borda y Fernando Perrone durante el baile.



● Estela Borda Garzón y Fernando Balmaceda Zemborain

admisibles las tales hortalezas cuya sola mención ya hace acudir lágrimas a los ojos.

Y HABLANDO DE BAI-LES, anotemos un poco lo que baila y canta la gente en estos momentos.

Las canciones italianas están a la orden del día. Y así, "Anima e cuore"; "Luna rosa", canción napolitana preciosamente cantada por Alberto Murolo, así como "Scalinatella", vieja canción de Capri que me imagino tendrá un enorme éxito en la temporada de verano, porque es especialísima para ser cantada junto al mar, por ejemplo, cuando chicas y muchachos salen en excursiones hasta el Faro, con todas esas enormes y doradas extensiones de playa en que el verde-azul del mar, las olas al estrellarse en los rompientes en remolinos de espuma y el panorama de las dunas invitan a sentirse feliz junto a la Naturaleza, y al sentirse feliz, desde luego que el "bel canto" irrumpe "súbito".

● Al terminar el concurso, que consiste en bailar más tiempo sin que la cebolla caiga de la cuchara que se sostiene con los dientes, se hizo una gran farándula con la pareja ganadora adelante.



● La pareja ganadora, Lila Galarza de la Cuesta y Roberto Lanusse (hijo), queda sola en la pista al ir siendo descalificadas las demás parejas participantes.

Y anoto que hay un clima muy romántico en estas canciones, exactamente el que hace falta en época de vacaciones. Porque

"Scalinatella" es la historia de una chica de Capri enamorada de un pintor, y que abandonada por él, recuerda las veces en que juntos bajaban por la "scalinatella" para llegar junto a las aguas del Mediterráneo.

Y ese tono romántico lo tienen casi todas las canciones del momento. "Jezabel" y desde luego el portuguésísimo "Abril en Portugal"—que antes se llamaba "Coimbra"—y toda una serie de cosas preciosas, algunas de las cuales interpreta en el acordeón María Leonor Xara Brasil, hija del ministro de Portugal.

¡Ah!, y no puedo dejar de nombrar tampoco a "Alco-baça", cuyo nombre trae inmediatamente el recuerdo de los amores de don Pedro I con Inés de Castro, porque corresponde al monasterio donde se hallan los sepulcros de los que vivieron sus legendarios amores en la Quinta das Lágrimas, en los alrededores de Coimbra, entre viñedos, limoneros, extensos olivares y espléndidos jardines.

● Lila Galarza de la Cuesta y Roberto Lanusse (h.), ganadores de la prueba, inician la rueda. Los sigue Amalia Escudero.

Fotos Ricardo





● Un momento de la ceremonia.



● En la bendición del matrimonio.



● La bendición de los anillos.

● La novia entra a templo del brazo de su padre y padrino, don Luis Carlos Serrao.

● La pareja saliendo de la iglesia al terminar la ceremonia.



EN la iglesia de la Inmaculada Concepción fué bendecido el matrimonio de Concepción Inés Serrao con Herminio Luis Conconi. Actuaron como padrinos de la ceremonia el subjefto de la Policía Federal, Inspector General don Luis C. A. Serrao y doña Josefina Serrao y doña Gabriela B. de Conconi y don Francisco Alberto Serrao.

UN ENLACE



**En la zona agrícola-ganadera
más fértil de la República!**

AL OESTE DE LA PCIA. DE BUENOS AIRES

EN ROBERTS

Junto al

OLIVAR MAS GRANDE DEL MUNDO

GUIBERT & CIA.

OFRECE LAS UNICAS

500 HECTAREAS PLANTADAS EN VENTA

A sólo 335 Kms. de la Capital Federal, en la mejor zona agrícola-ganadera del país, donde un régimen de lluvias ideal permite desarrollar un cultivo de secano perfecto, se levantan los extraordinarios Olivares Santa Isabel, sobre cuya importancia se han pronunciado ya las opiniones más autorizadas en la materia. Lindando con ese famoso establecimiento olivícola y su moderna fábrica de aceite, se ofrecen ahora en venta, en un excepcional plan de expansión, 220 olivares realizados bajo la misma atención y dirección técnico-agronómica. Se trata de superficies de hasta 5 Hs., íntegramente plantadas con seleccionadas variedades de olivos, que llevan ya cumplidos 2 y 3 años de fijación al suelo. Es con legítima satisfacción que, en nuestro carácter de concesionarios exclusivos de esta venta, formulamos esta oferta, orientada especialmente hacia aquellos inversores que aman la tierra y, conscientes del brillante porvenir de la olivicultura, desean incorporarse al calificado núcleo que ya comparte en el oeste bonaerense la posesión del bloque olivarero más grande del mundo, que enorgullece al agro argentino.



Es una plantación de
OLIVARES DE BUENOS AIRES

Dirección Técnica y Administrativa

Av. CORRIENTES 545 - T. E. 32-6826/27

**CONDICIONES
DE COMPRA**

Se han establecido varios planes que van desde los 5 años de plazo hasta el pago al contado beneficiándose en este caso el comprador con importantes descuentos.

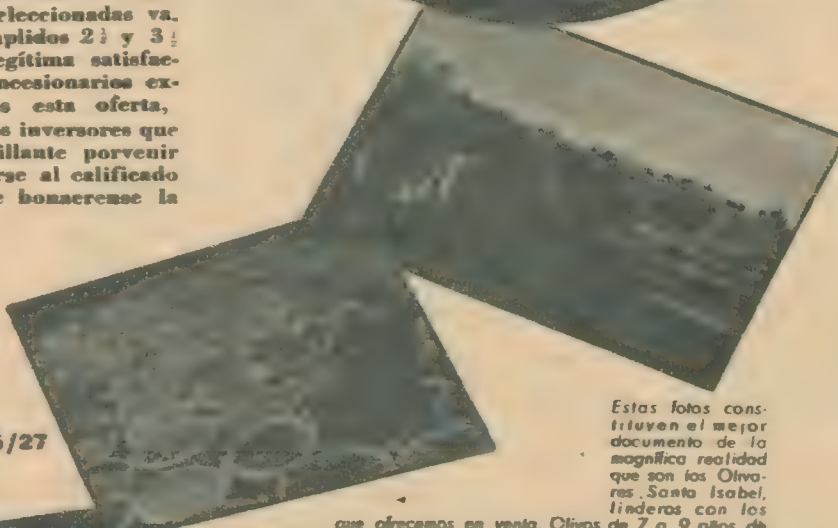
INFORMESE!

Nombre y Apellido.....

Dirección.....

Loc.....

Prov.....



Estas fotos constituyen el mejor documento de la magnífica realidad que son los Olivares Santa Isabel, liederes con los que ofrecemos en venta. Olivos de 7 a 9 años de arrigo, que ya rinden espléndidas cosechas, y la fábrica de aceite al pie de los montes, dicen eloquentemente de la excelencia de la zona y de la organización técnica que respalda esta oferta.

EXCLUSIVAMENTE PARA QUIENES QUIERAN VISITAR ANTES DE COMPRAR

PLANOS - INFORMES - VENTAS

GUIBERT & CIA.
S. R. L. CAP. \$ 1.000.000.00
SECCION TIERRAS

LAVALLE 1171 5º. PISO

T. E. 35-9390 y 5912

BUENOS AIRES

PROMOTOR

MISION CANADIENSE DE BUENA VOLUNTAD



LA LLEGADA

● Acompañado por el embajador del Canadá, general LaFleche, y por el jefe del Ceremonial del Estado, Raúl Margueirat, el ministro Clarence D. Howe recibe los honores militares a su llegada al aeropuerto.

EN un anhelo de reforzar aun más los lazos fraternales que unen a Canadá y a la Argentina, llegó a Buenos Aires una Misión Canadiense de Buena Voluntad, presidida por el ministro de Comercio, Clarence D. Howe, y compuesta por hombres de negocios y altos funcionarios de gobierno. Durante su estada en nuestro país los huéspedes canadienses fueron agasajados por las autoridades nacionales y por destacadas entidades económicas de la Argentina.

Al despedirse de la Argentina, el ministro Clarence Howe dijo: "Nosotros somos los más interesados en acrecentar nuestro intercambio de mercaderías y de ideas. Llevamos de vuelta a Canadá un informe completo sobre el actual desarrollo económico y el brillante futuro que aguarda a la República Argentina."

CON LOS DIPLOMATICOS



● Durante la cena ofrecida por el ministro de Relaciones Exteriores y Culto, señor Jerónimo Remorino. El jefe de la misión, Clarence D. Howe; el ministro doctor César A. Bunge y el canciller.



● El ministro canadiense de Comercio, C. D. Howe, saluda al ministro de los Países Bajos, Bernard Kleyn Molckamp, y señora, durante el cóctel ofrecido por el secretario agrícola de la embajada del Canadá, W. B. McCullough.

AGASAJADOS POR EL EMBAJADOR DEL CANADA

● El embajador del Canadá, general Lee Richer LaFleche, hace uso de la palabra durante la cena ofrecida por él en honor de la Misión de Buena Voluntad.





CON LOS HOMBRES DE NEGOCIOS

● Más de seiscientos hombres de negocios argentinos y extranjeros tomaron parte en el gran almuerzo ofrecido en el Plaza Hotel por varias entidades económicas locales. El banquete terminó con un discurso del ministro canadiense Howe, quien declaró: "Si bien competimos en algunos mercados del exterior, nuestros productos son también complementarios, habiendo muchos en nuestros países que podamos comprar y vendernos."

COCTEL EN LO DE McCULLOUGH



● El ministro Clarence D. Howe conversando con la señora de LaFleche, esposa del embajador del Canadá, y con W. B. McCullough.



● El subdirector de la División del Commonwealth Británico, del Ministerio de Relaciones Exteriores de la Nación, doctor Guillermo A. Speroni, presenta sus saludos a los esposos McCullough, de la embajada del Canadá.

¡TRIGO ARGENTINO!

● Los miembros de la misión canadiense durante la visita al elevador de granos de Puerto Nuevo. "Muchas son las particularidades —dijo el ministro Howe en oportunidad de esa visita— que la Argentina y el Canadá tienen en común. Cada país está en el extremo opuesto de nuestro continente. Cada uno posee vastos recursos en proceso de desarrollo. Cada uno concurre al comercio internacional con los productos de su agricultura y su ganadería. Cada uno goza de los beneficios de un pueblo industrial y progresista."

Fotos Joseph



COCKTAIL PARTY

UNA verdadera reunión de gente joven fué el cocktail que Marta Marcó Bonorino ofreció en su casa a sus amigos. Se bailó, se cantó, se escuchó buen jazz, todo con la colaboración de la orquesta "Chris Cotton Co", formada por un grupo de muchachos conocidos, amantes de la música del norte.

● Marta Marcó Bonorino y Adolfo González Chaves repartiendo bebidas frescas.



● La dueña de casa preparando cocktails en compañía de Luis Astigueta, que, de lantal puesto y en función de "bar-man", hizo las delicias de los invitados.



● Jacqueline Siccardi Pietranera y Ezequiel Gallo, bailando.



● Josefina Villegas y Alejandro Becá.

● Cecilia Peluffo, Carlos Halbach y María Elena Gallo, escuchan música.



● Un alegre grupo tarareando las canciones de la orquesta.

Fotos Ricardo.

● Elena Rodríguez Larreta y Juan Carlos Benítez Cruz.



● Clara Sojo y Roberto Vázquez Mansilla.

● Estela Gaviña fué la encargada de repartir números para una rifa "sorpresa" que la dueña de casa preparó. Aquí, con Rafael Lobos.

● Ricardo Etchepareborda, baterista de la banda.

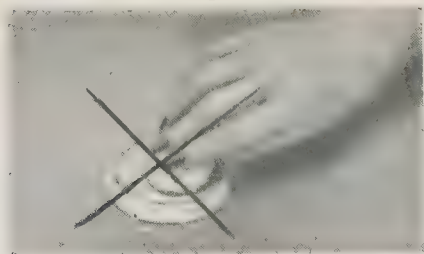


● Ana María Echagüe y Enrique Malbrán.

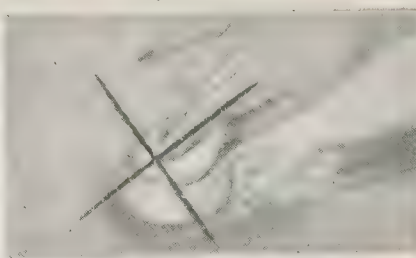


● Los integrantes de la "Chris Cotton Co" durante una de las interpretaciones.

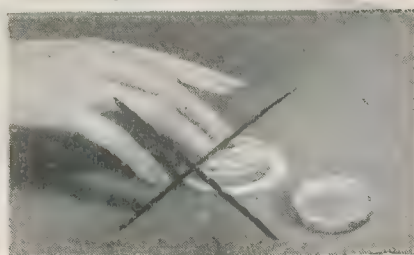
NO necesita agua.



NO se desparrama.



NO engrasa los dedos.



Evítese estas molestias con el maquillaje
más simple
¡y el más juvenil!

Angel Face

de POND'S

Angel Face, el moderno maquillaje adoptado por las más hermosas mujeres de América (el que Ud. adoptará para siempre) es también el que embellece el cutis con mayor naturalidad. Angel Face polvo con base ¡todo en uno!... Se aplica con su propio cisne y dura mucho más que el polvo común. Además...

No reseca el cutis ni lo engrasa.

Le da un delicado acabado mate.

No se agruma ni se empasta.

Deja el cutis adorablemente fresco



Uselo así

Tome muy poquita cantidad de Angel Face con el cisne seco sin hacer presión sobre la pastilla ni sobre el rostro. Distribúyalo suavemente... su cutis lucirá embellecido horas enteras

Viene en 6 tonos preciosos

Rubio - Rosado - Moreno - Bronceado - Gitano -

Tostado - Elija el suyo

Exquisitamente perfumados.

Cada caja con su cisne.



Para los jóvenes y los
que se sienten jóvenes...

Finas prendas de verano tejidas en HILO
de algodón mercerizado importado.

Lan Mer
Lanamerino

El punto final en sweaters...

Fábrica: Cap. R. Freire 305/15

Buenos Aires



Los modelos que se ilustran
son exclusivos de Lan Mer

El hoyo 19

por SAN PEDRO



Por ley, los escolares de Santa Fe aprenden golf



Escolares de la ciudad de Santa Fe tomando una lección colectiva en los links de golf del Jockey Club.

DE acuerdo con lo resuelto oportunamente por el titular de la cartera, doctor Raúl N. Rapela, y las consecuentes medidas puestas en práctica por la Dirección de Educación Física de la provincia de Santa Fe, el ministro de Justicia y Educación ha puesto en práctica los cursos especializados y de enseñanza de los distintos deportes. Una preocupación de ese departamento se concreta en la enseñanza especial de aquellos deportes que por su costo resultan prohibitivos para los escolares de hogares humildes, pero se quiere con ello que esos niños y niñas que asiduamente practican todos los deportes conozcan prácticamente también el golf y se beneficien con el mismo.

La cantidad de alumnos que concurren es muy elevada, precisamente en deportes populares. En la ciudad de Santa Fe, por ejemplo, reciben enseñanza de nuestro juego, en los links del Jockey Club, más de treinta alumnos de las escuelas fiscales, además de los pro-

Una niña escolar iniciándose en la práctica del "swing", bajo la instrucción del profesional del golf del Jockey Club. Varios escolares esperan turno para dar su lección.



Una niña de corta edad muestra, con la colocación de sus zapatos blancos, que juega correctamente en "green".

Dos colegiales hacen su primer partido de golf bajo el control directo del instructor de la cancha.



Ministerio de Justicia y Educación

SANTA FE

Decreto N° 01797

EL VICEGOBERNADOR DE LA PROVINCIA EN EJERCICIO DEL PODER EJECUTIVO

DECRETA:

ART. 1° — Establécense el funcionamiento de cursos regulares para la especialización de los profesores de educación física, alumnos de las Escuelas de Educación Física dependientes del Ministerio de Justicia y Educación, y personas con antecedentes deportivos que llenen los requisitos y acepten las condiciones que se establezcan, en los siguientes deportes: atletismo, remo, esgrima, natación, golf, equitación, básquetbol y volibol.

ART. 2° — La Dirección de Educación Física elevará a consideración del Ministerio de Justicia y Educación el proyecto de reglamento y de los programas que han de regir el funcionamiento de los cursos de especialización, y además los planes y programas de los cursos que se implantarán para los alumnos de los grados superiores de las escuelas primarias y centros de educación física y popular.

ART. 3° — Comuníquese, publíquese y dése al R. O. —

Es copia fiel:
L. S.

GONZALEZ
Raúl N. Rapela

fesores y alumnos de la Escuela de Educación Física que concurren y que siguen los cursos especializados dispuestos por el ministerio, y se cumplen no sólo en la ciudad de Santa Fe, sino en Rosario, y otras localidades.

Gracias a la gentileza del capitán del golf del Jockey Club, el doctor Raúl Nievas, podemos ofrecer a nuestros lectores una amplia información gráfica, como así el decreto N° 01797, por el cual nuestro deporte ha sido incluido a la Educación Física de los escolares de esa progresista provincia.

Está de más decir que la resolución del ministro doctor Raúl N. Rapela no sólo ha causado excelente impresión entre los golfistas de esa provincia, sino también en nuestro ambiente, y creemos oportuno que la misma sea implantada en toda la República, pues el deporte del golf es considerado como uno de los más completos, además de inculcar las dos más preciadas cualidades de un deportista: la buena fe y el honor.

VALE
MAS DE
\$ 5.000



SANDOZ
*lo dejó
como nuevo!*

Confíe usted también sus trajes, vestidos y alfombras a SANDOZ, la tintorería que ha efectuado muchísimos trabajos de gran responsabilidad. Sus magníficas maquinarias, su personal experto, sus modernos métodos y su reconocida seriedad, hacen de SANDOZ una tintorería realmente de primera.



Primera entre las de primera

Avda. Libertador General San Martín 2056

T. E. 71-9591

Buenos Aires

UN POCO DE BUEN HUMOR

UNA MUJER



Conozco un club cuyos miembros se reúnen con el exclusivo propósito de no hablar en ningún momento de sus respectivas ocupaciones. El que es almacenero no debe hablar de almacén. El que es médico no debe hablar de medicina. El que es ingeniero no debe hablar de ingeniería. Y así sucesivamente. El que lo hace es multado en mil pesos. ¡Nadie se escapa! El reglamento es riguroso en ese sentido. Tan riguroso que hace poco un señor que trabaja en la Oficina Meteorológica llegó al club, dijo:

—Buenos días.
Y le aplicaron mil pesos de multa.

COMENSAL.—Mozo, este bife es muy pequeño.

MOZO.—Ya veo, señor.

COMENSAL.—Y además es terriblemente duro.

MOZO.—¡Ah! Entonces es una suerte que sea pequeño, ¿verdad?

Se ventilaba un divorcio. Y dijo el juez a un testigo:

—Ya que actúa usted como testigo, le voy a formular una pregunta. ¿Estaba usted presente el día que se originó la primera riña entre los esposos Pérez?

—Sí, señor juez —replicó el interrogado—. Fui testigo del casamiento.

Hablaba ella de su novio y le dijo a una amiga: —¡Vieras cómo me gusta! Tiene la nariz de su tío,

El asunto fué en una casa de departamentos. Llegó el cartero, llamó en el departamento de la señora de Sánchez y poco después se abrió una ventana no lejos de la puerta y se asomó una mujer. Y entre los dos se entabló la siguiente conversación:

—¿Qué quiere?

—Soy el cartero. Traigo una carta certificada para la señora de Pérez.

—¿De dónde viene?

—De Mendoza.

—¿Quién la manda?

—Una tal Juanita Pérez.

—¿No sabe qué dice la carta?

—No sé. Baje y firme el recibo.

—No puedo.

—¿Por qué?

—Porque yo no soy la señora de Pérez. Va a tener que esperar a que regrese, porque ha salido.

los ojos de su mamá y los millones de su papá...

UNO.—Tengo un problema y necesito tu consejo.

OTRO.—A ver.

UNO.—Resulta que hace unos meses me enamoré de una mujer, le declaré mi amor y fuimos novios. Por fin decidimos casarnos y fijamos el mes de marzo para la boda. Y en seguida ella me confesó que había estado casada anteriormente y que tenía tres hijos. Fui a verlos y los tres me trataron muy mal. Uno se rió de mí, el otro me arañó y el otro empezó a pegarme puntapiés. Y ahora viene mi problema. Decime, ¿vos crees que marzo es un mes favorable para los casamientos?

Dijo ella.—Acaba de hablar tu modista y dice que no te entregará el vestido que le has encargado hasta que no se lo pagues.

Dijo otra.—Entonces decile que se lo guarde. Porque cuando se lo pueda pagar hace rato que estará pasado de moda.

Chismoso es el que nos habla de otras personas.

Aburridor es el que nos habla de él.

Conversador es el que nos habla de nosotros.

FISCAL (al testigo).—Explíqueme al juez por qué empezó usted a sospechar...

TESTIGO.—Bien; recordé a Shakespeare cuando dijo: "Algo podrido hay en Dinamarca", y entonces yo...

FISCAL.—No se preocupe por lo

MONOLOGO

—¡Yo soy así! ¡Bueno hasta por donde me busquen! Ayer, por ejemplo, iba por la calle cuando vi que un nenito contemplaba unos caramelos en la ventana de una confitería. ¡Imaginan ustedes cosa más enternecedora que un nene contemplando un montón de caramelos y sin dinero para comprarlos? Entonces saqué un peso del bolsillo y le dije que entrase a la confitería, comprase cincuenta centavos de caramelos para él y me trajese el vuelto. Y el pibe así lo hizo. Y cumplida la acción guardé los cincuenta centavos y me fui, pensando que gracias a mi rasgo tres personas eran felices: el dueño de la confitería, porque un nene gastó allí cincuenta centavos; el nene, porque se comió cincuenta centavos de caramelos, y yo, porque el peso que le di era falso.

que dijo ese señor. Si sus declaraciones pueden sernos útiles, también lo citaremos...

Estaba enojada porque alguien le había regalado un perro faldero. Y decía: —¡Qué barbaridad! Cada vez que me quiero sentar en su falda, el perro me muerde...

El novio acababa de regalarle un estupendo anillo de brillantes. Y le dijo ella:

—¡Es magnífico, querido! Lo guardaré siempre..., siempre..., y me servirá para recordarme mucho tiempo después que en mi vida tú ya no signifiqués nada.

ASI VA EL MUNDO...

POR RAFAEL MARTINEZ



Vacaciones Inolvidables en



Yacanto

CORDOBA

★ *Un jardín al pié del Champaquí*

★ *Hermosos ríos, clima perfecto.*

★ *Pileta de natación*

★ *Cabalgatas, excursiones*

★ *Golf*



...y el tradicional y prestigioso Hotel
Yacanto - seguridad de confort
distinción - que acentúa con su eficiente
organización las posibilidades de
un descanso grato y provechoso.

HOTEL YACANTO

ORGANIZADO PARA UNA ESTADIA IDEAL



CERRADO DESDE EL 15 DE
FEBRERO AL 1º DE MARZO
DE 1953 INCLUSIVE.

Con el fin de dar vacaciones
al personal, la casa permane-
cerá cerrada en las fechas
arriba indicadas.



4664

Para tallas del 42 al 54.

4664 De línea muy juve-
nil y graciosa es es-
te modelo realizado en poplin
rayado fino. Corsage senci-
llo sin mangas, con peque-
ños puños de piqué blanco.
Es abierto adelante hasta
abajo, llevando un vivo de
piqué en todo el cierre. La
falda, en forma con recortes
que llevan las rayas en sen-
tido opuesto.

Precio del molde: \$ 7.50.



4665

Para tallas del 42 al 54.

4665 Encantador vesti-
do realizado en
tussor estampado. Lleva
cuello en punta levantado
atrás y dos graciosos vo-
lados en las mangas. En
la cintura, recortes for-
mando picos y pinzas que
afinan el talle. La falda,
en forma con costuras.

Precio del molde: \$ 7.50.



4666

Para tallas del 42 al 54.

4666 Muy moderno y
original es este
vestido de corte derecho,
abierto adelante hasta
abajo y cerrado con bo-
tones de nácar. Corsage
con pequeño cuello y
mangas cortas con pu-
ños. La falda, con gran-
des alforzas en la delan-
tera.

Precio del molde: \$ 7.50.



4667

Para tallas del 42 al 54.

4667 Vestido realizado en
algodón o seda raya-
da. Corsage de corte japonés
con mangas cortas. Cierre ade-
lante con tres botones. La fal-
da, en forma con grandes ta-
bias encontradas en la delan-
tera y originales bolsillos lige-
ramente drapeados que hacen
destacar la línea de las ca-
deras.

Precio del molde: \$ 7.50.

FIGURINES CON MOLDES

CREACIONES PORTEÑAS DE "EL HOGAR"

INSTRUCCIONES La lectora podrá mandar pedir un molde de
cualquier modelo que aparezca en esta pá-
gina, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simple-
mente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instruc-
ciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR
para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene
los detalles del cupón que va al pie, y mándelo por correo certificado,
junto con un giro postal o bancario a la orden de R. C. de Martín, S. R. L.,
cubriendo su importe a esta dirección:

Agregar 1.50 para
gastos de envío.

MOLDES "EL HOGAR"

CANGALLO 962, Bs. Aires - T. E. Libert. 35-4408

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de
cada grabado.

Los pedidos de moldes serán despachados en el día. Y a las personas que
los soliciten personalmente les serán entregados en el acto.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES

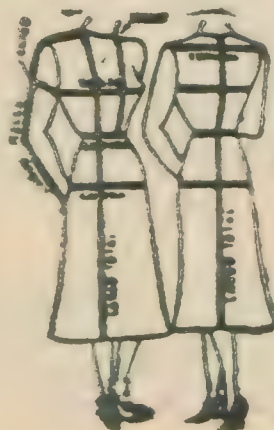
Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los mol-
des de los modelos Nros. publi-
cados en EL HOGAR de fecha
de acuerdo con las siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto.... Cintura.... Cadera.... Largo total
de frente.... Largo de manga.... Talle....
Brazo.... Espalda.... Largo total de espalda....
Nombre de la solicitante
Calle N°
Localidad P. C.
Provincia

(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican
las figuras, pasando la cinta de medir en los contor-
nos alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.



PARA SER HERMOSA

POR DORIANNE

EL ACIERTO EN EL MAQUILLAJE

El verano es una época en que el maquillaje cobra una especial importancia. Si estamos en una playa, en la sierra, en el campo, tomaremos un color tostado, y de esa nueva tonalidad de la piel deriva el que los colores que habitualmente forman nuestra gama preferida para el maquillaje puedan responder en su conjunto de un modo diferente del habitual. La luminosidad influye también, y lo mismo los alegres y claros colores que predominarán en nuestros vestidos.

No es imposible que, viéndonos renovadas, se nos ocurra hacer cambios en nuestro peinado; que tal vez elijamos el momento para ensayar un nuevo matiz en el cabello, y que innovaciones con las que no nos atrevíamos, o que, simplemente, no nos interesaban en otras épocas, se nos ocurran oportunas ahora, favorecidas inclusive por el hecho de que en vacaciones tenemos tiempo para dedicarlo a esos detalles.

Es siempre agradable para una mujer el hacer esos ensayos, y el único peligro está en emprender a un tiempo demasiadas innovaciones, o en no lograr que predomine siempre la armonía en el colorido. Vamos por eso a señalar una tabla de colores elegidos para maquillaje deportivo, tarde o noche, en matices frescos y alegres.

MAQUILLAJE DEPORTIVO

Fondo de maquillaje: crema ocre o gitano; polvo: ocre, damasco o "sun tan"; rouge para mejillas: piel de durazno o rosa dorado; rouge para labios: rojo llamarada, amapolilla, coral.

MAQUILLAJE PARA LA TARDE Y NOCHE

Fondo de maquillaje: ámbar, crema dorado, tostado o morisco; polvo: tostado claro, rosado cobre o coromandel; rouge para mejillas: rosa bronceado; rouge para labios: rojo vivo, rojo chino o geranio muy claro.

Desde luego, son estas indicaciones generales y cada marca tiene sus especiales nombres de colores y designaciones; sólo se trata de aplicar los mencionados en la tabla a designaciones equivalentes, y por cierto que, en cuanto a eso, los colores, y aun sus especiales nombres, son siempre en las distintas marcas muy gráficos y coadyuvan a dar perfecta idea del color, además de que siempre en las perfumerías y demás casas de productos de belleza tienen muestras de los mismos en los distintos colores.

LO QUE DEBE EVITARSE

Hay errores de maquillaje ante los que hay que estar alerta. Un arreglo excesivo hace el cutis grueso, ordinario y le quita

la luminosidad, hace aparecer los párpados pesados, las mejillas flácidas. Un arreglo mal combinado, sobre todo en matices estridentes, da al rostro un aspecto de barrilete y hasta revela ingenuidad a fuerza de aparentar una *femme fatale* pasada de moda.

Así, si se ha resuelto aclarar el cabello o hacer aclarar un mechón en un claro de luna, que no es por cierto muy actual, pero que no está tampoco enteramente pasado de moda, no hay que elegir tal ocasión para usar un *fará* en verde, en azul o en violáceo, porque el resultado sería un exceso colorista.

En general, es difícil saber antes de usarlo, si un maquillaje conviene o no. El maquillaje debe ser probado tal como se hace con el color de las telas. Si hay un tono que evidentemente va con todos los colores de piel, de cabello y de ropa, éste es, para los labios, el rojo "rojo", es decir, un tono claro, sin matices mezclados de anaranjado, pardo o púrpura formando medios tonos.

También el polvo debe ser probado. Conviene adquirir una pequeña cantidad, o bien ensayar con muestras de las que facilitan los comerciantes, hasta dar con la exacta tonalidad. Por lo demás, dos faltas muy comunes en maquillaje son: el polvo muy rosado o el demasiado claro.

LA ELECCIÓN DEL LAPÍZ

Además de las aclaraciones que hemos hecho, anotemos como guía, y considerando dos colores señalados como "difíciles", que si la mayor parte de los vestidos está entre los colores del grupo azul (azul turquesa, celeste, magenta, etc.), el tono en que sus labios quedarán más bonitos y naturales es el que tiene un toque de púrpura.

Si las telas caen, en cambio, en el grupo de los amarillos (amarillo limón, amarillo verdoso o anaranjado y caqui), le convendrá un lápiz con un pequeño tono pardo dentro del rojo.

Para los verdes las dificultades no son tantas, y, según sus tonalidades, conviene el rojo puro o el rojo claro, y esto según la mayor o menor intensidad del verde.



GUIDO 1856

ENTRE CALLAO Y AYACUCHO

PROXIMA ENTREGA



PROPIEDAD HORIZONTAL

D. G. I. N° 6796

DEPARTAMENTOS de CATEGORIA

2, 3 Y 4 DORMITORIOS

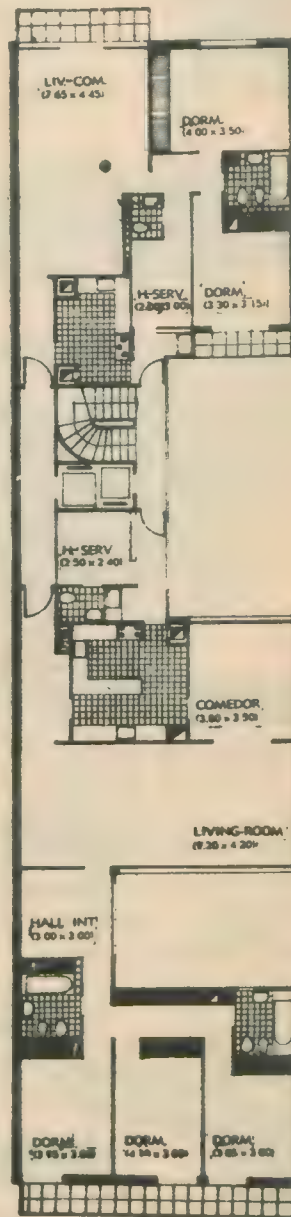
- Funcional distribución y separación de ambientes.
- Depósitos individuales para baúles.
- Entrada independiente de servicio.
- Calefacción por aire caliente filtrado.
- Agua caliente central.
- Ascensores "Otis".
- Incineradores de residuos individuales.
- Artefactos sanitarios importados.
- Cocinas a gas "Flamex".
- Teléfonos internos.
- Antena para radio y televisión.

Proyecto y dirección:

F. Martínez Vallería - Agustín F. P. Bianchi - Arquitectos.

Construcción:

Servente y Magliola - Ingenieros civiles.



EN PROPIEDAD HORIZONTAL, sepa a quién compra y con quién compra.

El edificio que se ofrece será ocupado en su mayor parte por los arquitectos, constructores y promotores, siendo ésta la mejor garantía de calidad y conveniencia.

INFORMES:

VILA VENDE

CORDOBA 943

T. E. 31-7397

PILAR S. R. L. Cap.: \$ 1.000.000.—
URUGUAY 618, 5° piso T. E. 37-9395

UNA VERDADERA COMODIDAD



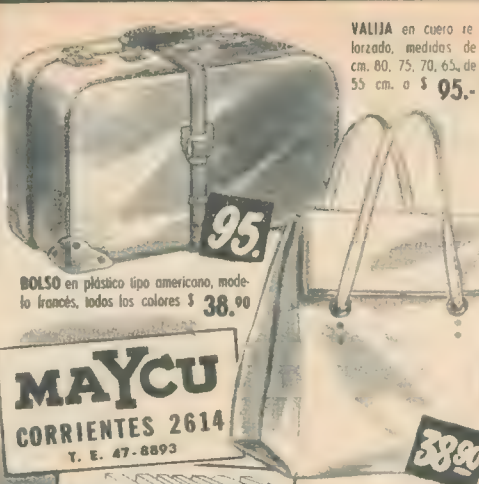
MUEBLE - CAMA - REPISA
con dos amplios cajones,
elástico reforzado, hermé-
ticamente cerrado, de una
plaza,

**EXIJALO EN LAS
BUENAS MUEBLERIAS**

**UNICO FABRICANTE
MELTO**
Avda. SARINZ 1281
T. E. 81-0022 - Bs. As.

ZONAS
DISPONIBLES
PARA AGENTES
INTERIOR

¡INVITACION AL VIAJE!



VALIJA en cuero re-
forzado, medidas de
cm. 80, 75, 70, 65, de
55 cm. a \$ 95.-

BOLSO en plástico tipo americano, mode-
lo francés, todos los colores \$ 38,90

MAYCU
CORRIENTES 2614
T. E. 47-8893

CASA RUMOL
CARABELAS 317-21
esq. SARMIENTO 970

GRAN SURTIDO EN
ARTICULOS DE VIAJE
Y PLAYA

¡UN HALLAZGO!



Su armazón lo constituye un
alambre de acero esmaltado,
que se quita y pone con
toda facilidad, lo que permite
lavar el corpiño como cualquier
modelo común.

CORPIÑO SIN BRETEL

En venta en: "Casa Argentina Scherrer", "La Piedad", "Adine-nar",
"La Fama", "Casa Caffaro" y otras buenas casas del ramo.

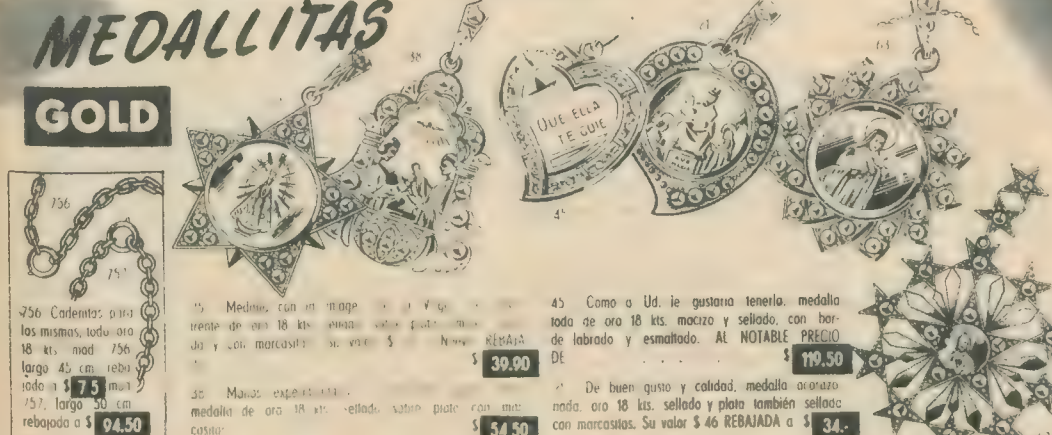
Por mayor: W. de TATA 102 - Caseros (FCNGSM) T. E. 750-4287

de gran ACTUALIDAD

CONVOY 41 "A" - ENERO 28 - FEBRERO 4

MEDALLITAS

GOLD



256 Corrientes para
los mismos, todo oro
18 kts. mod. 756
largo 45 cm. rebaja-
do a \$ 75 (muñi-
757, largo 50 cm.
rebajado a \$ 94,50)

15 Medalla con un im-
agen de oro 18 kts. en-
cadenada, con marcos
de oro y con marcos
de plata. Su valor \$ 39,90

45 Como a Ud. le gustaria tenerla, medalla
todo de oro 18 kts. macizo y sellado, con bor-
de labrado y esmaltado. AL NOTABLE PRECIO
DE \$ 119,50

De buen gusto y calidad, medalla oronzo-
nada, oro 18 kts. sellado y plata también sellada
con marcos. Su valor \$ 46 REBAJADA a \$ 34.-

63 Preciosa, original y novedosa medalla, frente de oro 18 kts. sellado,
sobre plata también sellada, con las imagenes de Sta. Teresita, Virgen de
Lourdes, del Cormen, de Luján, Stella Maris, Sagrado Corazón. Su valor
\$ 80 - EXTRAORDINARIA REBAJA \$ 69,90

22 Primicia extraordinaria, vistosa medalla de oro 18 kts. sellado y plata
también sellado con novedosas aplicaciones de marcos. Su valor \$ 66,50
Nueva REBAJA \$ 49,90

Casa GOLD
VENTAS POR
MAYOR Y MENOR
RELOJERIA - GEMAS - FANTASIA
DIAGONAL NORTE 612 casi esq. FLORIDA

**MODERNOS ANTEOJOS
PARA SOL**



SOLEXITE, enchapados en oro, cristales
verdes importados con estuche \$ 95.
Igual modelo en cromado inal-
terable \$ 58.-

Petidos del interior agregar \$ 3 para gastos de envío

OPTICA
BOSTON
ANTEOJOS - FOTO - LAPICERAS
DIAGONAL NORTE 611
T. E. 34-2441

EL HOGAR - ANTENA - MUNDO ARGENTINO - CHICAS - MUNDO DEPORTIVO - CUENTAME - MUNDO INFANTIL - IDILIO - MUNDO RADIAL Y RICO TIPO

COCINA A KEROSENE

"HORMIGA"



DOS
HORNALLAS
HORNO
A PRESION
ENLOZADA
ALTO 81 cm
ANCHO 57 cm
FONDO 38 cm.

\$760

SOUTO
y Ca.
RIVADAVIA
3001
Bs. As.

OFERTAS INCOMPARABLES de MUEBLES MASTANDREA



TODO EN GUATAMBU \$ 4,980

Juego de dormitorio 2 plazas, 6 piezas \$ 1,980

Sin ropero (para placards) 2 camas gemelas 6 piezas \$ 3,980

Dormitorio individual c/ropero y cama 1 plaza, 5 piezas \$ 3,980

Juego de comedor, 8 piezas \$ 665

Cama de 1 plaza \$ 270. Camas superpuestas (marineras) \$ 665

Bahut, chifoniers, cómodas, secretari, liv., mesas-libro, revisteros, etc.

MUEBLES MASTANDREA FUNDADA EN 1951
SANTA FE 4535

EN PROVENZAL

Juego de dormitorio 2 plazas, en pelenbr. 6 piezas \$ 3,250

Comedor en juego, 9 piezas \$ 2,980

Otros modelos \$ 2,980, \$ 1,950. Camas 1 plaza, desde \$ 195

Camas superpuestas (marineras) \$ 395

Colchones t/pullman, 2 plazas, m. 130 a. \$ 350

1 plaza m. 0,90 a \$ 270, m. 0,85 a \$ 250, m. 0,75 \$ 195

Sofas-cama, divanes, repisas, mue-les-cama, desde \$ 180

Sofas-camas, divanes, repisas, muebles y repisas-camas desde \$ 180.-

COMO SIEMPRE

El espejo

C U E N T O D E

CORA MARIA BERTOLÉ

ILUSTRACION

DE LEMOS

ESTELA bebió un sorbo de té y con su vocecita suave exclamó:

—¡Lo siento, Arturo, pero yo no creo en historias de encantamiento!

—Tampoco yo creo en ellas —se apresuró a responder el aludido—, pero se cuentan casos realmente tan curiosos de casas misteriosas, de objetos de mala influencia...

El doctor López se dirigió a su esposa:

—¿Recuerdas, querida, el caso de los Mayer?

—¡Claro que lo recuerdo! —se apresuró a decir ella, mientras que con los ojos devoraba una bandeja de masas—. Es una historia electrizante.

—Por favor, cuéntela —pidió Estela, recostándose en el sillón—. A mí estas cosas no dejan de divertirme...

El doctor López la miró fugazmente, con cierta impaciencia, y comenzó:

—Pues resulta... Querida, te ruego que no comas masas de crema... Bueno... Los Mayer son un matrimonio amigo nuestro. Gente normal, burgueses ciento por ciento. Cierta vez, a mediados de enero...

—Febrero —corrigió la esposa, atragantándose con una masa.

—Febrero, por cierto —continuó el doctor—. Pues cierto día de febrero los Mayer decidieron visitar a una familia amiga, que vivía en pleno campo, en una casa antiquísima. Una de esas casas que se van heredando de generación a generación...

—Una reliquia —apuntó la esposa.

—¡Qué interesante! —comentó Arturo, por decir algo.

—Llegan los Mayer a casa de sus amigos —prosiguió el doctor López—, y al caer la noche los instalan en la habitación de huéspedes. Según la descripción que nos hicieron, era un cuarto destartado y sombrío, que distaba mucho de ofrecer "calor de hogar".

—Yo, por eso, siempre digo que las piezas de huéspedes deben ser... —le interrumpió su esposa, muy animada.

—Querida, te ruego... Así no podré terminar mi historia. Bien: el hecho es que los Mayer, después de cambiar algunas impresiones acerca del viaje, se acostaron a dormir...

—¡A dormir! ¡Je!... —exclamó la señora López, contenta de alargar el suspenso del auditorio—. A la hora de acostados, la habitación se llenó de ruidos extraños.

—Sería el viento... —opinó Arturo, algo impresionado.

—¡Dije que era una noche de febrero! Pleno calor, pesadez... ¡No se movía ni una hoja! —Después de esta descripción, el doctor López encendió un cigarrillo y entró de lleno al misterio de su relato, bajando un poco la voz. —Imagínense ustedes que en el cuarto se oían ruidos de pasos, cadenas que se arrastraban por el piso, voces entremezcladas, llantos quejumbrosos...

—¡Basta, por favor! —rogó Estela, estre-

mechida—. ¡Esta gente habrá tenido pesadillas!

La esposa de López la miró compasivamente.

—Son las fuerzas ocultas —declaró, solemne.

En ese instante se abrió la puerta que daba al interior de la casa y apareció Claudia con una bandeja de empanaditas. Arturo se incorporó para ayudarla.

—¡No sabe qué argumento se ha perdido, mi querida escritora! —exclamó, mientras le tomaba la bandeja—. Su llegada no pudo ser más oportuna.

Claudia se sirvió un cóctel.

—¿De qué hablaban? —preguntó, interesada.

—López nos ha estado contando una historia espeluznante —le informó Estela, al tiempo que encendía un cigarrillo.

—Usted, en el fondo, se ríe —murmuró el doctor, con seriedad—. Pero los Mayer son gente muy formal...

—¿Se refería usted al caso que me contó una vez, de unos amigos suyos que fueron al campo y...? —preguntó Claudia, sentándose junto a Arturo.

—¡El mismo! —le interrumpió la señora de López, sirviéndose dos empanaditas—. ¿Verdad que es una historia muy... muy...?

—Se cuentan miles de historias similares —apuntó Arturo, con cierta gravedad—. Estoy seguro que cada uno de nosotros podría contar varias historias de encantamiento...

—Fuerzas ocultas —corrigió la señora de López.

—De acuerdo —apoyó Estela—. Pero usted no ha dicho, Arturo, que podríamos contar historias de hechos ocurridos personalmente a cada uno de nosotros. ¡Ahí está la trampa! Hay gente imaginativa que...

Claudia la interrumpió con un gesto.

—Escuchen: yo puedo contarle un caso que me ocurrió a mí misma.

Todos la miraron, interesados. López exclamó, triunfante:

—¡No dudarán de Claudia!

Claudia sonrió, imperceptiblemente.

—¿Un cigarrillo? —le ofreció Arturo.

—No fumo, gracias.

Su mirada se volvió lejana e imprecisa. Luego de una pausa, que a sus amigos se les hizo interminable, comenzó a contar.

—Después de vivir muchos años en casas de pensiones, resolví un día instalar mi propio departamento. Estaba cansada de ver a mi alrededor los muebles oscuros y deteriorados y las cortinas descoloridas de los cuartos en que había vivido...

—¡Además —le interrumpió la señora de López— las comidas de las pensiones son generalmente terribles!

—El sueldo del periódico en que trabajaba por esa época no alcanzaba para cubrir todos los gastos. Así es que me puse a la búsqueda del departamento, por medio de avi-

sos en los diarios y recomendando a mis amigos que me informaran si había alguna oportunidad. Cierta tarde, uno de ellos, estudiante de medicina, me dió la sorpresa: un compañero de estudios debía abandonar la carrera y la ciudad, pues había enfermado gravemente y regresaba a su pueblo. Dejaba su departamento, que constaba de un cuarto amplio, baño y cocina.

—Ideal para usted —comentó la señora de López, que era una mujer muy práctica.

—Exacto —afirmó Claudia—. Cuando supe que el estudiante enfermo ya había regresado a su pueblo, hice los trámites necesarios y poco después me instalaba en el departamento. Créanme que me sentía muy feliz; durante varias semanas, en las horas libres, me ocupaba de elegir los muebles, el tapizado, las cortinas...

—¡Me va a decir a mí lo que es instalar una casa! —suspiró la señora de López, mientras se servía otra empanadita.

—A los tres meses de instalada —prosiguió Claudia— mi departamento estaba perfectamente amueblado. El único ambiente de que disponía servía de comedor, biblioteca, living, escritorio y dormitorio. Y para que nada faltara, había comprado en una casa de antigüedades un espejo de pie con marco plateado, que daba cierta suntuosidad al ambiente.

—Un espejo siempre es necesario para una mujer —dijo Estela, muy contenta de hacer oír su voz.

Claudia hizo una pausa, y continuó ligeramente turbada.

—Verán ustedes... Cierta tarde, después de una fatigosa jornada, llegué a mi departamento deseosa de darme una ducha, cenar frugalmente y acostarme inmediatamente.

—Después de trabajar mucho es preciso alimentarse bien —apuntó la señora de López.

—Al entrar a mi departamento —continuó Claudia con gravedad— percibí inmediatamente un suave olor a cigarrillo: Nadie vivía conmigo y yo nunca he fumado. Encendí la luz y en vano busqué rastros de cenizas. El descubrimiento me inquietó mucho. Observé que las banderolas permanecían abiertas, como yo las había dejado a la mañana; eso hubiera permitido renovar el aire. Pensé en seguida que hubieran entrado ladrones, pero todo se encontraba en orden y no me faltaba absolutamente nada. Resolví, con una gran fuerza de voluntad, no darle importancia al hecho, y apagando la luz del cuarto entré a la cocina, dispuesta a dejar preparada mi cena antes de darme la ducha. Pero no niego que mi corazón latía desordenadamente, y, sin poder evitarlo, observaba con mirada alerta a mi alrededor, mientras cocinaba.

"Luego de un rato de absoluto silencio comencé a canturrear en voz baja. Pero tuve la sensación de que mi voz adquiría una sonoridad profunda, multiplicándose en voces agudas y disonantes que poblaban todos los rincones del departamento. Quedé

inmóvil. Sentí un frío intenso y por un instante me pareció que mi cuerpo se elevaba hacia alturas prodigiosas. Mi razón, inviolada aún, gritaba dentro de mí: "¡Tienes miedo! ¡Recóbrate! ¡Mira hacia ese cuarto que rehuyes! ¡No hay nadie! ¡No hay nadie!"

"Recuerdo que sostuve una taza, inmóvil, incapaz de hacer un movimiento. Y de pronto giré bruscamente, mirando de frente hacia la habitación. Decidí encender la luz, pero para ello forzosamente debía atravesar el cuarto. ¡Ahora!, me grité. Intenté un paso ágil y despreocupado... Pero cuando me hallaba más o menos a mitad del camino, involuntariamente miré hacia donde se encontraba el espejo. Y en él vi reflejada, con perfecta nitidez, a pesar de la obscuridad, la figura de un hombre joven que me sonreía, mientras en una de las manos sostenía un cigarrillo.

"Sólo recuerdo que atiné a correr hacia la llave de la luz, encendiéndola despavorida. Pero el espejo ya no reflejaba nada anormal.

Claudia se recostó sobre el sillón y entre cerró los ojos, con una expresión de fatiga y abatimiento. El primero en reaccionar fue Arturo:

—Y usted... —preguntó, ligeramente turbado—, ¿conservó el espejo?

—Sí —respondió Claudia, recobrándose—. Está en mi dormitorio.

—Realmente... —empezó a decir Estela, con más suavidad que de costumbre.

—¡Muy interesante! —exclamó López de pronto, saliendo de la especie de sopor en que había caído—. ¡Algo digno de un estudio profundo!

—¡Ah, las fuerzas ocultas!... —suspiró la señora de López, que tenía una especial debilidad por esa frase.

—Aun debo contarles algo más... —murmuró Claudia, con una mirada indefinida.

El grupo hizo un silencio profundo, y la señora de López aprovechó para servirse, con aire indiferente, una masa de crema.

—¡Es de crema, querida! —le advirtió en voz baja su esposo.

—Días después —dijo Claudia—, haciendo una limpieza general, encontré en una de las paredes de la habitación un boquete perfectamente disimulado por el empapelado...

—¡A que adentro había un tesoro! —le interrumpió Estela, anhelante.

—Nada de eso —prosiguió Claudia—. Encontré un carnet de club, bastante deteriorado, en cuya contratapa había una fotografía de hombre.

—¿El hombre del espejo?... —aventuró López, impresionado.

—Sí —afirmó Claudia, con voz velada—. La fotografía del carnet era la del hombre que había visto reflejado en el espejo. Poco tiempo después del hallazgo encontré en la calle al amigo gracias al cual había logrado mi departamento. Lo llevé a mi casa, le conté la historia del espejo y le mostré el carnet que había descubierto. Y entonces mi amigo me dijo...

—¡Siga, por favor! —gritó la señora de López, con los ojos desorbitados.

Claudia hizo una pausa antes de responder:

—Mi amigo me dijo que ese carnet había pertenecido a su amigo, el estudiante enfermo que ocupó antes mi departamento.

—¿Y... el... estudiante...? —preguntó con voz desfallecida Arturo.

—Había muerto —respondió Claudia, con firmeza—. Y según mi amigo, su muerte debió ocurrir exactamente la noche en que yo lo vi reflejado en el espejo.

—¿Y cómo pudo saber que precisamente esa noche...? —empezó a preguntar Estela, achicando un poco los ojos.

—La noche en que murió el estudiante mi amigo estuvo en el velatorio.

Todos se miraron desconcertados. Estela fue la primera en reaccionar.

—Lo siento, pero se me ha hecho tarde... Ha sido una tarde realmente...

—Yo la acompañaré —se ofreció Arturo, aplastando su cigarrillo en un cenicero.

El doctor López se dirigió a su esposa:

—Con esta historia podremos matarle el punto a los Mayer, cuando los visitemos.

—Yo siempre he dicho que las fuerzas ocultas... —empezó a decir la señora de López, mientras se ponía el abrigo.

La campanilla del teléfono despertó a Claudia.

—¡Señorita Claudia! La llaman de la revista "Suspense". Un momentito, que le hablará el señor director.

Claudia aguardó, mientras se desperezaba.

—¿Claudia? —la voz del hombre era impaciente—. ¡Claudia, es preciso que me entregues el cuento que te he pedido hace tres semanas! ¡Tengo que cerrar la página de la revista! ¿Hasta cuándo piensas que...?

—Escucha —le interrumpió Claudia, amablemente—. Puedes respirar tranquilo: hoy mismo te escribiré tu dichoso cuento. Tengo el mejor argumento que puedes imaginar.

El director se dulcificó:

—¿No me estás engañando?

—Esta vez no —respondió Claudia, con picardía—. Ayer a la tarde vinieron a visitarme unos amigos y empezaron a contar historias de encantamientos, de fuerzas ocultas... ¡Increíble! Entonces yo empecé a inventar una historia y advertí que todos estaban realmente espantados, y que me creían a ojos cerrados. Y yo me dije: he aquí el argumento que necesito. De manera que hoy mismo te escribiré el cuento.

—¿Puedes adelantarme el título? —preguntó el director.

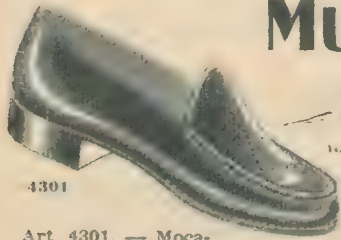
—Sí, cómo no... Titúlalo "El espejo".



Veranee...

CON CALZADOS

MURIAS



Art. 4301. — Mocasin muy confortable, suela punteada, hecho a mano, confeccionado en vaca lisa marrón, tostado y azul... \$ **97.50**

Industria Argentina

Interior, contra giro o cheque a nombre de **MANUEL MURIAS S. R. L.**
Más \$ 3.50 para gastos de flete.



Art. 3591. — Elegante sandalia confeccionada a mano en yacaré legítimo, taco 7 1/2 cm., en verde, rojo, marrón y tostado. a \$ **136.**



Art. 16. — Cinturón clásico de yacaré legítimo, en colores marrón, tostado, verde y rojo, precio oferta a .. \$ **29.90**

AHORRE NAFTA PARA LA COSECHA



Art. 03680. — Cómoda sandalia confeccionada en yacaré legítimo, taco 4 1/2 cm., en rojo, verde, azul, marrón, tostado y negro. Semillado y cosido, al prelo de \$ **110.**



Art. 6103. — Clásico y muy cómodo, modelo confeccionado a mano en nubuck blanco comb, con becerro marrón, tostado, azul o vaquillona charolada. Taco 7 1/2 cm., a... \$ **145.**

CALZADOS, CARTERAS, GUANTES Y CINTURONES

Murias

ESMERALDA 602 - T. E. 35-4878

LA PAJA EN EL OJO AJENO...

RECONOCEMOS que es inevitable que el último día de cada año la gente se abandone a consideraciones más o menos filosóficas —más bien menos, desde luego— sobre el tiempo, las huellas del tiempo, la nostalgia del pasado, la esperanza del porvenir y demás lugares comunes por el manido estilo. Pero también nos atrevemos a pensar que no es, realmente, obligatorio agarrársela con el reloj y el calendario, como si ellos tuvieran la culpa, no ya de que la tierra gire, sino de que los hombres y las mujeres —con las excepciones que algunas oponen— cumplan un año más todos los años. En *El Litoral* de Santa Fe del 31 de diciembre, por ejemplo, no pueden con el hábito y nos colocan este parrafito:

El último día del año que se va para dar paso al que comienza su reinado —eterno trajín de la arena en la clepsidra— llama a la meditación y al recuerdo.

No nos atreveremos, por supuesto, a discutir las galas de estilo del inspirado articulista, pero la verdad es que la arena tiene tanto que ver con la clepsidra como una plaza de toros con un estante. Es cierto que la arena se emplea para medir el tiempo, mediante los casualmente llamados "relojes de arena", y que una clepsidra también es un reloj. Pero un reloj de agua, ¡diablos!, por mucho que nos disguste a los fieles discípulos del por siempre agradecido Noé, padre y bienhechor nuestro.

A raíz de un catastrófico accidente ocurrido en Valparaíso, dicen en *La Prensa* del 2 de enero:

Santiago, 1º (AL) — Con carácter extraoficial se indicó que el número de heridos se elevaba esta mañana a 400, en tanto el de muertos era de 60, de los cuales 48 se encontraban en grave estado.

No es cosa de caer en la imperdonable frivolidad de gastar bromas a propósito de sucesos tan tremendos, pero no cabe duda de que, desde que el hombre anda por el mundo, por lo menos, el estado de defunción se ha considerado siempre, no ya "grave", sino resueltamente definitivo. Hasta el prometido día de la resurrección de la carne, desde luego.

EN el semanario *Nuevo Correo* del 27 de diciembre, y refiriéndose a la acción que la Liga de Mujeres de Méjico prepara "contra los diplomáticos mejicanos casados con mujeres que no son de habla española", leemos lo siguiente:

La Liga dice que el ministro de Relaciones Exteriores, Luis Padilla Ner-vo; el embajador en los Estados Uni-

dos Rafael de la Colina, y el embajador en la O.N.U., Luis Quintanilla, están casados con mujeres que no son mujeres que no son españolas ni hispanoamericanas.

Tal vez exageren las señoras de la Liga, ¿verdad?...

INFORMA *La Razón* del 29 de diciembre:

Se Impuso Universidad

Lima (INS) — En un partido soporífero, *Universidad de Bogotá* empató en dos tantos con *Alianza*, de Perú...

Admitimos que el partido haya sido realmente soporífero, pero no creemos que, si resultó empatado, el cronista, legítimamente dormido, haya tenido la originalidad de soñar que "se impuso Universidad". De veras que no. Es demasiado gorda la cosa. ¿Adónde iríamos a parar con semejantes interpretaciones oníricas del fútbol?...

SIEMPRE se ha dicho que los pueblos jóvenes son optimistas, y que el porvenir les pertenece. No lo dudamos. Pero que no exageren... En *El Líder* del 29 de diciembre nos ofrecen esta noticia acaso excesivamente ambiciosa:

NUEVA YORK, 28 (AFP) — Cerca de 600 personas han muerto en los Estados Unidos durante las fiestas de Navidad, principalmente en accidentes camineros o de la circulación.

Se espera que en estos días hasta el lunes próximo, el número de víctimas del tráfico alcance a 700, con lo que se establecerá un nuevo récord en esta materia.

¿Qué tal? Son tremendos estos yanquis, ¿eh? ¡Menudo espíritu deportivo tienen! Y preguntamos nosotros: ¿cuánto ganará un adiestrador de esos?...

Y ya que hablamos de sueldos de adiestradores deportivos para obtener records, veamos esta noticia referente a dos tenistas que publica *Crítica* del 5 de enero:

Despreciaron una Fortuna 2 Tenistas Melbourne, 5 (AL). — Sir Norman Brokes, presidente de la Asociación Australiana de Tenis, reveló que él y sir Frank Beaurepare, poderoso industrial de este país, ofrecieron una cadena de estaciones de servicio para automóviles a Frank Sedgman y Ken McGregor para que no se hicieran profesionales.

Agregó que, además de esta cadena de estaciones, que serían conocidas con el nombre de Sedgman-McGregor, contando con el apoyo de empresas de neumáticos y combustibles, ambos tenistas podrían haber obtenido empleos

Semanalmente se premiará con cincuenta nacionales a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

**PREMIADOS
ESTA SEMANA:**

Ricardo Fraga (Santa Fe)
Concepción Chacay — (Capital)

con un sueldo anual de 5.000 libras australianas por año y conservar su condición de aficionados.

Así se habla. Nada de equívocos, sobre todo cuando se habla de "efectividades conducentes", ¡qué embromar! Cuando un sueldo es anual, y aunque sea de 5.000, libras australianas, tiene que ser por año... Lo mismo que se sube para arriba cuando se sube. Digan lo que digieren los amigos de armar bronca con las palabras.

GUIA DE PESCADORES

Sergio M. Malamud (Capital). — Como da la casualidad —si a usted le parece— de que la República Argentina es un país católico, no sólo por tradición y construcción, sino también oficialmente, nos resulta casi alucinante que usted nos envíe como "perla" —"viga", según su fascinadora carta— nuestra adhesión al ordenamiento del Decálogo hecho por la Iglesia Católica. Dice usted que la verdadera "fórmula" es otra, y lo afirma con tal seguridad que nos invade la sospecha de que, acaso, pudo haber estado usted en el Sinai, hecho todo oídos... Dice usted que el primer mandamiento es éste: "Yo soy Jehová tu Dios, que te saqué de la tierra de Egipto de casa de siervos"... ¿Quiere usted hacernos el favor de indicarnos qué ordena o prohíbe? ... En cambio, y quizá porque la cuenta se le subía a once, y era mucho, refunde usted en uno el noveno y el décimo.

Gracias por sus amables enseñanzas, pero no se ofenderá usted —lo esperamos sinceramente— si le decimos que también nosotros hemos leído la Biblia. Y los Evangelios, por supuesto.

Sin Nombre. — (No importa dónde). — Y si a usted no le gusta nuestra manera, ni nuestra ironía —usted lo dice—, y si le parece que pertenecemos al tipo de profesores que nunca quiso tener —y tal vez se haya salido con la suya—, ¿por qué demonios nos lee?... Y yendo al grano: no le gusta a usted nuestro "bastantes", ¿no? Sostiene usted que "bastante es de por sí bastante plural como para admitir una ese", ¿verdad? ¿Y no sabe usted que "bastante", en su primera acepción, es el participio activo del verbo "bastar"? ... ¿Tanto como "amante" lo es de "amar"? Ahora, si considera usted que también "amante" es de por sí bastante plural como para admitir una ese... ¿Qué sería de Romeo y Julieta y de los amantes de Teruel?...

"Gracias al Aceite y Polvo Johnson mi nena no ha sufrido nunca irritaciones o molestas escaldaduras de la piel".

dice la señora

Elsie Muir de Camet



La señora Camet con su riquísima beba, Marcela Laura, que siempre paga con una sonrisa la grata protección de Aceite y Polvo Johnson.

● Mantenga Ud. también contento y sano a su bebé. Evítele las dolorosas irritaciones que la ropa húmeda produce en la piel. Después del baño espolvo-réela con el suavísimo Polvo Johnson. Puro, fino y absolutamente libre de partículas ásperas, el Polvo Johnson mantiene fresca la piel del bebé proporcionándole grato bienestar. Y cada vez que tenga que limpiarlo y antes de acostarlo, recuerde que una suave unción con Aceite Johnson aísla la piel del bebé del irritante contacto de los pañales mojados. Verá qué bien descansa su bebé con la incomparable protección del Aceite y Polvo Johnson.

ACEITE Y POLVO

Johnson

Recomendados por más médicos
Usados por más madres



Morgan es ya sensación!



Porqué en todo el país se ha ganado el aprecio de las madres, y los pibes lo lucen cómodos y contentos.

Ventajas Exclusivas:

Broches "Gripper" - Eliminan los botones.
Costuras Doble Cadena Elástica - Imposible descoserlas.
Terminales Reforzados - Seguro contra los desgarrones.

CONJUNTOS MORGAN:

DE 2 a 7 AÑOS

CAMISAS Y OTRAS PRENDAS:

HASTA 13 AÑOS.

Solicítelos en:

CAPITAL

Los Pibes, Cabildo 1915 - Rubí, Cabildo 2594 - Tucán, Bmé. Mitre 775 - Celia, Montes de Oca 1021 - Ideal de los Niños, Rivadavia 6576 - Araña de Oro, Cuenca 2771 - Baby, Corrientes 2216 y Canning 299 - Cecy, Corrientes 5654 - Les Enfants, Uruguay 1193 - Caballero, Av. de Mayo 799 - Chispita, Rivadavia 2124 - Norita, Córdoba 4264 - Cardani, Rivadavia 1689 - Hilgo Sport, Rivadavia 5260 - Ta, Te, Ti, Rivadavia 7161 - Eduardo Sport, Santa Fe 4577 - Gerard, Juan B. Alberdi 5886 - Singer, Bruselas 812 - Maruca, Ramón L. Falcón 6901 - Pinto, Avda. del Tejar 3890 - Silarg, Charcas 1396 - Grimet Sport, Caseros 2879.

GRAN BUENOS AIRES

Rosana, J. C. Paz 469, LANUS. Livolay, Rawson 2149, MARTINEZ. Chemi, M. Irigoyen 420, CASTELAR. Pepa, Gómez 1502, 28 DE SETIEMBRE. Nosotras, Rivadavia 12.684, CIUDADELA. La Catalina, Mitre 902, MORENO. La Novedad, Rivadavia 14.160, RAMOS MEJIA.

Morgan

un tesoro para los pibes

Fabricantes y Distribuidores: Morgan, Azcuénaga 44, Buenos Aires - T. E. 48-9789

CRITICA DE LIBROS

POR BENIGNO HERRERO ALMADA

LIBRERIA HACHETTE ha publicado el primer tomo de una versión castellana realizada por Amparo de Ortega Velarde del "Plaisir de la musique", obra de Roland Manuel aprovechablemente difundida entre los aficionados europeos, por el método y la claridad expositiva a que se ciñe el autor. En este primer tomo se trata de fijar, con máxima precisión, mediante capítulos dialogados, los elementos esenciales de la música, desde los distintos instrumentos hasta las diversas formas de composición musical. En cada caso, a la presencia de Nadia Tagrine, que es la interlocutora, se asocia la de algún músico expresamente invitado y cuyas opiniones contribuyen al esclarecimiento de los temas propuestos. Es, en suma, el "Placer de la música" un libro ameno y sobremano instructivo, cuyas enseñanzas, en la obra total, se prolongan a través de otros dos volúmenes sobre la música hasta Beethoven y desde Beethoven hasta nuestros días.

"DESDE ESTA CARNE" es una novela, la tercera o la cuarta de Valentín Fernando, en la que se refieren las peripecias, groseramente imaginadas, de un muchacho porteño que, expulsado del hogar, hace sus primeras armas en el terreno de la delincuencia. Comienza con un asalto malogrado a la tienda de un ruso en París que Patricios y concluye con la perpetración de un homicidio, a fin de asegurarse la posesión de una muchacha que para el protagonista es el símbolo de su liberación. Todo esto, tan malsano y tan sucio, alcanza suficientemente para denunciar el propósito de liberado de llevar a cabo una novela existencialista. Tan deliberado que para disipar posibles dudas menudean las alusiones de rigor: el asco, la angustia, la culpa, el odio, la náusea. A través de la pintura de los ambientes, de la descripción de los personajes, del relato de las escenas, se echa de ver, sin embargo, que hay en Valentín Fernando un escritor de singular pericia, dueño de los difíciles recursos que el cultivo de la novela exige. Pola es una extravagante figura femenina que adquiere vigoroso relieve en estas páginas. Y Lutzky, el azorado muchacho judío atado a un melancólico destino, implorante de comprensión y de afectos, que pasa como una sombra, confirma el juicio que dejó formulado sobre el autor. Cuando Valentín Fernando se despoje de los prejuicios literarios que tan onerosamente gravitan sobre su ánimo, estará en condiciones de producir una obra de creación auténtica, personal y sincera. Tiene fecunda imaginación, sabe observar sin impaciencia y además dispone de un estilo rico en matices, expresivo y sobrio.

A LA COLECCION AUSTRAL, Espasa-Calpe ha agregado otro título de Stefan Zweig. Se trata de "El arcano de la creación artística", libro en que por primera vez aparecen reunidos algunos discursos, conferencias y artículos escogidos entre los muchos que permanecen todavía dispersos. El más antiguo de ellos —sobre Lord Byron— data de 1924, y los más recientes fueron escritos en 1939, tres años antes de suicidarse en el Brasil, donde se hallaba de paso. En conjunto constituyen una especie de panorama estético que ayuda a comprender la obra del fecundo escritor austriaco.

EDITORIAL AGUILAR ha comenzado a editar en Buenos Aires una Biblioteca de Iniciación Filosófica, cuyo primer volumen contiene el "Discurso preliminar de la Enciclopedia", de D'Alembert, publicado originariamente en 1751, y considerado como una de las obras más representativas del siglo XVIII. Se trata de un volumen decorosamente presentado, en formato menor, con un desplegable en el que se reproduce, con las consiguientes explicaciones, el cuadro sinóptico de los conocimientos humanos, elaborado por Diderot.

A SU VEZ, ROGGERO RONAL ha publicado "Histeria y sugestión", uno de los libros que pertenecen a la abundante bibliografía de José Ingenieros, escrito en 1904 y dedicado a su maestro José María Ramos Mejía. Esta edición se atiene a la del año 1919, que fué la quinta tenida por definitiva de la obra aludida, con el prólogo y las notas de Aníbal Ponce, que le fueron agregados posteriormente.

DE LA VIDA Y DEL CORAZON

POR SILVIA WATTEAU

Mañana ¡Mañana!... Mañana es la incógnita, el misterio. ¿De qué arcilla estarán construidas las próximas horas a vivir? Caja de sorpresas plena de goces y de dolores. ¿Cuál escapará de su tapa abierta? ¿Pena? ¿Regocijo? Imposible saberlo. Nadie hizo jamás hablar al fantasma que nos sigue paso a paso y que se llama "Mañana". El es el fuerte; nosotros, su juguete; estamos bajo su dominio, sin capacidad alguna de protesta, de reacción o de rebeldía.

Vivamos, pues, el presente prudentemente, y cuando la vida nos regale prosperidad y dicha, disfrutémosla sin alarde ni ostentación, sin vanidades mal entendidas, que todo ello puede no durar mucho.

La vida, que no es ni tan buena ni tan mala como suele creerse, da y quita sus sonrisas y es posible que la prosperidad de hoy deje mañana de ser una realidad para convertirse en un estéril recuerdo. Así, es prudente que no quede la estela del orgullo que hiere, que levanta envidias, que crea rencores.

Tampoco es tan mala como se le supone. A menudo, cuando hace peligrar la dicha, es para enseñarnos la mejor lección; para recordarnos que es menester cuidar el bien que se posee, que no hay que estancarse en el éxito, para espolear nuestra energía, para acrecentar nuestro ingenio. Todo bien estable se convierte en hábito y el hábito disminuye su valor.

Nadie deja de maldecir cuando la adversidad se hace presente y es a ella, sin embargo, a quien debemos nuestra capacidad de lucha y de superación, que la perpetua bonanza no fué jamás creadora de grandes obras.

Fechas Todos los días son iguales cuando el recuerdo es intenso, he dicho alguna vez.

Y estaba equivocada. No, no son iguales. Las fechas de tristes aniversarios, las de venturoso regocijo, pertenecen, esencialmente, a los ausentes. Es entonces cuando la añoranza se hace punzante y dolorosa, cuando oprime el corazón como corona de hierro que estruja y asfixia. Creemos que el tiempo, con su monótono transcurrir, ha de aliviar del peso del recuerdo.

Pero olvidamos que el recuerdo es traidor. Parece que los días, como tranquilo arroyo, fueran lavando la pena grande, diluyéndola, suavizándola. Mentira. El traidor está allí, agazapado, escondido en la sombra, dispuesto siempre a saltarnos a la garganta, a cerrar sus dedos de garra, a reabrir las heridas que se creían cicatrizadas.

No, en la ausencia no cabe el olvido. Ella es quien magnifica virtudes, quien idealiza lo humano, quien echa un velo sutil e impenetrable sobre defectos y errores.

Sabemos entonces que precisa siempre nuestro corazón de aquel corazón que partió y que sigue siendo la mitad de nuestro corazón...

Cuando levantamos la copa, cuando un deseo de felicidad sube del pecho a los labios, cuando la alegría es casi una imposición de la tradición y del ambiente, es cuando el ausente crece, se agranda, toma posesión de nuestra vida, de nuestro espíritu.



EL INSECTICIDA
QUE **VÁ EN BUSCA**
DE LOS INSECTOS

...Y LOS MATA!

YALE se aplica en
UN minuto

Basta arrimar un fósforo para que la tableta arda y que su humo cubra todas las superficies... saturando todo el ambiente con el más poderoso de los insecticidas.

YALE se aplica en
MUCHOS días

Las superficies tratadas mantienen su poder exterminador por muchos días. Por eso YALE resulta efectivo y económico.

YALE mata a
TODOS los insectos

Ningún insecto puede vivir en un ambiente tratado con YALE. Moscas, mosquitos, polillas, arañas y cualquier otro bicho mueren infaliblemente.

YALE no mancha ni deja
vestigios de olor

Con YALE Ud. vivirá, por fin, tranquilo y contento libre de molestias, y sólo verá a los insectos... muertos, al barrer!



CIERRA SU CASA
A LOS INSECTOS
POR
MUCHOS DIAS

En venta en farmacias, bazares, ferreterías y las buenas casas del ramo

...QUE COMER CUALQUIERA COME

PARMALEE PRENTICE EN SU LIBRO "EL HAMBRE EN LA HISTORIA"...

...afirma que en el sur de España, entre los siglos V y XI, "se produce el episodio más brillante de la agricultura". Los españoles, sencillamente, inventan o crean la horticultura. Y la lanzan al mundo. A Inglaterra, por ejemplo, tarda en llegar tanto tiempo que "al finalizar el reinado de Enrique VIII la mayor parte de las hortalizas eran desconocidas en aquel país". Algunos productos cultivados por los españoles conservan aún la marca de origen, como el "olus hispaniense" o "hispanic", que no es más que la vigorizante espinaca. "No hay apenas país alguno en el mundo —dice Mr. Scott— que no se haya beneficiado con los inventos agrícolas de España de hace más de mil años. Desde España el movimiento se extendió hacia los países cristianos que se habían liberado de la dominación árabe, especialmente Cataluña y la Provenza, y de allí siguió al norte de Italia, para pasar después a los Países Bajos."

"LES PETITS FOURS"...

...de origen francés, se dividen en muchas categorías, que pueden clasificarse de la manera siguiente: 1º, *fours secs*; 2º, *fours feuilletés*; 3º, *fours en pate a Savarin ou a Baba*; 4º, *fours en pate genoise*; 5º, *fours a base de pates d'amandes, d'avelines, de pistaches, de pignons, de noix*; 6º, *fruits nappés au fondant*; 7º, *fruits candisés*; 8º, *fruits deguisés*; 9º, *fours de compositions diverses*. Estos tipos principales pueden subdividirse en infinidad de variedades.

ZAPALLITOS RELLENOS CON SALCHICHA

Cocer seis zapallitos tiernos, refrescarlos y escurrirlos. Sacarles una tapita y vaciarlos con una cucharita, poniéndolos boca abajo para que escurran. Preparar tres cuartos de litro de salsa blanca, mezclarle ciento cincuen-

ta gramos de salchicha, sin piel y bien deshecha y dos yemas. Condimentar con sal, pimienta y nuez moscada. Rellenar con esta preparación los zapallitos, que se colocarán en una fuente que pueda ir al horno, enmantecada. Ya cocinados, servirlos con arvejas saltadas en manteca.

GELATINA DE FRUTAS

Exprimir cuatro naranjas y un limón. Pasar por cedazo damasco, durazno y frutillas hasta completar un litro de jugo. Puede licuarse la fruta en vez de pasarla por cedazo. Poner todo en una cacerola con trescientos gramos de azúcar refinada, dos claras batidas con un poco de agua fría y cuarenta gramos de cola de pescado, remojada previamente en agua fría. Colocar la cacerola al fuego, revolver con un batidor hasta que rompa el hervor y dejar hervir unos minutos para que se deshaga bien la cola de pescado. Pasarla por una servilleta mojada y agregarle un vasito de coñac. Dejar enfriar. Ya fría, colocar un poco de gelatina en un molde mojado con agua fría y poner en el refrigerador hasta que se congele. Acomodar sobre la gelatina ya congelada rebanadas de bananas, escalonadas, poner un poco de gelatina líquida y volver al refrigerador hasta que se congele y queden las bananas sujetas; agregar más gelatina y dejar congelar; poner más rodajas de bananas mezcladas con frutillas, más gelatina y dejar congelar y terminar de llenar el molde con el resto de la gelatina. Poner de nuevo en el refrigerador hasta que la gelatina esté completamente congelada. En el momento de servir, desmoldar sobre plato de cristal, al que se habrá tenido en el refrigerador una media hora antes, y rodear con frutillas.

BAÑOMARIA AL HORNO...

...es colocar la budinera o molde con la preparación en una asaderita que contendrá agua caliente, y poner todo en el horno.

De Payne

la malla con el "secreto"



que realza la silueta, un cien por ciento más que las mallas similares que no lleven este "secreto" patentado. Ofrece además un soporte perfecto a los delicados tejidos de los senos.

Modelo 5302
\$ 275.-

Modelo sin
bretel, en fino raso.
Colores:
negro, blanco, rubí,
francio, oro y marino

Instituto
DEPAYNE
Furón 350
T.E. 35-4262 - Bs. As.

publi-art

...QUE BEBER CUALQUIERA BEBE

¡QUE TIEMPOS AQUELLOS!

Para el 25 de Mayo de 1902, asociándose a los festejos patrios, un ciudadano porteño, de apellido López, instaló en su casa, calle Rivadavia 2121, una fuente de vino, ni más ni menos, donde el pueblo soberano sació su sed... hasta dejarla completamente agotada.

DAMA BLANCA

Un vasito de kirsch.
Otro de horchata de chufas.
Agua muy helada, o bien una porción de hielo molido.
En invierno se convierte en ponche con agua hirviendo.

CONTRA LA BORRACHERA

Se hace beber al "enfermo" esta mezcla, en cuatro tomas, con un cuarto de hora de intervalo:

Acetato de amoníaco: 15 gramos.

Jarabe de azúcar: 45 gramos.

Infusión de té: 100 gramos.

FALSIFICACION

El kirsch lo falsifican con esencia de mirbano. Como es sabido, es un aguardiente que proviene de la destilación de cerezas negras.

MARAVILLA

Cuatro partes de vermut italiano.

Seis partes de ginebra.

Un cuarto de rodaja de ananá.

Hielo molido y batido a fondo.

HUMORISMO

Un sordo entra en un bar, acompañado de un amigo. El camarero le pregunta a este último:

—¿Qué va a tomar?

—Nada.

—¿Y usted? —pregúntale al sordo.

—Yo lo mismo, pero con soda.

MARTINI CORRIENTE

Un vaso grande con hielo molido.

Tres golpes de amargante.

Un vaso de vermut.

Medio vaso de ginebra.
Batido a fondo.

PALABRAS DE MUSSET

Mon verre est petit, mais je bois dans mon verre. (Mi vaso es pequeño, pero yo bebo en mi vaso.)

DAMA DE NIEVE

Hielo molido.

Unos cinco golpes de curacao.

Otros cinco de granadina.

Dos cucharadas de coñac.

Completar el vaso con leche fría desnatada.

Echar una yema de huevo.

Batir a fondo.

Cubrir la superficie con moscada molida.

LA HORCHATA

Es una emulsión de agua, azúcar y almendras dulces, acompañadas de algunas almendras amargas.

PARA CONOCER

La calidad del champaña la revela la finura de las burbujas y su continuo desarrollo. Cuando son gruesas y el desarrollo es precipitado y de poca duración se puede tener la certidumbre de que se trata de una imitación, de un vino blanco cualquiera cargado de gases por medio de la compresión.

DAMA DEL LAGO

Hielo hasta la mitad en el vaso grande, cinco golpes de curacao, otros tantos de maraschino, una cucharada de crema, completar con champaña y un batido a fondo.

NO HAY NECESIDAD DE BEBERLA

El agua está, más o menos, en todos nuestros alimentos. ¿Para qué, entonces, beberla? Así, una rebanada de jamón contiene el 22 por ciento de agua; los huevos, el 5; la leche, el 87; el pepino, el 90; la manteca, del 11 al 20; y hasta el pan contiene el 40 por ciento.

REFRANERO

La palabra, mojarla.

¡AHORA! SUPER PASTILLA TAMAÑO GIGANTE

Jabón
Manuelita

Creador de caras bonitas



¡JABON!... ¡ESPUMA!... ¡HIGIENE!...
¡BELLEZA!... ¡A MANOS LLENAS!

La Super Pastilla para baño y tocador del Jabón Manuelita, es gigante por su tamaño, duración y rendimiento. Brinda espuma a manos llenas, asegurando una superabundancia de higiene y belleza, secreto prodigioso del cutis Manuelita y fuente segura del amor.



Desde hoy

mismo

reclame

SUPER PASTILLA

FINISIMO JABON DE TOCADOR

Manuelita

CREADOR DE CARAS BONITAS

Delbene Hnos. y Sabia Ltda.

S. A. Industrial
y Comercial





Helene Curtis

Unico en su tipo

- El agua del mar, la acción del viento, del sol, las tinturas inadecuadas, los jabones, las aguas duras, salobres, los desinfectantes químicos de las pijetas, son altamente perjudiciales para la salud de su cabello, pues lo resecan y lo hacen opaco, duro y quebradizo.
- El Shampoo de Huevo Helene Curtis devuelve a su cabellera los principios acti-

vos y le reintegran su untuosidad natural y su belleza. Su cabello absorbe los elementos nutritivos del huevo, base generosa de este extraordinario Shampoo SIN JABON.

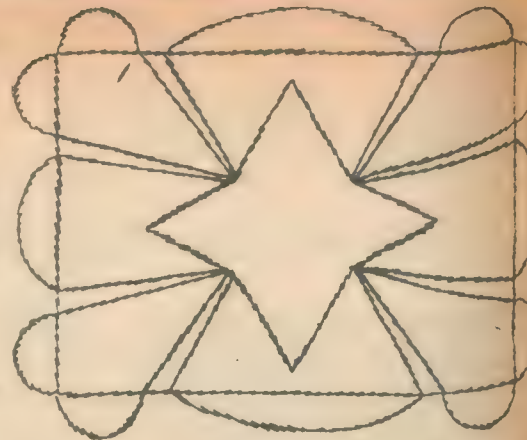
- Cada lavado de cabeza con Egg Shampoo de Helene Curtis es un verdadero tratamiento capilar. Su cabello adquiere fuerza, brillo y elasticidad. Altamente concentrado. Una pequeña cantidad produce cascadas de perfumada espuma.

Es un producto Helene Curtis - Ennoblecce su cabellera

ORVENT S. A., Alsina 3058 - T. E. 46-5021 - Buenos Aires
Representante en el Uruguay: DISU S. A., Lavalleja 1969 - Montevideo

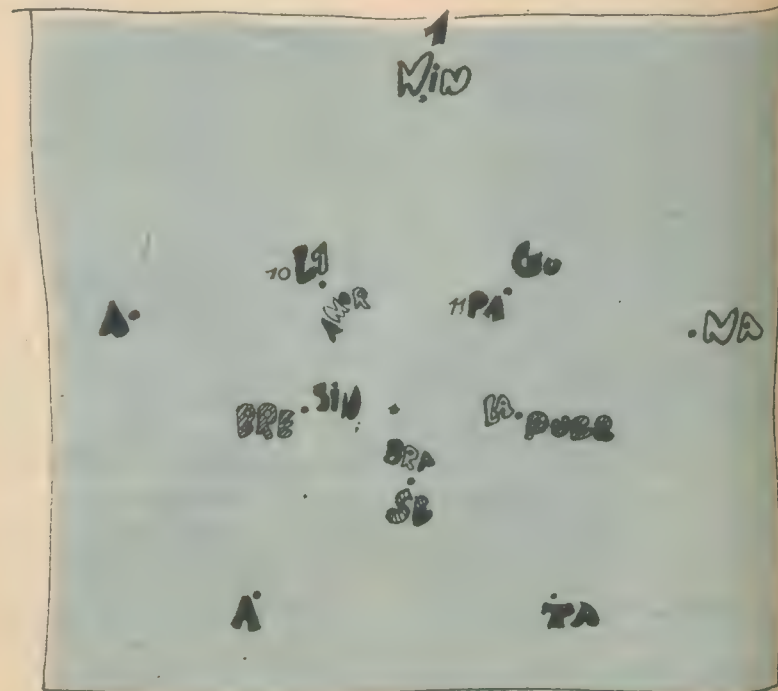
PRUEBA DE INGENIO

En un papel aparte tienen que trazar un dibujo similar al que vemos en el recuadro. Pero deben hacerlo con una sola línea, es decir, sin levantar el lápiz y sin que la línea se corte a sí misma en punto alguno. Como ya hemos dado muchas pruebas semejantes, no les resultará, sin duda, tan difícil; pero, por si acaso, al pie de la página se reproduce la forma correcta de hacerlo.



Para la gente menuda

(Dibujos exclusivos de EL HOGAR)

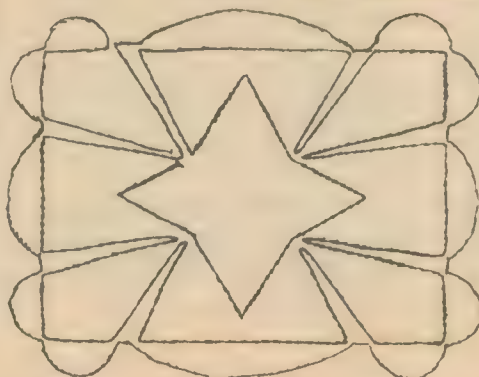


FRASE OCULTA

Comenzar por el punto número 1 y unir sucesivamente los puntos restantes hasta formar primero una estrella de cinco puntas, y luego, en su centro, un pentágono. Todo ello sin levantar el lápiz y leyendo al mismo tiempo las sílabas que encuentren al paso. Al término de la tarea habrán descubierto una frase aleccionadora que se reproduce también en las "Soluciones", que encontrarán en esta misma página.

COMPLETEN LAS PALABRAS

Reemplazando en cada caso el dibujo por la palabra que designa al objeto dibujado, formarán una palabra de uso común. Manos a la obra y luego vean en las "Soluciones" si lo hicieron bien.



SOLUCIONES

● A la izquierda podrán ver cómo se realiza la prueba de ingenio. ● De "Frase oculta": "Ninguna puerta se abre a la palabra sin amor." ● De "Completen las palabras": Desconocido, operación, palabra, resolvió, entonces.

Valores argentinos que surgen

POR BRIGIDA FRIAS DE LOPEZ BUCHARDO

OLGA WOLF PALACIOS



LAS brillantes actuaciones efectuadas en la última temporada de conciertos en nuestra capital por la pianista argentina Olga Wolf Palacios, confirmaron los juicios que sobre sus condiciones musicales emitieron en su oportunidad críticos e intérpretes, en el sentido de que muy pronto ocuparía

un puesto de vanguardia en el grupo de artistas nacionales.

Nacida en Temperley en 1927, realizó sus estudios bajo la guía del maestro E. Olsson, perfeccionándose luego con Jorge de Lalewicz, y al fallecimiento de éste, con Eugenio Burés.

Actuó en la Sala Argentina del Teatro Nacional Cervantes, auspiciada por la Comisión Nacional de Cultura, habiendo sido propuesta para la opción a la beca de perfeccionamiento 1952.

Entre sus otras actuaciones efectuadas en esta Capital pueden recordarse las ofrecidas en la Asociación Científica Argentina, en el Consejo de Mujeres de Avellaneda y sus audiciones radiales por LR1 Radio El Mundo y LRA Radio del Estado.

Ofreció conciertos también, con el auspicio de las comisiones de cultura respectivas, en Bahía Blanca, Lanús y E. Echeverría. En Lomas de Zamora, en la Biblioteca Mentruyt y en el Círculo de Rosario.

A propósito de sus cualidades, dijo de ella el diario "Nueva Provincia" de Bahía Blanca: "Poseedora de una técnica depurada que la habilita para afrontar páginas de seria responsabilidad, supo anoche poner en evidencia un acertado sentido interpretativo, junto con un evidente buen gusto y delicadeza de expresión, como así también vigor y dominio de las posibilidades sonoras del piano."

Horacio Rega Molina, destacado crítico, dijo, refiriéndose a la misma intérprete, en la revista "Mundo Argentino": "Merece destacarse por su técnica y sensibilidad la personalidad pianística de la joven concertista Olga Wolf Palacios, cuyo recital en la Casa del Teatro, patrocinado por la Comisión Nacional de Cultura, congregó una selecta y numerosa concurrencia. Permitió gustar correctísimas interpretaciones, comunicando al auditorio la esencia de cada obra, dueña de un sonido cálido y de una gracia musical que se pusieron de manifiesto en el desarrollo del interesante programa."



TORTULAN

PROTEGE AL CUTIS

DEL

VIENTO Y EL SOL

Los elementos suavizantes que la famosa crema TORTULAN contiene protegen al cutis contra la acción del viento y los rayos solares, facilitando el tostado parejo de la piel. Por eso si Ud. ya usa crema TORTULAN en su tocador no necesita recurrir al empleo de aceites o bronceadores especiales. TORTULAN contiene aceite de tortuga de mar, que ayuda a broncearse sin sufrir. Aplíquese Crema Tortulán ge-

nerosamente antes y después de exponerse al sol. El verano pasado miles de mujeres quedaron encantadas del excelente resultado y de la protección que Tortulán les ofreció, ayudándolas a "quemarse" sin marcar líneas en la frente, la nariz y al costado de los ojos. Haga Ud. también la prueba este verano. Comprobará que Tortulán es una crema excelente para el tocador y un buen auxiliar para la montaña y el mar.

TORTULAN LA CREMA QUE QUITA AÑOS

ORVENT S. A. - Alina 3058 - T. E. 46-5021 - Buenos Aires

Una iniciativa importante

LA oportuna iniciativa adoptada por la Subsecretaría de Difusión del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de llevar al disco obras musicales argentinas pareciera haber estimulado a nuestras firmas grabadoras. En efecto, una de ellas, la casa Odeón, ampliando el citado concepto, acaba de establecer un amplio elenco de concertistas nacionales para la grabación de su repertorio selecto. Vale decir que no sólo registrará música culta del país, sino también internacional, pero exclusivamente a cargo de intérpretes argentinos.

Lo cual ofrece a éstos magníficas posibilidades que hasta hoy les estaban vedadas. Por ejemplo, ¿figura o figuraba en los catálogos la grabación de una sinfonía de Mozart o de alguna sonata beethoveniana por un director o un pianista local? Pues bien: puesto que contamos con orquestas de primer orden y con excelentes concertistas del teclado, llegado el caso, grandes partituras del repertorio serán registradas en Buenos Aires.

Naturalmente, no se pretende competir con las celebridades extranjeras. Se trata de comenzar... por el principio y dar pruebas de capacidad. Con el tiempo iremos ganando posiciones en la escala de los valores internacionales. Lo principal es dar el primer paso. Y en tal sentido se ha realizado ya algo importante, según fué dado comprobarlo en la audición fonográfica ofrecida a los críticos de la Capital por Odeón en su estudio de grabaciones.

Sería demasiado largo enumerar los catorce discos escuchados, pero destacaremos algunos. La pianista Haydée Giordano brinda una brillante versión del *Segundo aire de vals*, romántico y schumanniano, de Alberto Williams. La guitarrista María Luisa Anido confiere colorido a *Asturias* de Albéniz. Con la Orquesta Sinfónica de Radio del Estado, el maestro Bruno Bandini dirige la *Obertura Norteña* de Albano. Elena Arizmendi y Della Rigal, representantes máximas de nuestra lírica, cantan, respectivamente, fragmentos de *Bohème* y *Traviata*.

Julio Perceval, en el espléndido órgano de La Merced, logra un suntuoso registro de la *Introducción* y *Passacaglia* de Max Reger; y el violín de sin igual pureza de Carlos Pessina "suspira" voluptuosamente la célebre *Meditación* de *Thais* de Massenet. Señalemos, para terminar, un gran acierto técnico fonográfico: dos fragmentos del ballet *Estancia* de Alberto Ginastera, a los cuales Juan Emilio Martini y profesores de la orquesta del teatro Colón confieren singular relieve, particularmente al arrollador *Malambo* final, cuyo frenesí rítmico e intensidad musical constituyen una página maestra del género sinfónico argentino.

Pianistas, guitarristas, violinistas, arpistas, directores seleccionados entre los más destacados integran el elenco de Odeón. Y de su actuación seguirán surgiendo versiones de obras extranjeras y nacionales que contribuirán eficazmente a acrecentar nuestro prestigio artístico en todo el mundo.

"CONCURSO FABIEN SEVITZKY"

Otra iniciativa particularmente interesante para nuestros compositores es la institución del "Concurso Fabien Sevitzy" para música sinfónica argentina, cuya creación, propuesta por el renombrado director a raíz de su actuación frente a la Orquesta de Radio del Estado, la temporada pasada, fué aceptada por el Ministerio de Comunicaciones. Muy interesado por el movimiento musical en Buenos Aires, y deseoso de colaborar en la magnífica obra cultural realizada por la Dirección de Radiodifusión, Fabien Sevitzy instituyó pues el concurso que lleva su nombre, dotándolo de un premio de cinco mil pesos moneda nacional.

Además, y esto es lo importante, él mismo estrenará la obra premiada durante su próxima actuación en los festivales de la Orquesta de Radio del Estado en la Facultad de Derecho, y luego la interpretará con la Orquesta de Indianápolis, de la cual es director titular. Dos recompensas más figuran en dicho certamen: un segundo premio de mil pesos y ejecución de la obra en primera audición por la Orquesta de Radio del Estado bajo la dirección de un conductor invitado; y un tercer premio con Mención Honorífica y ejecución por la misma orquesta dirigida por su titular, maestro Bruno Bandini.

Las obras que se presenten a concurso serán de carácter sinfónico y no requerirán la participación de solistas ni coro. Deberán adoptar las formas de Obertura, Preludio o Poema Sinfónico, Suite o Sinfonía. Los compositores deben ser argentinos nativos. Por lo demás, dada la importancia del concurso, señalemos a los posibles interesados que las bases del reglamento pueden ser solicitadas en Radio del Estado.

Más que la recompensa en efectivo, lo primordial en esta competición es la posibilidad, para el

compositor, de poder escuchar su obra. Porque la situación del músico que escribe para la orquesta, es paradójica: poder darse cuenta de cómo "suena" lo anotado resulta cosa poco menos que imposible. Y la probabilidad originada por Sevitzy es sumamente simpática. Es la primera vez que un director extranjero demuestra tanto interés por lo nuestro, y su rasgo, por lo tanto, merece sincero aplauso.

EL REGALO IDEAL
PARA UNA MADRE:

LA
EDUCACION
DEL HIJO

POR CONSTANCIO C. VIGIL

NOVEDAD en
Bombachas

Corte anatómico, amplio, que permite cómodamente la inclusión del pañal y facilita todo movimiento del bebé.



Costura mediane la cual se unen la bombacha y su funda interior en material impermeable.

Hebilla mediante la cual se gradúa la entrada de la piernita.

BLANCO - CELESTE - ROSA

Fabricantes FERRERAS Hnos.
RIVADAVIA 8217 - T. E. 67-6867
Pida también esta prenda con las mismas características en el ajuste, de 2 a 12 años

Beldita

¡Así feliz a su bebé!

TAMBIEN PARA EL RECIEN NACIDO
EL PROTECTOR BELDITA

LA PLAYA
y EL SOL...

que descanso!

...pero su
epidermis
no lo
disfruta!

LECHE
de
PALTA

protectora...
embellecedora!

Días de playa
significan días de
descanso... y ese
tinte dorado que
tanto le agrada.
Pero también
supone una piel
terriblemente
seca por la
acción del sol y
del viento.
Prevéngase:
suaves masajes
con LECHE DE
PALTA COTY
evitarán ulterioridades.



Desde
\$ 12.-

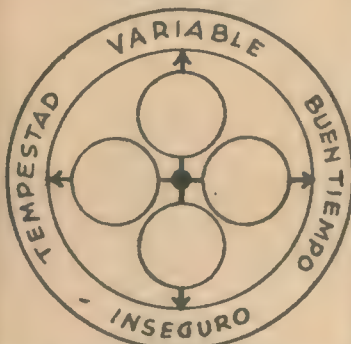
Errata

Cuadrante astroológico

por Stanley Garrick

LA LUNA Y LOS DIAS

BAROMETRO ASTRAL



PIEDRAS Y COLORES

Los tonos anaranjados y el rubí son los que están en armonía con los astros los días viernes 30 y sábado 31 de enero; para el domingo 1º y el lunes 2 de febrero, elijamos el violeta y la esmeralda como gema; el martes 3 y el miércoles 4 de febrero, la gema propicia será la turquesa, y el verde el color de la suerte, y para el jueves 5 de febrero el color favorable será el rojo, y la piedra, el ópaio.

DEN	DIA	FAVORECE A LOS NACIDOS ENTRE:
♂-13° ♂-21°	30	el 3 y el 11 de abril. el 6 y el 14 de agosto. el 5 y el 13 de diciembre.
♂-25° wx-3°	31	el 15 y el 23 de abril. el 18 y el 27 de agosto. el 17 y el 25 de diciembre.
wx-7° wx-15°	1º	el 27 abril y 6 de mayo. el 30 de agosto y el 8 de septiembre. el 29 dic y 6 enero.
wx-19° wx-27°	2	el 10 y el 17 de enero. el 10 y el 18 de mayo. el 12 y el 20 de septiembre.
☽-1° ☽-9°	3	el 21 y el 29 de enero. el 22 y el 30 de mayo. el 24 de septiembre y el 2 de octubre.
☽-13° ☽-21°	4	el 2 y el 10 de febrero. el 4 y el 12 de junio. el 6 y el 14 de octubre.
☽-25° ma-3°	5	el 14 y el 22 de febrero. el 16 y el 25 de junio. el 19 y el 27 de octubre.

AMOR, SUERTE Y NEGOCIOS

DIA	30	31	1º	2	3	4	5
AMOR m-	⊕	⊕	☆	☆	●	☆	●
AMOR t-	⊕	⊕	☆	●	●	☆	●
SUERTE m-	⊕	⊕	☆	⊕	●	☆	●
SUERTE t-	⊕	⊕	☆	⊕	⊕	☆	●
NEGOCIOS m-	⊕	⊕	☆	●	●	☆	●
NEGOCIOS t-	⊕	⊕	☆	●	☆	☆	●

REFERENCIAS: (☆) — armonioso
m — mañana (●) — inarmónico
t — tarde (⊕) — indiferente

SEMANA DEL 30 DE
ENERO AL 5 DE FEBRERO

REY BEBE

Los niños llegados al mundo en esta semana que abarca desde el 30 de enero hasta el 5 de febrero de 1953, se distinguirán por la ductilidad de su inteligencia, cualidad que les permitirá sobresalir en las ciencias y en las artes y también en el periodismo. Serán idealistas activos, esto es, gustarán llevar a la práctica sus ideales. Un defecto debemos anotar: serán un tanto exclusivistas, y sus padres deberán procurar corregirlos desde su más tierna infancia.

SINTESIS SEMANAL

Esta semana, entre el 30 de enero y el 5 de febrero de 1953, es favorable:

- 1º Para los artistas y los escritores en general.
- 2º Para toda obra desinteresada, idealista.
- 3º Para dejarnos guiar por nuestras intuiciones.

DEBEMOS CUIDARNOS:

- 1º De cualquier arrebatado, de cualquier violencia.
- 2º De arriesgarnos en negocios aventurados, en especulaciones.
- 3º De los compromisos que debemos firmar, de las cartas.

Disipe sus dudas, señora!



RECUERDE, SEÑORA, QUE... EL CUIDADO DE SU HIJO COMIENZA POR EL CUIDADO DE USTED MISMA, MUCHOS MESES ANTES DEL NACIMIENTO

El Sanatorio y Clínica Maternal Luna invita a Ud., señora, a conocer las comodidades de la organización.



Visítenos meses antes del feliz acontecimiento; registraremos sus datos personales y familiares.



Abriremos una ficha donde nuestros médicos especialistas anotarán todas sus evoluciones.

Cuando llegue la hora decisiva, tendremos todos los antecedentes de su caso. Y luego, podrá abonar a su bebé a nuestro servicio médico, que continuará velando por el niño, hasta que cumpla seis años.



Sr. Administrador del Sanatorio y Clínica Maternal Luna, sírvase enviarme GRATUITAMENTE folleto titulado "Llega un bebé" con consejos útiles para la futura mamá.

NOMBRE

DIRECCION

LOCALIDAD

RIVADAVIA 4615 - 21

SANATORIO Y CLINICA MATERNAL



LUNA S. A.

OBSTETRICIA - PUERICULTURA - CIRUGIA DE SEÑORAS Y NIÑOS
Estérilidad - Nebulizaciones - Rayos Ultra Violeta

HORAS DE CONSULTA: de 9 a 12 y de 14 a 20

RIVADAVIA 4615/21 T. E. 43-2584-2456 Bs. As.

UNA COMODIDAD PARA CADA PRESUPUESTO



El autor del interesante libro sobre la estrategia de Hitler, general Anders, conversando con el destacado político inglés Clement Attlee, quien lo visitó en su cuartel general durante la campaña de Italia.

Menospreciaba a Moscú

4) Llegamos ahora al error de Hitler acaso más importante; es decir: su menosprecio por el significado de Moscú. Basándose en documentos alemanes, hasta ahora poco conocidos, el general Anders comprueba que Hitler, sistemáticamente, a pesar de la opinión de sus consejeros militares, se refería a la capital rusa como a un objetivo de segunda categoría. Tanto en 1941 como en 1942 se opuso a que se fijara la conquista de Moscú en primer lugar del plan estratégico. No apreciaba ni la inmensa importancia de Moscú como centro de la industria pesada, ni como centro de las comunicaciones ferroviarias y de la red de enlace, y, menos aún, como punto en que se unen todos los hilos del sistema gubernamental soviético. Anders está convencido de que la caída de Moscú habría paralizado toda resistencia eficaz de la Unión Soviética. Evoca al respecto lo que le dijeron altos oficiales soviéticos en 1941, que admitían francamente que la caída de Moscú hubiera sacudido a toda la Unión Soviética. Hitler ordenó lanzar el ataque a Moscú sólo en otoño, cuando ya era demasiado tarde, y la ofensiva alemana quedó enterrada en el invierno ruso.

5) La derrota en la batalla de Moscú pro-

LOS DIEZ DECISIVOS ERRORES DE HITLER

POR OMAR RIGGS

ENTRE las leyendas propaladas por los comunistas adquiere mayor significado la de que la Unión Soviética sea invencible. Dentro de la estrategia de sembrar miedo en el mundo occidental se asignó un papel importante a ese mito. En efecto, tal mito ha de impedir que en el Occidente se piense en liberar a las naciones esclavizadas por los Soviets.

En la tarea de hacer surgir el ambiente deseado por la propaganda comunista, ha sido de gran ayuda la derrota de Hitler en Rusia. Así, los Soviets han hecho todo lo posible para que a ambos lados de la "cortina de hierro" cundiera la opinión de que la suerte de Hitler espera a todo aquel que se atreva a emprender la lucha contra el poderío soviético. Y parece que los esfuerzos de la propaganda soviética no resultaron del todo infructuosos en la Europa occidental, y que allí existe una tendencia manifiesta a sacar conclusiones exageradas de la malograda campaña alemana en el este.

Resulta, pues, sumamente interesante el libro del general polaco Ladislao Anders que analiza las causas de la derrota de Hitler en Rusia. El ex comandante del cuerpo polaco, eminente conocedor de los problemas soviéticos, señala que los errores de Hitler, como asimismo los suministros de los aliados y sus ataques aéreos contra los centros industriales del Tercer Reich, desempeñaron un papel decisivo en la derrota de los ejércitos germanos.

Basándose en documentos y datos ahora accesibles, el general Anders especifica detalladamente los diez errores fundamentales cometidos por Hitler y que tuvieron una gravitación decisiva sobre el desarrollo de la campaña mencionada.

He aquí los errores:

1) La guerra en dos frentes. La decisión de atacar a Rusia antes de poner fuera de combate a Gran Bretaña.

2) Hitler se había aferrado a la firme esperanza de que una sola campaña relámpago pondría fuera de combate a Rusia merced a la destrucción de sus fuerzas armadas. De acuerdo con lo que dice el general Anders, tal esperanza podía ser justificada en los comienzos, pero al hacerse evidente que no habían logrado derrotar completamente a las fuerzas soviéticas en las primeras batallas, los alemanes hubieran debido cambiar sus planes y aplicar su estrategia al agotamiento gradual de la Unión Soviética, lo que, por consiguiente, requería extender la campaña y dividirla en dos o tres campañas. El plan estratégico propiamente dicho debía tener por fin, en primer lugar, la destrucción del mayor número posible de fuerzas soviéticas mediante una embestida llevada en tres direcciones: Leningrado, Moscú y Kiev, para converger luego sobre Moscú. Además el plan tenía que implicar el golpe de gracia para el enemigo mediante la conquista del Cáucaso. En cambio, el cálculo de basar todo sobre una campaña relámpago no era sino puro azar.

3) De la confianza en el éxito de la "blitzkrieg" nació otro error: el de la falta de preparación para una campaña de invierno. Las consecuencias catastróficas de esta imprevisión increíble fueron evidentes durante la batalla de Moscú.

vocó la eliminación de la "Wehrmacht" de los mejores jefes que haya habido en la segunda guerra mundial. Y éste fué un error irreparable. Entonces fué despedido el mariscal von Brauchitsch, y luego siguieron otros cambios. En el lapso de poco más de un año fueron separados del ejército, además del jefe supremo, el jefe del estado mayor, cuatro comandantes de grupos de ejército y cinco comandantes de ejército.

6) El deficiente plan de la campaña del

El comandante en jefe alemán Walter von Brauchitsch inclinado sobre el mapa durante una de las decisivas batallas del Este. La derrota alemana a las puertas de Moscú provocó su eliminación de la Wehrmacht.





Tanques alemanes avanzan después de una sangrienta lucha en los suburbios de Stalingrado.

año 1942 influyó también en forma acentuada sobre su desarrollo cuando se repitió el error de dejar de lado a Moscú y su distrito, por haber señalado Hitler como objetivo la conquista de Stalingrado y el Cáucaso.

7) Este error tuvo consecuencias aun más catastróficas por el hecho de haber sido el plan mencionado llevado a cabo en forma asimismo errónea. Por orden de Hitler el peso de la embestida fué desviado del Cáucaso hacia Stalingrado.

Buscando una explicación de la insistencia con que Hitler lo sacrificó todo para conquistar a Stalingrado —para lo que tomó una decisión que rayaba en la locura: la de prohibir una retirada a tiempo desde las cercanías de aquella ciudad—, Anders no encuentra sino una respuesta: el nombre de aquella ciudad, que fastidiaba tanto al histórico carácter de Hitler que éste llegó a olvidar el principal objetivo de la ofensiva reemplazándolo con un objetivo de segundo orden, no logrando ninguno de los dos.

En comparación con los errores capitales arriba especificados, los tres últimos no tienen sino un significado relativo:

8) El rechazo de la idea de pasar a una defensa elástica en 1943.

9) La destrucción de sus propias reservas

blindadas en la contraofensiva contra Kursk.

10) La terca insistencia en llevar a cabo la defensa de cada lugar hasta el fin, lo que tuvo la virtud de iniciar una serie de nuevos Stalingrados.

No resulta difícil imaginarse lo que habría sido de los Soviets de no haber cometido el enemigo semejante serie de errores catastróficos. Y es que todo esto no se acabó con los errores militares. Una importancia igual, o acaso aun mayor, tenían los errores políticos y psicológicos cometidos respecto de los prisioneros soviéticos y la población de la Unión Soviética. Los alemanes no supieron aprovechar las poderosas tendencias anticomunistas latentes en el pueblo ruso, y en vez de estimular la rendición de unidades enteras del ejército rojo —que al comienzo se entregaban en masa—, ocurrió que Hitler, Rosenberg e Himmler, al aplicar su absurda y despiadada política de exterminación, convirtieron en enemigos a esos aliados naturales inicialmente dispuestos a recibir a los alemanes como a libertadores.

La ayuda del Occidente

Aparte los errores de Hitler, la ayuda de los aliados occidentales contribuyó en forma casi decisiva a que Rusia consiguiera evitar la catástrofe que se cernía sobre ella. En otoño de 1942 la situación del imperio soviético se tornó desesperante; había perdido millones de habitantes, el 63 o/o del carbón, el 71 o/o del hierro, el 58 o/o del acero, el 50 o/o del manganeso y aluminio y el 50 o/o de cereales. De no haber mediado los inmensos suministros de equipos y medios de transporte, de materias primas y máquinas industriales, de vestidos y alimentos, habría sido difícil para Rusia sobrevivir al crítico año 1942.

Otro tipo de ayuda, prestada indirectamente por sus aliados, consistió en los bombardeos a Alemania. Anders señala que una

de las causas que deshicieron la defensa alemana durante la ofensiva soviética en diciembre de 1944, fué la falta de combustible que se produjo a raíz de los bombardeos a las plantas industriales y a los depósitos alemanes. En aquel entonces la aviación alemana no recibía sino 30.000 toneladas de combustible en vez de las 100.000 necesarias mensualmente. En un momento crítico de la ofensiva soviética, la falta de combustible inmovilizó unos 1.500 tanques alemanes que estaban preparados para actuar. A la luz de todos estos hechos se presenta verdaderamente grotesca la leyenda de invencibilidad de la Unión Soviética, propalada incansablemente por el Kremlin.

Por supuesto, esto no significa que ha de sacarse la errónea conclusión de que Rusia es débil. Serían realmente peligrosas las opiniones sostenidas en uno u otro sentido.

El general Anders mantiene un feliz término medio entre estas dos tesis contrarias, y en el último capítulo de su libro presenta de una manera desapasionada los factores del poderío y de la debilidad de la Unión Soviética. "Rusia no es tan poderosa como unos se la imaginan, ni tan débil como otros la presentan", dice el general resumiendo su punto de vista.



Tropas italianas que tomaron parte en la batalla de Stalingrado.



Infantes germanos se preparan para un asalto durante la batalla de Stalingrado.



"Pétalos"

QUE D-TIENEN

LA
TRANSPIRACIÓN

Novedad extraordinaria

Con sólo frotarse un "pétalo"
D-TEN, detiene Ud. la transpiración
de ambas axilas y las desodoriza
por varios días.

D-TEN se presenta en pots de
60 "pétalos" - húmedos, refrescantes,
tiernos, suaves - que le aseguran
meses de tranquilidad.

No engrasan. No manchan. No
irritan. No dañan la ropa. Son
modernos, económicos, prácticos y
sumamente eficaces! Ud. se sirve
de un "pétalo" y todos los demás
quedan intactos.

Se pueden aplicar en cualquier
momento sin necesidad de un
lavado previo. También
pueden usarse en seguida de
afeitar la axila.

Pétalos



Precio Venta
m/n. \$12.-

PROTEJASE UD. TAMBIÉN
CON LOS "PETALOS" D-TEN

Venta autorizada
por el Ministerio de Salud Pública de la Nación

Historia de Buenos Aires

¿QUIEN ES QUIEN EN LAS CALLES PORTEÑAS?

POR DOMINGO HECTOR OLIVA

CXX

BUCAREST (Continuación)

En el siglo XVII fué elegida para
sede del gobierno de la gran Va-
laquia.

No obstante estar considerada
como una de las mejores plazas
fuertes europeas, por sus 18 fuer-
tes reducidos, no pudo contener el
arrollador avance alemán de la
guerra librada durante los años
1914-1918. En Bucarest se firmó,
en 1918, el Tratado de Paz entre
Rumania y las potencias de la Cuá-
druple Alianza.

BUDAPEST Pertenece al barrio
Parque Chas. Nace
en Constantinopla 3300 y termina
en Hamburgo 3333. Del 1400 al
1500 corre la numeración, corres-
pondiéndole la denominación por
ordenanza 5208 del 21 de noviem-
bre de 1933, según Libro de Orde-
nanzas y Resoluciones, página 507,
que dice:

"Art. 1º — Designanse con los
nombres de: ... BUDAPEST...
a las vías públicas abiertas en las
zonas limitadas por las calles
Triunvirato, Pampa, Andonaegui,
Gándara, Avda. de los Constituyen-
tes, Llerena y Avda. de los Incas, y
señaladas en el plano de fs. 1 con
la letra... Q..."

Budapest. — Capital de Hungría,
integrada en 1873 por dos ciudades:
Buda (u Ofen) en la orilla izquier-
da del Danubio, y Pest, a la dere-
cha del mismo río, cuya comuni-
cación se realiza por un hermoso
puente colgante de más de 500 me-
tros de largo.

La población está estimada en
1.500.000 habitantes. Budapest es
famosa por sus industrias quími-
cas y textil.

De sus edificios se destacan las
magníficas iglesias, y entre ellas
la de San Esteban, patrono de Hun-
gría, y la de San Matías. El edi-
ficio, destinado al parlamento es
considerado como uno de los más
hermosos del mundo entero.

En varios lugares de Budapest
brotan del subsuelo manantiales
calientes de poder antirreumático.

BUCARELLI Fué conocida ante-
riormente por Nú-
mero 3 (V. Modelo) y Número 6
(V. Urquiza). Pertenece a Villa Ur-
quiza, nace en Chorroarín 500 y
termina en Republicuetas 5501. La
numeración se extiende del 700 al
5900. La denominación le corres-
ponde por ordenanza del 28 de oc-
tubre de 1904, según Libro de Or-
denanzas y Resoluciones, que en
la página 228 dice:

"Calle sin designación, paralela
y al nordeste de la anterior, arran-
ca de Chorroarín y siguiendo en
rumbo de la anterior (Andonaegui),
comprende la calle N° 3 de
Villa Modelo, y con martillo en
Monroe, comprende la calle núme-
ro 6 de Villa Urquiza y sigue hasta
el límite del municipio... BUCA-
RELLI."

Bucarelli y Ursua, Francisco de
Paula. — Teniente general de los
reales ejércitos, caballero comen-

dador del Almendralejo, en la or-
den de Santiago, y designado por
real cédula, fechada en Madrid el
19 de diciembre de 1765, goberna-
dor y capitán general de las Pro-
vincias del Río de la Plata. Prestó
el juramento de práctica ante el
capitán general de Cádiz el 18 de
abril de 1766, y se hizo cargo de
su puesto en Buenos Aires el 15
de agosto del mismo año.

La severidad con que persiguió
el contrabando le conquistó la mal-
querencia de gran parte de la po-
blación, a lo que debe agregarse,
sin lugar a dudas, la desgraciada
expulsión de los jesuitas, decreta-
da por el conde de Aranda, minis-
tro de Carlos III.

En efecto, el 1º de marzo de
1767, un decreto del Consejo de
Indias encomendó a Bucarelli la
medida contra aquella orden reli-
giosa, determinando, además, que
la misma debía cumplirse el 21 de
julio en Buenos Aires. Sin embar-
go, el gobernador, obedeciendo más
a sus impulsos que a la orden emi-
tida, sorprendió a los jesuitas la
noche del 2 de julio, en sus con-
ventos, iglesias y colegios, proce-
diendo al apresamiento de los sa-
cerdotes y adoptando idénticas
medidas en el interior del terri-
torio.

Está comprobado que Bucarelli
se extralimitó en sus poderes con-
tra la Compañía de Jesús, y el mis-
mo virrey Cevallos lo acusa de
atropellos inauditos y delictuosos
actos. "Sus robos, sus maldades,
carecen de ejemplo", manifiesta
este último funcionario agregan-
do que sólo fué a Misiones "a ro-
bar y que despojó de sus alhajas
de oro y plata a los templos".

El 29 de diciembre de 1768 Bu-
carelli recibió instrucciones de la
corte de Madrid para que infor-
mara sobre el lugar en que se en-
contraban establecidos los ingleses
en las islas Malvinas. A tal fin en-
comendó al capitán de fragata don
Fernando Rubalcara para que, con
una expedición formada por tres
barcos, recogiera la información
solicitada. El 19 de febrero de 1770
la flota llegó a Puerto Egmont,
base de los ingleses en aquellas
regiones, y por carecer de órdenes
precisas se limitó a levantar un
plano del lugar.

Bucarelli, como resultado de las
instrucciones recibidas, envió a las
Malvinas una nueva expedición,
compuesta de 1.500 hombres y cin-
co fragatas, bajo el mando del ca-
pitán de navío Juan Ignacio Ma-
dariaga, con el propósito de desalo-
jar esta vez a los intrusos.

Poco trabajo costó el cumplimen-
to de la orden, y los ingleses, co-
mo consecuencia, debieron embar-
carse para Gran Bretaña.

Durante la gestión de Bucarelli
quedó establecido el correo maríti-
mo entre el Río de la Plata y La
Coruña.

En agosto de 1766, al finalizar
su gobierno, embarcóse para Espa-
ña, en donde se le designó virrey
de México, cargo que ocupó hasta
su muerte, ocurrida el 9 de abril
de 1779.



Blanca...

limpia...

deslizante...

así es

CELUSAL

... y con ser-
tan buena no
cuesta más!



CELUSAL

en la cocina y en la
mesa bien servida!

Más bellera para toda silueta!

con



sin
breteles



Una combinación
sin cierres, sin broches,
con ajuste suave
pero firme a prueba
de movimientos.
Infinita variedad de
modelos en: lingerie,
satén y taffetas.



Una nueva
concepción
en lencería

TAMBIEN EN VENTA EN SU BARRIO

CASA CHELSEA

C. Pellegrini 169

NUOVA LINEA

Córdoba 550

local C 12

MODAS DELFIN

Cabildo 2573

CASA LYON

Av. Santa Fe 2666

CASA NATTY

Corrientes 3921

LISON

Rivadavia 6510

MODAS TAR

Boedo 1103

LA GLORIA

Rivadavia 11452

TIENDA

SAN ANTONIO

Patricios 939

CASA

LA SULTANA

Canning 1028

LA FRANCA

Triunvirato 4631

D. GRYNBERG e HIJOS
Patricios 280 - T.E. 26-1291
Buenos Aires

Todo el mundo en... CONFIDENCIAS



Lord Mountbatten, el simpático tío del duque de Edimburgo, es una de las figuras más populares de Inglaterra.

Famoso durante la guerra como jefe de los terribles "commandos", ahora ha sido designado comandante en jefe de las fuerzas navales de las naciones unidas en el Mediterráneo.

Por razones estratégicas, lord Mountbatten tiene el asiento de su poderoso comando naval en la otrora castigada isla de Malta, donde recibió días pasados la visita de una delegación de representantes del cine norteamericano.

Entre sus visitantes estaba el "poderoso" Mc Marthy, presidente de la Fox Films, quien, hablando de los vastos proyectos de su empresa, le dijo:

—El cine americano ha salido de sus fronteras. Llevamos ahora nuestras cámaras a los distintos países, porque cada día se presinde más en los estudios de los trucos y las viejas reconstrucciones de cartón. Los italianos venden muy bien su "realismo" y nos están sacando nuestros mejores clientes. Por lo pronto, el mes próximo rodaremos un film en Suecia.

—¡Ah! —respondió interesado Mountbatten—, puedo darle una carta de recomendación para mi hermana.

—¿Trabaja en el cine? —preguntó el americano, sorprendido.

—Sí —respondió con una irónica sonrisa el apolíneo lord—, pero solamente en las actualidades. Es la reina...



También en el moderno Estado de Israel pululan los incantos que creen las fantasías que les cuentan algunos agoreros que predicen la felicidad humana por unas cuantas monedas.

Shlomo Michael, un judío muy suelto de lengua, fué multado en Haifa en 450 libras esterlinas por obtener algunos miles de libras por... "medios mágicos".

Con ayuda de un micrófono, cables disimulados, una rotunda caracterización teatral y mucha audacia, arregló varias escenas en algunas bóvedas suntuosas del cementerio.

Las cosas sucedían más o menos así. Llegaban los parientes de los muertos y comenzaban a escuchar "voces misteriosas" de ultratumba, formulando promesas de suerte, riquezas y felicidad... a cambio, naturalmente, de algunas suculentas libras que los deudos debían entregar a Michael, que, con aire inocente, simulaba creer en un más allá promisorio.

Todo anduvo bien hasta que uno de los deudos, en pleno trance, se enredó en los cables del micrófono y el parlante se destruyó en el piso de la bóveda.

Mientras se embarcaba, una vez más, en el puerto de El Havre rumbo a Nueva York —después de anunciar que no asistiría con su marido a la coronación de Isabel II—, la duquesa de Windsor recibió (también una vez más) la gratísima noticia de que sigue siendo la mujer más elegante del mundo.

Como sabrán nuestros informados lectores, este título anual lo confiere el Instituto de Alta Costura de Nueva York (nadie sabe por qué hace este organismo la clasificación y no su filial de París o Roma; pero eso aquí no nos importa).

Como decíamos, dicho instituto publica anualmente la clasificación anual de las mujeres más elegantes del mundo y sigue la notoria duquesa de Windsor ocupando la vanguardia.

Vienen después la señora de William Pawley de Nueva York, la duquesa de Kent, Byron Foy de Nueva York, Louis Arpels de París, Marlene Dietrich, la condesa Crespi de Roma y la señora de Bonnet, esposa del embajador de Francia en Washington.

Ocupa el undécimo lugar esta vez la señora de Eisenhower y finaliza la lista Oveta Culphobby, esposa del jefe de Seguridad Federal, nombrado recientemente por el presidente electo de los Estados Unidos.

Como podrá advertirse, hay en la lista un predominio de americanas, por lo que cabe preguntar cuál será a este respecto la opinión de París, Londres o Roma, donde las damas elegantísimas forman legión.

En el vasto territorio alemán, comprendido por el sector oriental, suceden cosas singulares.

Por ejemplo, los circos ambulantes han sido "nacionalizados" y dependen de la "Comisión de Cultura".

En consecuencia, han desaparecido los números de "cow-boys" por considerárselos "inconvenientes", toda vez que sirven para hacer propaganda al Oeste norteamericano.

También han sido rotundamente prohibidos los "clowns", de honrosa estirpe británica, con lo cual han desaparecido de las tiendas de los circos sus más característicos personajes.

En cambio, han hecho su aparición en las funciones circenses los funcionarios del Partido Comunista, quienes, durante los intervalos, dirigen encendidas alocuciones al público con fines de agudo proselitismo.

Todas estas innovaciones, recomendadas por la Comisión de Cultura, han hecho bajar a tal punto los ingresos de la taquilla, que los verdaderos artistas temen perder su trabajo.

—A este paso —comentó el dueño de un famoso circo— hasta las fieras van a elegir la libertad...

3 PREGUNTAS VERANIEGAS



SU
CUTIS
SE MANCHA
CON EL SOL?

Sapolán Bona Dea
lo limpia a fondo.

SU
CUTIS
SE QUEMA
FACILMENTE?



Sapolán Bona Dea
lo protege del sol,
viento y polvo.



SU
CUTIS
SE
RESECA MUCHO?

Sapolán Bona Dea
lo mantiene suave y
terso.

1 SOLA
RESPUESTA



En Perfumerías, Farmacias, Tiendas
y en todas las Sucursales

RECAMIER

Distrib. SICANIA Ltda. S. R. L.
SARMIENTO 4550 - Bs. As.
Cap. \$ 1.000.000.- m/n.



● Un momento de la ceremonia en que fué bendecido el matrimonio de Amanda Garavaglia con el escribano Horacio Sofia Aguirre, realizado en la iglesia de Nuestra Señora de las Victorias, del que fueron padrinos las señoras Amanda T. Garavaglia y Elena Aguirre de Sofia, y los señores Alberto Tagliabure y Pedro Sofia.

Foto Angel

LAS NOVIAS

● En la iglesia de la Medalla Milagrosa fué bendecido el enlace de Luisa Crescente con Salvador Messina. La novia momentos después de efectuada la ceremonia.

Foto Floriti



● En la iglesia de Nuestra Señora de Pompeya de Castellar fué bendecida la boda de Berta Delfina Caverio Allemand con José Manuel Catalá Solanes. Los contrayentes saliendo del templo.

● Momento en que María Spinella llega al altar del brazo de su padrino, durante la ceremonia de la consagración de su matrimonio con el ingeniero Aliguieri Fabián, que se llevó a cabo en la iglesia de San Antonio de Padua.

Foto Caruso



● En la basílica de Nuestra Señora del Socorro será consagrado el 5 del mes próximo el matrimonio de Elena A. Bernabó con Roberto A. Morales.

Foto

Annemarie Heinrich

Lo mejor... Y con MOTOR IMPORTADO

Lavarropas

Drean

MONTADO SOBRE
RULEMANES IMPORTADOS

DE LUJO

CENTRIFUGO Control ELECTRICO

Lava, Enjuaga y Escurre 5 1/2 Kg. de ropa

10

CUOTAS MENSUALES

También

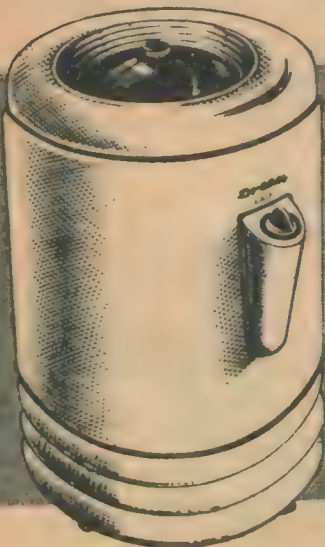
Drean

Modelo Económico

Lava 6 Kg. de ropa

Contado \$ 2.550.-

Precio Total



Remitimos al interior

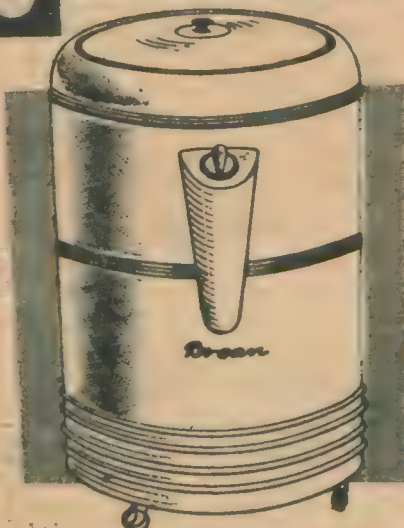
ENTREGA EN EL DIA

Distribuidores Exclusivos:

BESSONE & ESPINA

PARANA 91

T. E. 37-9306



Disponemos zonas para representantes en todo el país

de psicologías como la de Freud, Adler, Jung, etc., le está enseñando a "grosso modo" un camino, de acuerdo con el número de incidencia y relación entre síntomas y posibles causas determinantes. Los mismos estudios estadísticos han llegado a demostrar la coincidencia de ciertos tipos psicológicos con trastornos globales de la personalidad.

Así el asmático tiene un perfil psicológico como lo tiene el enfermo de colitis espástica o el ulceroso.

En el terreno del interrogatorio Seguin, Barilari, Mayer —por citar sólo a algunos— dan métodos objetivos de organización de elementos diagnósticos. Desde otros puntos de vista los distintos "tests"

y, fundamentalmente, la psicología topológica permiten no sólo el análisis, sino lo que es aun más importante, situar a una persona, que es lo mismo que situar un país o un continente, como tarea previa a todo estudio analítico del mismo.

CRONISTA: En último análisis, doctor, ¿cómo explicar entonces el fenómeno de individuos aparentemente enfermos de la psiquis y que se curan por tratamiento somático y otros aparentemente enfermos orgánicos que se curan por psicoterapia?

Dr. BERRUEZO: El hombre como un todo tie-

ne una capacidad de compensación que excede muchas veces nuestros cálculos. Bastan a veces pequeños impulsos para poner en movimiento esta fuerza.

Por otra parte, no sabemos, en última instancia, qué se oculta tras esas apariencias de somático y psíquico. La investigación biológica en los sistemas nerviosos y glandular van mostrando que muchos hechos que aparentemente admiten explicación psicológica están determinados por finas alteraciones en los niveles superiores de ambos sistemas.

CRONISTA: En resumen, ¿los progresos obtenidos en la medicina psicosomática permiten una visión más optimista del vasto panorama de la buena salud humana?

Dr. BERRUEZO: Los progresos en sí son alentadores; pero la avalancha de neurosis que va ahogando al mundo es una fuerza casi incontenible. Tanto se agranda que un novelista europeo ha dicho que el hombre llegó a derrotar a las enfermedades del cuerpo enviadas por Dios como castigo; la respuesta fué esta peste del alma que es la neurosis.

"EL GUAQUI"

(Continuación de la pág. 6)

corriendo porque saben que con mi nervio de carlista no me gustan las bromas.

Ya era hora que viniera el pintor de enfrente a buscarme. Tarde o temprano tenía que ser, ¡cómo me estudiaba el tipo! Llegó y se puso a cuchichear con los amos y todos a mirarme. Yo me hacía el desentendido. Me hicieron ir a su casa. Por mi parte no puse reparos pensando cómo iba a rabiar Morrongo, el gato, que se muere de envidia al ver que nos retratan a los perros, y a él, nada.

Fu, pues, a posar yo también y mientras iba me acordaba de que a la Satita la habían sentado en un escabel floreado junto a la ventana, y ¿saben ustedes dónde tuve que ubicarme? Entre zapallos, cebollas y una escoba vieja. ¡Porrá! ¡Reporra! Oliendo otra vez a bodegón, a cazuela, a cocidos, a olla podrida. ¡No somos nada! Si me hubiera visto Avignon... Haría que haberlo atendido con lociones y sales.

Cada uno tiene su destino señalado. Abur, señores, que están llamando a rancho. Hoy me toca hueso a la vasca, preparado por la abuela. Quedan ustedes con Dios.

N. del E.

Creemos estar en condiciones de suponer que "Avignon" consentiría en ser retratado. Si ello fuera posible no escatimaríamos esfuerzo en anotar también sus inquietudes y los episodios más salientes de su vida privilegiada y palaciega y daremos cuenta de ambas cosas, destinadas a quienes han seguido desde dos años atrás las autobiografías de "La Satita", la de "Atorantelli", la de "Diamante" y algún otro perrito atorrante, de esos de mirada elocuente y gesto casi humano que comprenden y saben del carácter de todos los seres racionales.

UN AMBIENTE AGRADABLE



BAR

ALBERTI 1567

MAR DEL PLATA

FRENTE ESTACION TERMINAL DE OMNIBUS

UNA PRIMICIA INTIMA

el novísimo
slip supersintético

Internet

- protege las zonas sensibles al roce.
- ajusta sin presionar.
- suple al portalingas.
- no se insinúa a través de la prenda.
- está realizado al detalle en jersey calado y elásticos blandos.
- es único para shorts, mallas, pantalones, equipo de sport y vestidos livianos.



PAT. ARG. Nº 116.233

slip supersintético

Internet

da forma y conforma... intimamente

ES UNA CREACION EXCLUSIVA DE ZULE - VIAMONTE 611

Siéntase
más
Segura...



Durante
más
Días!...

ODO-RO-NO LIQUIDO de
positivos y duraderos resultados

ODO-RO-DO
Liquido

Ideal para despreocuparse de la
transpiración axilar. Úsalo correctamente... y conservará una perdurable frescura!



Proteje durante días y días
DESODORANTE Y ANTISUDORAL

NOTAS y COMENTARIOS

Quieren vencerlo

A Benito Lynch

La mole colosal del Everest se estremece en una gigantesca sonrisa. La voz ronca y poderosa de la montaña dice: "¿Así que otra vez intentan batirme esas hormiguitas animosas y empecinadas que se llaman hombres? Vendrán de Inglaterra, y serán dieciséis. Yo los esperaré con mis armas prontas: frío, nieve, tormentas, soledad, cansancio y fatigas. Siempre han sido eficaces mis armas: con ellas he podido batir a siete expediciones que intentaron llegar a mi cúspide. Hace treinta años que tratan de alcanzarla trepando por mis laderas; siempre sus esfuerzos fracasan, y siempre ellos se prometen: será la próxima vez. Les cuesta tiempo, mucho dinero, enormes esfuerzos y a veces la vida, pero ellos quieren vencerme a cualquier precio. Además de esos dieciséis ingleses que se aprestan a visitarme, sé que cuatro argentinos también preparan una próxima expedición. ¡Pobrecitas hormiguitas que tanto luchan y trabajan por llegar hasta aquí! Ya me los imagino trepando penosamente, agobiados por el clima riguroso, por la fatiga y el cansancio; ellos vienen con todas sus armas, dispuestos a vencerme, y yo los espero con las mías, resuelto a salir victorioso una vez más." Pero el hombre sabe esperar su ocasión.

Soledad

Se oye la puerta de calle al cerrarse; un auto que arranca y se va. La casa ha quedado sola. Las habitaciones están en penumbra, las persianas bajas, las puertas y las ventanas cerradas. De la calle inundada de sol llega al living un ligero resplandor a través de las persianas y de los vidrios del ventanal. El silencio de la habitación empieza a hacerse pesado; en ese momento se oye un susurro; parte del plano: "Se han ido ya ¿Qué alivio?" "¿Por qué dices eso? ¿Te gusta quedar en una casa cerrada por muchos días?", pregunta interesado el sofá, cubierto por gruesa funda. "No, siempre me he sentido solo cuando la familia se ha ido a veranear, pero... este año me alegro, porque así me libraré por unos días del tormento de verme aporreado por Titina, la nena de la casa, que ensaya las primeras escalas." "Entonces, descansa tranquilo —murmura una alfombra prolijamente envuelta—, hasta dentro de algunas semanas no volverán." "¡Ay! que vuelvan pronto —dice un cuadro tapado con un género blanco— para que yo pueda lucir otra vez mi belleza." Se acallan las voces: la casa queda otra vez silenciosa.

Muchas plazas y plazoletas, alegres retazos verdes que ponen una nota de color en el gris de la urbe, matizan la ciudad Eva Perón.

Una de esas plazoletas, situada en las calles 43 y 8, lleva el nombre de un gran escritor argentino que vivió en la ciudad: Benito Lynch. Hace poco se cumplió el primer aniversario de su muerte; en ese día se reunieron allí miembros de la asociación "Amigos de la calle 7", escritores, delegados del Ministerio de Educación y de numerosas instituciones y nutrido público. En la plazoleta, que está situada frente a la casa donde vivió Benito Lynch, hay un jacarandá junto al cual pasó muchas horas el autor de *Los caranchos de la Florida*, de *Raquel*, de *El inglés de los güesos*. En el acto celebrado fué descubierto un brocal hecho con piedra de Mar del Plata y adornado con mosaicos de cerámica, que rodea al jacarandá. A la sombra del árbol tan caro al escritor, sus amigos tuvieron gratas palabras para su recuerdo. Un homenaje que sin duda Benito Lynch habrá presenciado con gozo desde su estrella.

Prefieren lo mecánico

¡Pobre Juan! Dejó el auto estacionado frente a su casa, y cuando salió a la calle, dispuesto a dar un paseo, tuvo la desagradable sorpresa de descubrir que había desaparecido. Alguien se lo había llevado, tal vez pensando dar un paseo en él, y luego dejarlo abandonado; tal vez para no devolverlo nunca. ¡Pobre Juan!

Gran conmoción en la oficina de una casa de comercio. Al ocupar sus puestos, como todas las mañanas, los empleados descubren que faltan dos máquinas de calcular y tres máquinas de escribir. Y más aún, del salón de ventas ha desaparecido la caja registradora. No cabe duda, durante la noche han entrado ladrones, ladrones interesados sólo en máquinas de escribir y de calcular y en cajas registradoras, que han desdénado todos los demás objetos de valor. Hay pandillas de ladrones que se dedican exclusivamente a robar máquinas de escribir y de calcular. En la vertiginosa era de la mecanización hasta los amigos de lo ajeno no pueden dejar de sentirse influidos por ella: prefieren como botín los aparatos mecánicos, y entre éstos, los autos —¿no son, acaso, una maravillosa invención mecánica?— ocupan un lugar de privilegio.

Suave y fragante caricia..

CON TALCO

PALMOLIVE

de Lujo



Sienta esa maravillosa sensación de frescura... de comodidad! Después del baño... antes de vestirse, acaricie su cuerpo con Talco Palmolive de lujo. Así, para el paseo... para la visita... para el encuentro, Ud. estará más encantadora que nunca!



250 gramos \$ 6.80

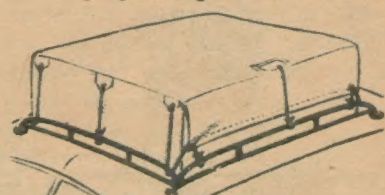
TAN FINO Y SUAVE QUE FLOTA EN EL AIRE

PARA SUS VACACIONES

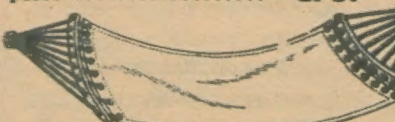
Le ofrecemos la más confortable variedad de artículos apropiados para su descanso.



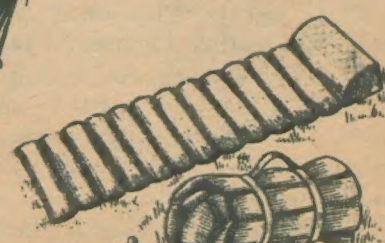
CARPA RANCHO en lona verde impermeable PAMPERO, de 2 x 2 metros, \$ 625.— En lona blanca Nº 10, de 2 x 2 metros, a 475.— pesos



PORTA EQUIPAJE de lona impermeable PAMPERO, a \$ 170.—



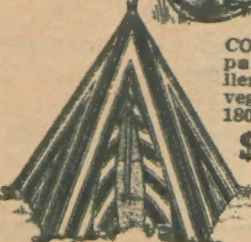
COY de lona fantasía, reforzado, \$ 93.— En lona blanca, a 80.— pesos



COLCHONETAS para playa, rellena de fibra vegetal, 0,65 x 180 cms., a... \$ 72.—



PARASOLES, armazón divisible, en hermosas telas fantasía, de 150 cms. de diámetro, \$ 175.—



CARPA INDIA, en lona lisa o fantasía, diámetro 2.70, alto 250 cms., a \$ 220.—

BOITANO y Cía. Bmé. MITRE 854

S. R. Ltda. - Cap. \$ 150.000

T. E. 34 - 2484 y 1887 - Bs. As.

el hogar

ILUSTRACION

SEMAMAL ARGENTINA

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 382.732.

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: RIO DE JANEIRO 262 - 300. T. E. 88-1021. OFICINA DE AVISOS: DIAGONAL ROQUE SAENZ PERA 655. T. E. 33-5513. PRECIO DE LAS SUSCRIPCIONES: CAPITAL, INTERIOR, TODA AMERICA Y ESPAÑA, UN AÑO, \$ 104; SEIS MESES, \$ 52. DEMAS PAISES, UN AÑO, \$ 156; SEIS MESES, \$ 78. CORREO ARGENTINO. TARIFA REDUCIDA. CONCESION 20. FRANQUEO A PAGAR. CUENTA 20.

Así es Buenos Aires...

ES un obrero. Modesto y sencillo como todos nuestros obreros. Uno de los tantos seres perdidos en la inmensidad del tráfico ciudadano. Trabajador y honesto. Que sabe cumplir con sus deberes de trabajador y de padre de familia. Y de argentino. Porque este obrero es un ejemplo viviente de cuanto significa el pueblo nuestro. Porque en él se exteriorizan los sentimientos que son cualidades primordiales de todos los habitantes de esta tierra generosa que da hijos generosos. Generosos y valientes. Y con amplio sentido de la solidaridad humana. Dijimos que este obrero es un ejemplo más. Y bien. Cuanto él ha hecho. Cuanto él ha realizado en bien de sus semejantes, así lo atestiguan. Porque Alberto Penso, que tal es el nombre de nuestro héroe de hoy, ha contribuido con su acción a robustecer la premisa que venimos sustentando en estas páginas. Que el hombre de la calle es bueno en la Argentina. Que nuestro hombre de la calle es capaz de los más hermosos sacrificios cuando se trata de aliviar un dolor ajeno. Cuando se trata de extender la mano para ayudar al prójimo. Y Alberto Penso es uno de los tantos hombres capaces de estas pequeñas grandes hazañas diarias, que rehabilitan al hombre de sus mismas incomprendiones. De estos hechos de apariencia intrascendente, pero que llevan un poco de profunda significación humana. Como el que pasaremos a relatar seguidamente.

Ocurrió el día del mes que finaliza. Alberto Penso, chofer de transportes de Buenos Aires, guiaba, a las 23 horas de ese día, el colectivo de la línea. 225. Normalmente cumplía su trayecto el rápido vehículo. El descenso y ascenso de los pasajeros restaba monotonía al recorrido mil veces realizado. De pronto, la vista del chofer se posó en una pareja visiblemente ganada por la desesperación. Se hallaban en una de las aceras en la esquina formada por las calles San Pedrito y Roca. Alberto Penso advirtió rápidamente que algo anormal les sucedía. Mientras detenía el coche notó que la pareja hacía señales desesperadas a cuanto taxímetro acertaba a pasar por el lugar. Entonces Alberto Penso aproximó el colectivo que guiaba hasta la pareja. Con amables palabras preguntó qué acontecía. El hombre lo puso al tanto de lo que ocurría.

—Estoy desesperado, señor. Mi esposa está próxima a dar a luz y no consigo transporte para llevarla a la clínica. Todos los taxis pasan ocupados. Y desde aquí no hay otro medio para llegar hasta un policlínico. Ya no sé qué hacer.

Alberto Penso meditó unos instantes. Su generoso corazón le indicaba que debía ayudarlos. ¿Pero cómo? Pero de pronto tomó una resolución. Ya sabía cómo ayudarlos. Rápidamente indicó a la pareja que ascendieran al coche. Hombre y mujer se mostraron asombrados por su proceder. Ellos sabían que ese colectivo no podía llevarlos hasta un policlínico. No se encontraba ninguno en su recorrido. Pero ante la insistencia de Alberto Penso, subieron. Una vez instalada la mujer en uno de los asientos, el chofer se dirigió con breves palabras al pasaje.

—Esta señora necesita urgente atención médica. No podemos dejarla en la calle. Si ustedes no se oponen, yo guiaré el coche hasta el policlínico Penna, donde podrán atenderla.

El pasaje, compuesto también por hombres de esta tierra, no puso obstáculos a los requerimientos del compren-

sivo chofer. Por el contrario, se oyeron voces de entusiasta aprobación a sus palabras. Y algunos lo incitaron a que apresurara la marcha. Otros trataron de ofrecer los asientos más cómodos a la mujer. Todos se desvivían por colaborar en algo, alentados por la acción de Alberto Penso. Fué así como guiado por las manos seguras del singular chofer, el coche, materialmente, devoró las cuadras y cuadras que lo separaban del policlínico Penna. Con toda felicidad, y en pocos minutos, se hallaron ante las puertas del policlínico. Allí atendieron prestamente a la señora Adelina Suárez, que tal es el nombre de la mujer en tan difícil trance. El personal de guardia le prestó toda clase de atenciones. Y cuando por boca del asombrado y agradecido marido, médicos, practicantes y enfermeras se enteraron de la acción de Alberto Penso, tuvieron palabras de emocionado encomio para con el chofer. Y hasta hubo abrazos, que sintetizaron el pensar de todos en esos momentos. Como el que el practicante menor Jaime Barach le prodigó a este nuevo héroe de la gran ciudad. Pasados esos momentos de efusivas felicitaciones, Penso volvió al colectivo y se dirigió a la estación donde debía guardar el vehículo. Había llegado con media hora de atraso. Pero nada dijo de lo ocurrido a sus superiores. Un rasgo más que viene a corroborar sus magníficas cualidades. Pero Alberto Penso tiene muchos compañeros y amigos en el garage al que pertenece. Y fué así como al enterarse éstos por varios conductos de lo ocurrido, le hicieron objeto de cálidas demostraciones de afecto, llevando hasta sus superiores la información de cuanto había acontecido. De más está decir que también éstos se plegaron a esta sana alegría que reinó en el garage en los minutos finales del día 8 de enero último.

Como tantas otras veces, podríamos finalizar aquí nuestro comentario de hoy. Pero es el caso que Alberto Penso, un hombre nacido para el bien por el bien mismo, ha de hacernos escribir algunas líneas más. Porque Alberto Penso tiene en su haber de hombre generoso y noble otras hazañas similares a la narrada en estas páginas. En efecto, este singular obrero, esposo y padre de una hermosa criatura, que mantiene un modesto y feliz hogar en el barrio de Floresta, es el protagonista de una historia que en su tiempo concitó la atención periodística. Hace de ello tres años. Alberto Penso guiaba por aquel entonces un colectivo. Al cruzar la avenida Leandro N. Alem se rompieron los frenos del vehículo. Penso, sin perder la calma, enfiló el coche hacia la plaza San Martín. Y mientras la alarma cundía entre el pasaje su mano segura fué guiando el coche por entre senderos y canchales, esquivando público y árboles. Hasta que por fin pudo detenerlo en la calle que lleva el nombre del prócer sin que en su trayecto, que pudo ser trágico, hubiera de lamentarse ni siquiera el más leve rozamiento con objeto alguno. Los asombrados pasajeros, el público que presencié espantado la marcha del vehículo y los policías que intervinieron en el hecho felicitaron efusivamente a Penso. Su sangre fría, su serenidad habían evitado una verdadera catástrofe. Es que Alberto Penso, como dijimos más arriba, es un hombre nacido para el bien. Y no en vano es un hombre de este pueblo. Uno de estos hombres generosos y valientes que semana tras semana nos hacen decir, con justificada satisfacción, que así..., así es Buenos Aires...